NIBE

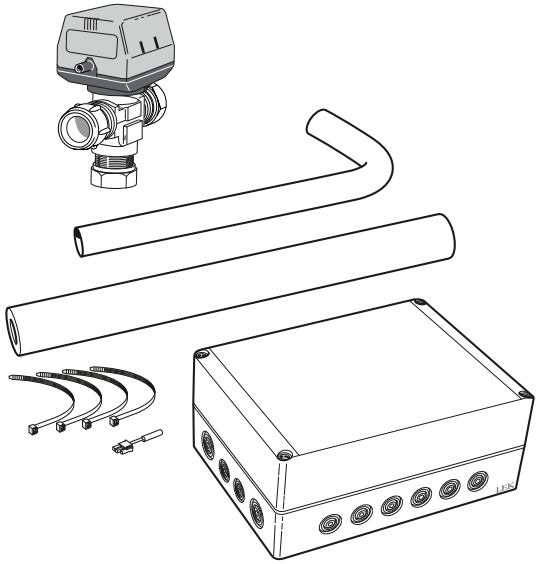
POOL 500

SE Installatörshandbok
Pooluppvärmning

EN Installer manual
Pool heating

DE Installateurhandbuch
Poolerwärmung

FI Asentajan käsikirja
Allaslämmitys



IHB 2616-6
431213

S-series



Svenska ____ *4*

English ____ *14*

Deutsch ____ *24*

Suomeksi ____ *34*

F-series



Svenska ____ *45*

English ____ *53*

Deutsch ____ *61*

Suomeksi ____ *69*

S-series

Table of Contents

Svenska

Viktig information 4
Allmänt 5
Röranslutning 6
Systemprincip 7
Elinkoppling 8
Aktivering av POOL 500 10
Tekniska uppgifter 13

English

Important information 14
General 15
Pipe connections 16
System diagram 17
Electrical connection 18
Activating POOL 500 20
Technical data 23

Deutsch

Wichtige Informationen 24
Allgemeines 25
Rohranschluss 26
Systemprinzip 27
Elektrischer Anschluss 28
Aktivierung von POOL 500 30
Technische Daten 33

Suomeksi

Tärkeää 34
Yleistä 35
Putkiliitäntä 36
Järjestelmäperiaate 37
Sähköasennukset 38
POOL 500 :n aktivointi 40
Tekniset tiedot 43

Contact information 79

S

Svenska

Viktig information

SÄKERHETSINFORMATION

Denna handbok beskriver installations- och servicemoment avsedda att utföras av fackman.

Handboken ska lämnas kvar hos kunden.

För senaste version av produktens dokumentation, se nibe.se.

S

Apparaten får användas av barn över 8 år och av personer med fysisk, sensorisk eller mental funktionsnedsättning samt av personer som saknar erfarenhet eller kunskap under förutsättning att de får handledning eller instruktioner om hur man använder apparaten på ett säkert sätt och informeras så att de förstår eventuella risker. Barn får inte leka med apparaten. Låt inte barn rengöra eller underhålla apparaten utan handledning.

Detta är en originalhandbok. Översättning får inte ske utan godkännande av NIBE.

Med förbehåll för konstruktionsändringar.

©NIBE 2026.

Systemtryck		
Max systemtryck, värmebärare	MPa	Definieras av huvudprodukt
Max flöde	l/s	Definieras av huvudprodukt
Max tillåten omgivningstemperatur	°C	35

POOL 500 ska installeras via allpolig brytare. Kabelarea ska vara dimensionerad efter vilken avsäkring som används.

Om matningskabeln är skadad får den endast ersättas av NIBE, dess serviceombud eller liknande behörig personal för att undvika eventuell fara och skada.

SYMBOLER

Förklaring till symboler som kan förekomma i denna manual.

OBS!

Denna symbol betyder fara för människa eller maskin.

TÄNK PÅ!

Vid denna symbol finns viktig information om vad du ska tänka på när du installerar eller servar anläggningen.

TIPS!

Vid denna symbol finns tips om hur du kan underlätta handhavandet av produkten.

MÄRKNING

Förklaring till symboler som kan förekomma på produktens etikett/etiketter.

Fara för människa eller maskin.

Läs installatörshandboken.

Allmänt

Detta tillbehör används för att möjliggöra pooluppvärmning med kompatibel produkt. Inomhusmodulen styr växelventil (CL11-QN19) samt cirkulationspump (CL11-GP9) för poolen.

KOMPATIBLA PRODUKTER

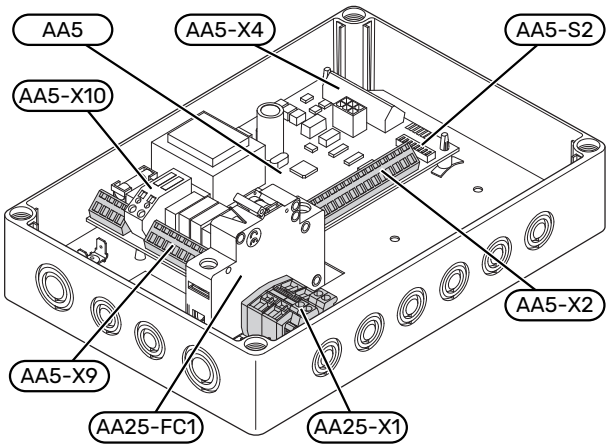
- VVM S500

> **TÄNK PÅ!**
>
> För att tillbehöret ska fungera krävs att en NIBE luft/vattenvärmepump är ansluten till systemet.

INNEHÅLL

1 st	AXC-modul (AA25)
1 st	Kopparrör
1 st	Isoleringsrör
4 st	Buntband
1 st	Växelventil (QN19)
1 st	Ställdon växelventil
2 st	Värmeledningspasta
2 st	Aluminiumtejp
1 st	Isoleringstejp
1 st	Temperaturgivare, pool (BT51)
1 st	Täckbricka
1 st	Klämring

KOMPONENTPLACERING AXC-MODUL (AA25)



ELKOMPONENTER

AA5	Tillbehörskort	
	AA5-S2	DIP-switch
	AA5-X2	Anslutningsplint, ingångar
	AA5-X4	Anslutningsplint, kommunikation
	AA5-X9	Anslutningsplint, utgångar
	AA5-X10	Anslutningsplint, spänningsmatning
AA25	AXC-modul	
	AA25-FC1	Automatsäkring
	AA25-X1	Anslutningsplint, spänningsmatning

Beteckningar enligt standard EN 81346-2.

S

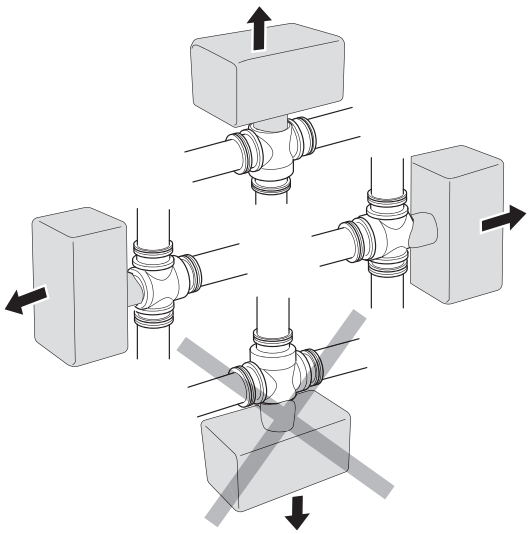
Röranslutning

ALLMÄNT

När inomhusmodulen är dockad mot pool, upprätthåller dess interna laddpump (GP12) flödet över poolväxlaren och värmepumpen. Vid Multianläggning är det valfritt om laddpump (GP12) ska användas. Den interna cirkulationspumpen (GP1) upprätthåller flödet i klimatsystemet under poolladdning. En extern cirkulationspump (GP9) cirkulerar poolvattnet mellan poolväxlaren och poolen.

MONTERINGSPRINCIP

Växelventil



Växelventilens tillåtna positioner.

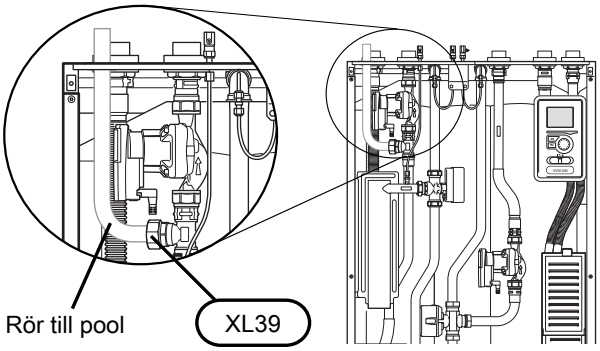
RÖRANSLUTNINGAR

1. Demontera frontluckan enligt anvisning i installatörshandboken för inomhusmodulen.
2. Om inomhusmodulen redan är installerad och vattenfylld så ska klimatsystemet och inomhusmodulen tömmas på vatten, se installatörshandboken för inomhusmodulen för ytterligare instruktioner.
3. Demontera pluggen i anslutningen för pool (XL39)*.
4. Isolera bipackat kopparrör med det bipackade isoleringsröret.
5. Montera kopparröret samt klämring i anslutningen för pool (XL39)*.
6. Montera täckbrickan.

* Gäller endast vid poolinstallation med en värmepump, se mer under Systemprincip på sidan 7.

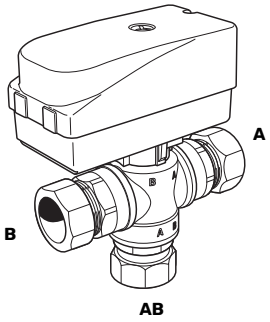
TIPS!

För att undvika onödiga värmeförluster bör rören isoleras.



VÄXELVENTIL

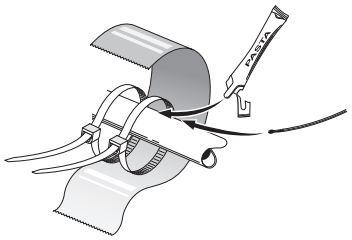
Montera växelventilen (QN19) med port AB som inkommande framledning från värmepumpen, port A mot poolen och port B mot värmesystemet. Montera den så att port AB är öppen mot port B när motorn är i viloläge. Vid signal öppnar port AB mot port A.



TEMPERATURGIVARE

- Poolgivare, retur (BT51) placeras på returledningen från poolen.
- Poolgivare, fram (BT59) placeras på framledningen mellan poolvärmeväxlaren och poolen.

Temperaturgivarna monteras med buntband tillsammans med värmeledningspasta och aluminiumtejp. Därefter ska de isoleras med medföljande isolertejp.



OBS!

För att undvika störningar får kommunikationskablar till externa anslutningar inte förläggas i närheten av starkströmsledningar.

Systemprincip

TÄNK PÅ!
Detta är en systemprincip. Verklig anläggning ska projekteras enligt gällande normer.

FÖRKLARING

CL11	**Poolsystem**
AA25	AXC-modul
BT51	Poolgivare
BT59	Poolgivare, fram
EP5	Poolvärmeväxlare
GP9	Cirkulationspump, pool
HQ4	Smutsfilter
QN19	Växelventil, pool
EB15	**Inomhusmodul**
EB101	**Värmepump 1**
EB102	**Värmepump 2**

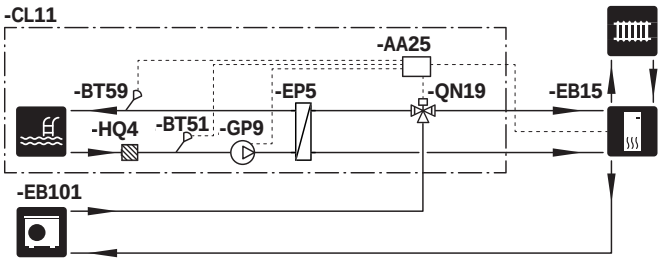
Beteckningar enligt standard EN 81346-2.

DOCKNING TILL POOL

Uppvärmning av poolen prioriteras enligt valda inställningar i inomhusmodulen. Om poolgivaren (CL11-BT51) inte är ansluten tillåts poolladdningen inte att starta.

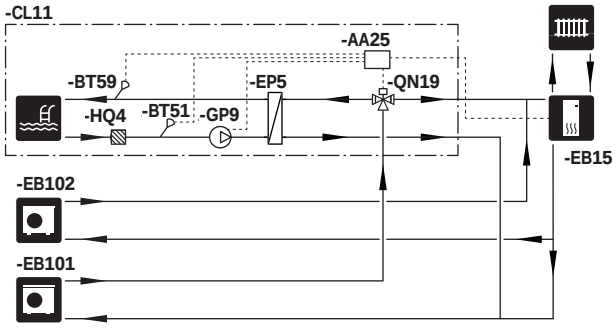
EN VÄRMEPUMP

Poolen är ansluten till VVM S500 via växelventilen QN19 till anslutning XL39 och den interna laddpumpen i VVM S500 används.



TVÅ VÄRMEPUMPAR

En värmepump är ansluten mot poolen via växelventilen QN19. Poolreturen är ansluten till den gemensamma returledningen mot värmepumparna. Detta alternativ används när poolen ska värmas av en värmepump, medan den andra värmepumpen används för värme, varmvatten eller kyldrift.



S

Elinkoppling

OBS!
All elektrisk inkoppling ska ske av behörig elektriker.

Elektrisk installation och ledningsdragning ska utföras enligt gällande nationella bestämmelser.

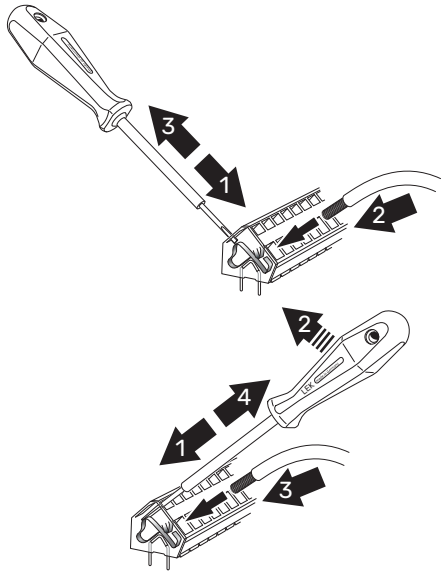
Inomhusmodulen ska vara spänningslös vid installation av POOL 500 .

- För att undvika störningar får kommunikationskablar till externa anslutningar inte förläggas i närheten av starkströmsledningar.
- Minsta area på kommunikations- och givarkablar till extern anslutning ska vara 0,5 mm² upp till 50 m, till exempel EKKX, LiYY eller liknande.
- POOL 500 ska installeras via allpolig brytare. Kabelarea ska vara dimensionerad efter vilken avsäkring som används.
- Märk upp aktuell ellåda med varning för extern spänning, i de fall någon komponent i lådan har separat matning.
- POOL 500 återstartar efter spänningsbortfall.

Elschema finns i slutet av denna installatörshandbok.

KABELLÅSNING

Använd lämpligt verktyg för att lossa/låsa fast kablar i plintar.

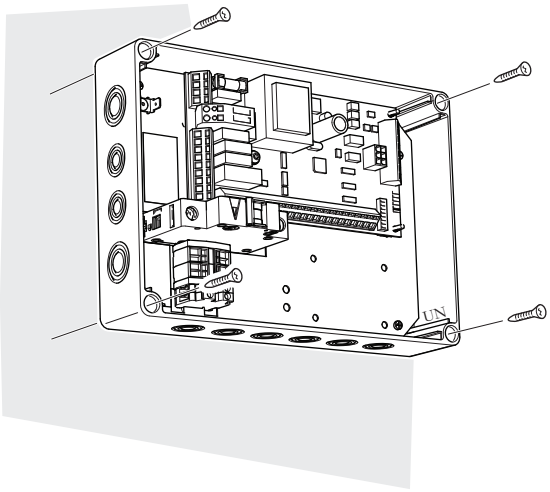


MONTERING

AXC-modulen (AA25) är en separat, elektrisk styrmodul och ska monteras på vägg.

TÄNK PÅ!
Skruvtyp och åtdragningsmoment ska anpassas efter underlaget som monteringen sker på.

Montering får inte göras med hjälp av lim eller tejp.

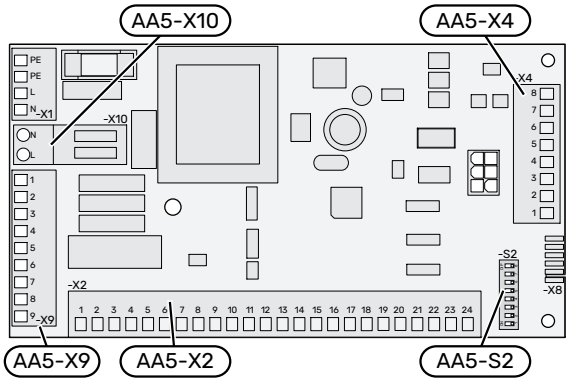


Använd alla fästpunkter och montera modulen upprätt plant mot vägg.

Lämna minst 100 mm fritt utrymme runt modulen för att underlätta åtkomst samt kabeldragning vid installation och service.

OBS!
Installationen måste utföras på sådant sätt att IP 21 uppfylls.

ÖVERSIKT TILLBEHÖRSKORT (AA5)

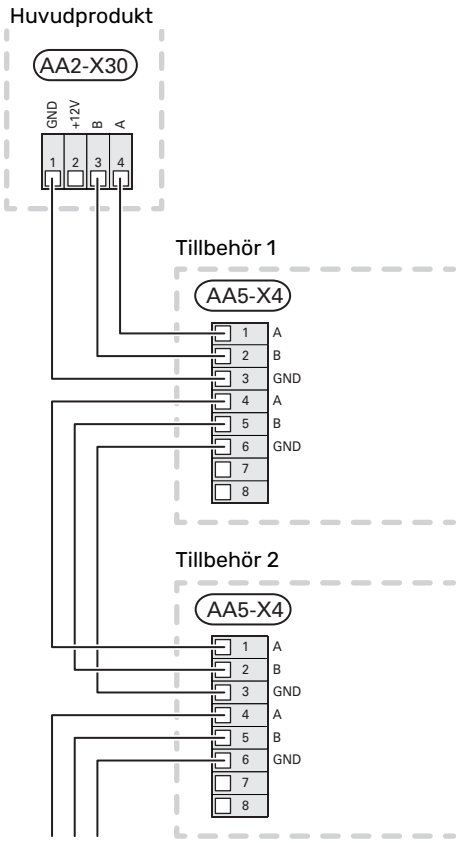


ANSLUTNING AV KOMMUNIKATION

POOL 500 innehåller ett tillbehörskort (AA5) som ansluts direkt till huvudproduktens grundkort (plint AA2-X30).

Om flera tillbehör ska anslutas, eller redan finns installerade, ansluts korten i serie.

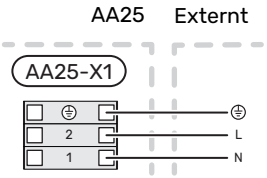
Då det kan förekomma olika inkopplingar av tillbehör med tillbehörskort (AA5), ska du alltid läsa instruktionen i manualen för det tillbehör som ska installeras.



KRAFTANSLUTNING

Anslut matningskabeln till plint AA25-X1 enligt bild.

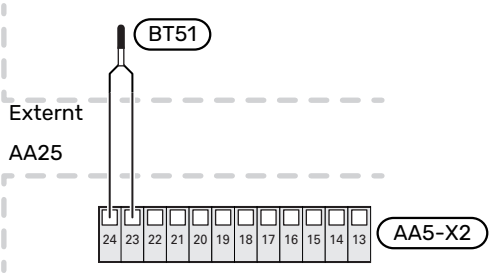
Åtdragningsmoment av jordkabel: 0,5–0,6 Nm.



ANSLUTNING AV GIVARE OCH EXTERN BLOCKERING

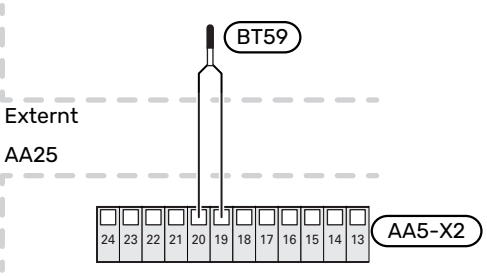
POOLGIVARE, RETUR CL11-BT51)

Anslut givaren till AA5-X2:23-24.



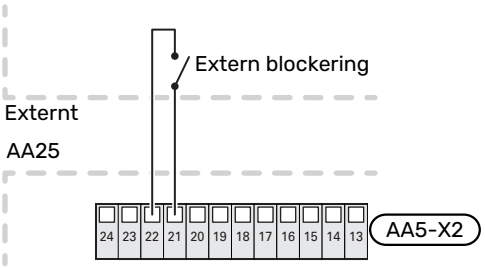
POOLGIVARE, FRAM (CL11-BT59 VALFRITT)

Anslut givaren till AA5-X2:19-20.



EXTERN BLOCKERING (VALFRITT)

En kontakt (NO) kan anslutas till AA5-X2:21-22 för att kunna blockera funktionen. När kontakten sluts blockeras funktionen.



TÄNK PÅ!

Reläutgångarna på tillbehörskortet får max belastas med 2 A (230 V) totalt.

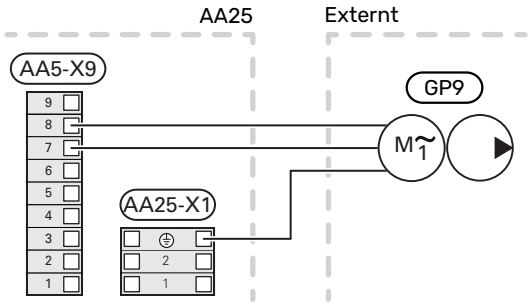
TÄNK PÅ!

Reläutgångarna på tillbehörskortet får max belastas med 2 A (230 V) totalt.

S

ANSLUTNING AV CIRKULATIONSPUMP (CL11-GP9)

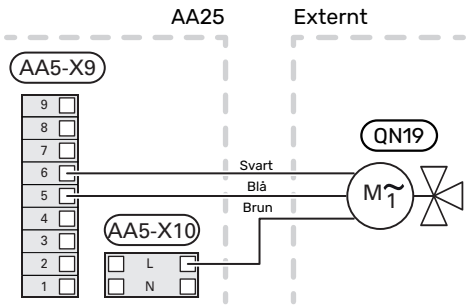
Anslut cirkulationspumpen (GP9) till AA5-X9:8 (230 V), AA5-X9:7 (N) och X1:3 (PE).



S

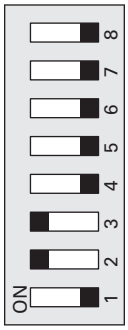
ANSLUTNING AV VÄXELVENTIL (CL11-QN19)

Anslut växelventilen (QN19) till X9:6 (signal), AA5-X9:5 (N) och AA5-X10:L (230 V).



DIP-SWITCH

DIP-switchen (S2) på tillbehörskortet (AA5) ska ställas in enligt nedan.



Aktivering av POOL 500

Aktiveringen av POOL 500 kan göras via startguiden eller direkt i menysystemet.

Huvudproduktens mjukvara ska vara av senaste version.

STARTGUIDEN

Startguiden visas vid första uppstart efter värmepumpsinstallationen, men finns även i meny 7.7.

MENYSYSTEMET

Om du inte gör alla inställningar via startguiden eller behöver ändra någon inställning kan du göra detta i menysystemet.

MENY 7.1.2.4 - PUMPHASTIGHET LADDPUMP

Pool

Auto
Alternativ: av/på

Manuell hastighet
Inställningsområde: 1 - 100 %

Här gör du inställningar för laddpumpens hastighet i aktuellt driftläge, till exempel i värme- eller varmvattendrift. Vilka driftlägen som kan ändras beror på vilka tillbehör som finns anslutna.

Auto: Här ställer du in om laddpumpen ska regleras automatiskt eller manuellt. Välj "Auto" för optimal drift.

Manuell hastighet: Har du valt att styra laddpumpen manuellt ställer du här in önskad pumphastighet.

Minsta tillåtna hastighet: Här kan du begränsa pumphastigheten så att laddpumpen inte tillåts gå med lägre hastighet än inställt värde.

Högsta tillåtna hastighet: Här kan du begränsa pumphastigheten så att laddpumpen inte tillåts gå med högre hastighet än inställt värde.

MENY 7.2.17 - POOL (POOL)

Aktiverad
Alternativ: av/på

Starttemperatur
Inställningsområde: 5,0 – 80,0 °C

Stopptemperatur
Inställningsområde: 5,0 – 80,0 °C

Laddmetod pool 1
Alternativ: Önskad/adaptiv

Önskad laddeffekt
Inställningsområde: 1 - 100 kW

Max tillåten laddefekt (kW)
Inställningsområde: 1 - 1000

Mål temp under laddning
Inställningsområde: 5 - 80 C

Poolstorlek (m³)
Inställningsområde: 1 - 10000 m³

Start och Stopptemperatur: Här ställer du in start och stopptemperatur för pooluppvärmning.

Laddmetod: Här väljer du laddmetod

Önskad laddeffekt: Här väljer du önskad laddeffekt mot pool. Visas om önskad är vald som laddmetod.

Max tillåten laddefekt: Här ställer du in max tillåten laddeffekt. Visas om adaptiv är vald som laddmetod.

Mål temp under laddning: Här ställer du in temperaturen för måltemperaturen. Visas om adaptiv är vald som laddmetod.

Poolstorlek: Här ställer du in storleken på poolen. Visas om adaptiv är vald som laddmetod.

TÄNK PÅ!

Starttemperaturen kan inte ställas in på ett värde som är högre än stopptemperaturen.

MENY 4.2.2 - SOLEL

Påverka rumstemperatur värme
Alternativ: av/på

Påverka varmvatten
Alternativ: av/på

Påverka pool
Alternativ: av/på

Här ställer du in vilken del av din anläggning (rumstemperatur, varmvattentemperatur) som ska ta del av solelsöverskottet.

När solcellerna producerar mer el än den kompatibla produkten kräver, justeras temperaturen i fastigheten och/eller höjs temperaturen på varmvattnet eller poolen.

TIPS!

När elproduktionen är aktiv blir du uppmärksammad på detta i rullgardinsmenyn samt på solhemskärmen.

MENY 4.2.3 - SG READY

Här ställer du in vilken del av klimatanläggningen (t.ex. rumstemperatur) som ska påverkas vid aktivering av "SG Ready". Funktionen kan endast användas i elnät som stödjer "SG Ready"-standarden.

Påverka rumstemperatur värme

Vid lågprisläge på "SG Ready" ökas parallellförskjutningen för inomhustemperaturen med "+1". Om rumsgivare finns installerad och aktiverad ökas istället önskad rumstemperatur med 1 °C.

Vid överkapacitetsläge på "SG Ready" ökas parallellförskjutningen för inomhustemperaturen med "+2". Om rumsgivare finns installerad och aktiverad ökas istället önskad rumstemperatur med 2 °C.

Påverka varmvatten

Vid lågprisläge på "SG Ready" sätts stopptemperaturen på varmvattnet så högt som möjligt vid enbart kompressordrift (elpatron tillåts inte).

Vid överkapacitetsläge på "SG Ready" sätts varmvattnet i stort behovsläge (elpatron tillåts).

Påverka pool

Vid lågprisläge på "SG Ready" ökas önskad pooltemperatur (start- och stopptemperatur) med 1 °C.

Vid överkapacitetsläge på "SG Ready" ökas önskad pooltemperatur (start- och stopptemperatur) med 2 °C.

OBS!

Funktionen måste vara ansluten till två AUX-ingångar och aktiverad i meny 7.4 "Valbara in-/utgångar".

MENY 4.2.5 - SMART PRICE ADAPTION™

Aktiverad
Alternativ: av/på

Priskälla
Alternativ: "Spotpris", "Manuella"

Påverka värme
Alternativ: "Av", "Komfort", "Besparing", "Besparing PLUS"

Påverka pool
Alternativ: "Av", "Komfort", "Besparing", "Besparing PLUS"

Påverka varmvatten
Alternativ: av/på

S

Denna funktion kan endast användas om du har ett aktivt konto på myUplink och elleverantören stödjer elavtal som är baserat på aktuellt spotpris.

Smart Price Adaption™ anpassar del av anläggningens förbrukning över dygnet till de klockslag som har lägst elpris vilket kan ge en besparing om ett spotprisbaserat elavtal används. Funktionen bygger på att elpriser för det kommande dygnet hämtas via myUplink.

"Priskälla": Här kan du välja om det ska vara spotpris eller om du vill lägga in priser manuellt.

"Påverkansgrad": Ju större besparing du väljer, desto större inverkan har elpriset.

Även vissa trådlösa enheter kan påverkas av Smart Price Adaption™.

S

OBS!

Ökad besparing kan leda till att komforten påverkas negativt.

TÄNK PÅ!

Se även installatörshandboken för huvudprodukten.

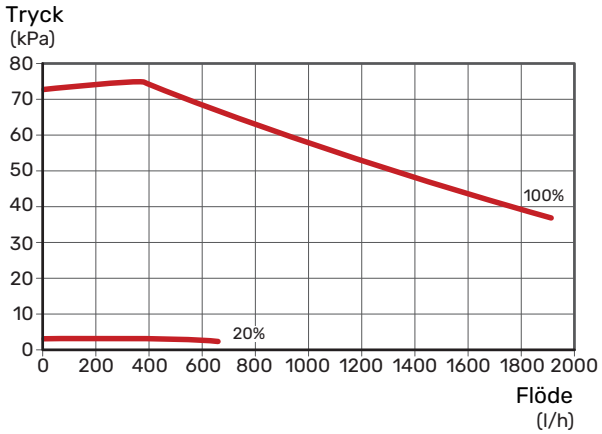
Tekniska uppgifter

TEKNISKA DATA

AXC-modul		
Elektriska data		
Märkspänning		230 V ~ 50 Hz
Kapslingsklass		IP 21
Märkvärde för impulsspänning	kV	4
Nedsmutsningsgrad		2
Min avsäkring	A	10
Övrigt		
Driftsätt enligt EN 60 730-1		Typ 1
Driftområde	°C	-25 – 70
Omgivningstemperatur	°C	5 – 35
Programcykler, timmar		1, 24
Programcykler, dagar		1, 2, 5, 7
Upplösning, program	min	1
Temperatur vid kultrycksprov enligt EN 60 730-1	°C	75
Mått LxBxH	mm	175x250x100
Vikt	kg	1,47

POOL 500		
Spänning cirkulationspump		230V ~ 50 Hz
Spänning växelventil		230V ~ 50 Hz
Anslutning pump		G1
Växelventil (QN19)		
Max laddeffekt	kW	18kW
Anslutning växelventil		Ø 28 mm klämring
Art nr		067 181
RSK nr		624 67 60

Pumpkapacitetsdiagram



S

English

Important information

SAFETY INFORMATION

This manual describes installation and service procedures for implementation by specialists.

The manual must be left with the customer.

For the latest version of the product's documentation, see nibe.eu.

S

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

This is an original manual. It may not be translated without the approval of NIBE.

Rights to make any design or technical modifications are reserved.

©NIBE 2026.

System pressure		
Max. system pressure, heating medium	MPa	Defined by main product
Max flow	l/s	Defined by main product
Max. permitted ambient temperature	°C	35

POOL 500 must be installed via an isolator switch. The cable area has to be dimensioned based on the fuse rating used.

If the supply cable is damaged, only NIBE, its service representative or similar authorised person may replace it to prevent any danger and damage.

SYMBOLS

Explanation of symbols that may be present in this manual.

CAUTION!

This symbol indicates danger to person or machine.

NOTE!

This symbol indicates important information about what you should consider when installing or servicing the installation.

TIP!

This symbol indicates tips on how to facilitate using the product.

MARKING

Explanation of symbols that may be present on the product's label(s).

Danger to person or machine.

Read the Installer Manual.

General

This accessory is used to enable pool heating with a compatible product. The indoor module controls the diverter valve (CL11-QN19) as well as the circulation pump (CL11-GP9) for the pool.

COMPATIBLE PRODUCTS

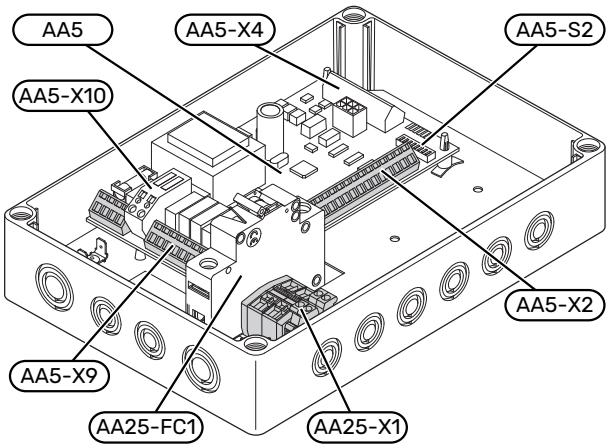
- VVM S500

> **NOTE!**
>
> In order for the accessory to work, a NIBE air/water heat pump must be connected to the system.

CONTENTS

1 x	AXC module (AA25)
1 x	Copper pipe
1 x	Insulation pipe
4 x	Cable ties
1 x	Diverter valve (QN19)
1 x	Actuator diverter valve
2 x	Heating pipe paste
2 x	Aluminium tape
1 x	Insulation tape
1 x	Temperature sensor, pool (BT51)
1 x	Cover disc
1 x	Compression ring

COMPONENT LOCATION, AXC MODULE (AA25)



ELECTRICAL COMPONENTS

AA5	Accessory card	
	AA5-S2	DIP switch
	AA5-X2	Terminal block, inputs
	AA5-X4	Terminal block, communication
	AA5-X9	Terminal block, outputs
	AA5-X10	Terminal block, power supply
AA25	AXC module	
	AA25-FC1	Miniature circuit-breaker
	AA25-X1	Terminal block, power supply

Designations according to standard EN 81346-2.

S

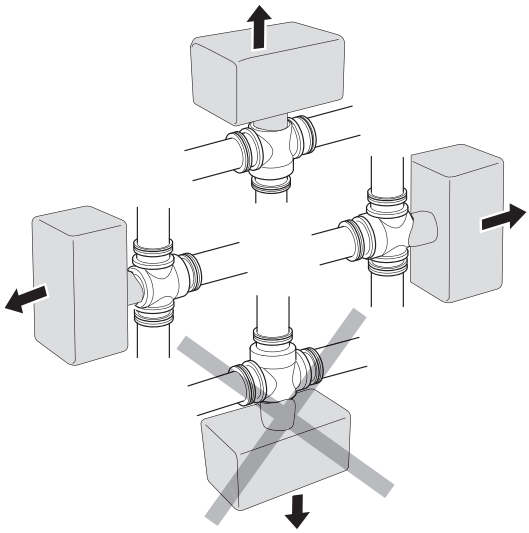
Pipe connections

GENERAL

When the indoor module is connected to the pool, its internal charging pump (GP12) maintains the flow across the pool heat exchanger and the heat pump. In a multi system, it is optional whether a charging pump (GP12) should be used. The internal circulation pump (GP1) maintains the flow in the climate system during pool charging. An external circulation pump (GP9) circulates the pool water between the pool heat exchanger and the pool.

INSTALLATION PRINCIPLE

Diverter valve



The diverter valve's permitted positions.

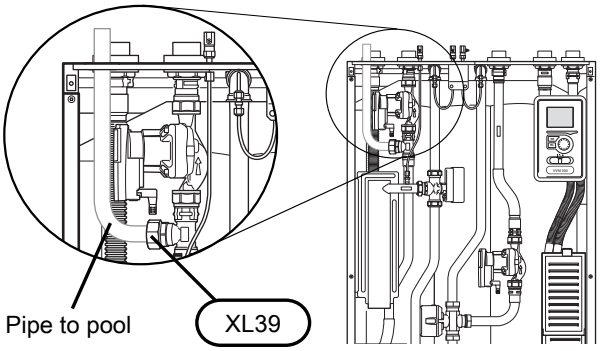
PIPE CONNECTIONS

1. Remove the front cover according to the instructions in the Installer Manual for the indoor module.
2. If the indoor module has already been installed and filled with water, the climate system and the indoor module must be drained of water, see the Installer Manual for the indoor module for further instructions.
3. Remove the plug from the connection for pool (XL39)*.
4. Insulate the supplied copper pipe with the supplied insulating pipe.
5. Install the copper pipe and compression ring in the connection for pool (XL39)*.
6. Install the cover disc.

* Applies only to pool installations with a single heat pump, see more under System diagram on page 17.

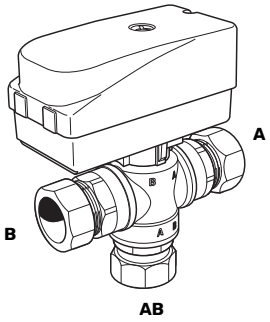
TIP!

To prevent unnecessary heat losses insulate the pipes.



DIVERTER VALVE

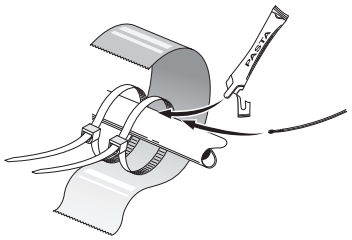
Install the diverter valve (QN19) with port AB as incoming supply line from the heat pump, port A towards the pool and port B towards the heating system. Install it so that port AB is open towards port B when the motor is in standby mode. In the event of a signal, port AB opens towards port A.



TEMPERATURE SENSOR

- Pool sensor, return (BT51) is placed on the return line from the pool.
- Pool sensor, supply (BT59) is placed on the supply line between the pool heat exchanger and the pool.

Install the temperature sensors using cable ties, together with the heat conducting paste and aluminium tape. Then insulate with the enclosed insulation tape.



CAUTION!

To prevent interference, communication cables to external connections must not be laid in the vicinity of high voltage cables.

System diagram

NOTE!

This is a system diagram. The actual installation must be planned according to applicable standards.

EXPLANATION

CL11	**Pool system**
AA25	AXC module
BT51	Pool sensor
BT59	Pool sensor, supply
EP5	Pool heat exchanger
GP9	Circulation pump, pool
HQ4	Particle filter
QN19	Diverter valve, pool
EB15	**Indoor module**
EB101	**Heat pump 1**
EB102	**Heat pump 2**

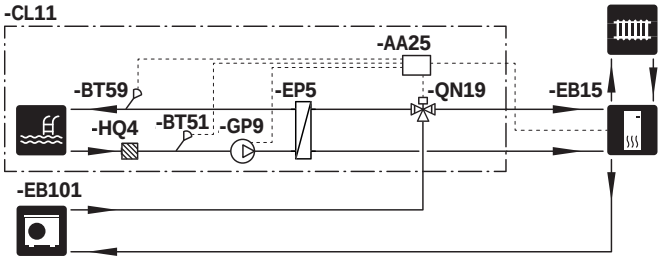
Designations according to standard EN 81346-2.

DOCKING TO POOL

Heating of the pool is prioritised according to selected settings in the indoor module. If the pool sensor (CL11-BT51) is not connected, pool charging is not allowed to start.

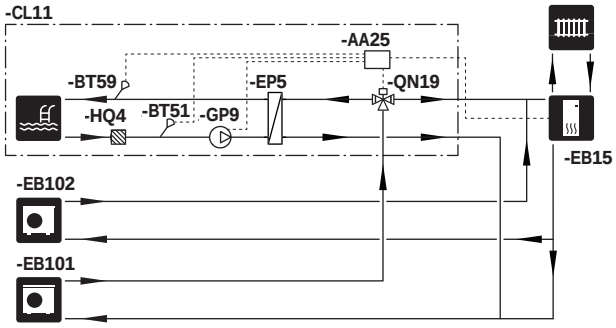
ONE HEAT PUMP

The pool is connected to VVM S500 via the diverter valve QN19 to connection XL39, and the internal charging pump in VVM S500 is used.



TWO HEAT PUMPS

One heat pump is connected to the pool via the diverter valve QN19. The pool return is connected to the common return line to the heat pumps. This option is used when the pool is to be heated by one heat pump, while the other heat pump is used for heating, hot water, or cooling.



S

Electrical connection

CAUTION!

All electrical connections must be carried out by an authorised electrician.

Electrical installation and wiring must be carried out in accordance with national provisions.

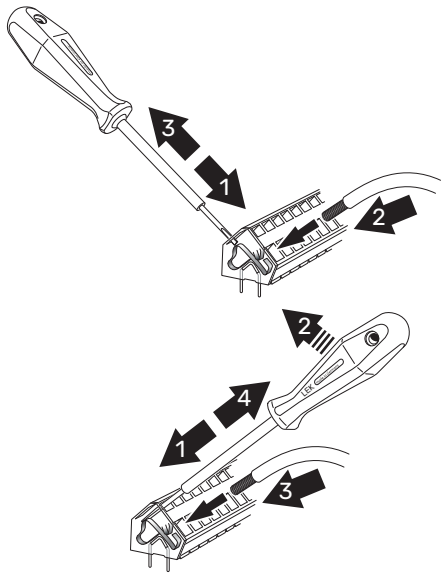
The indoor module must not be powered when installing POOL 500 .

- To prevent interference, communication cables to external connections must not be laid in the vicinity of high voltage cables.
- The minimum area of communication and sensor cables to external connections must be 0.5 mm² up to 50 m, for example EKKX, LiYY or equivalent.
- POOL 500 must be installed via an isolator switch. The cable area has to be dimensioned based on the fuse rating used.
- Mark the relevant electrical cabinet with a warning about external voltage, in those cases where a component in the cabinet has a separate supply.
- POOL 500 restarts after a power failure.

The electrical circuit diagram is at the end of this Installer handbook.

CABLE LOCK

Use a suitable tool to release/lock cables in terminal blocks.



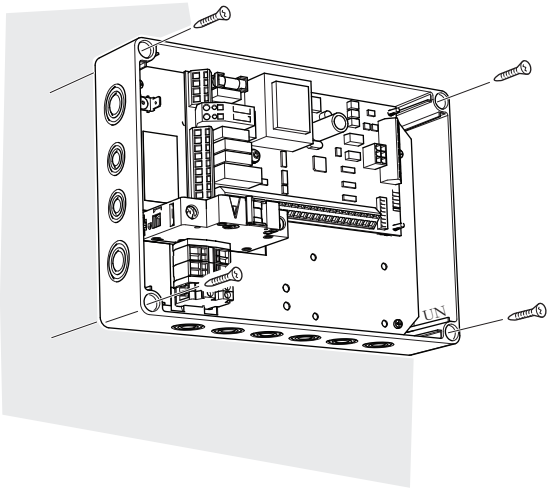
MOUNTING

The AXC module (AA25) is a separate, electric control module and must be mounted on a wall.

NOTE!

The screw type and tightening torque must be adapted to the surface on which the installation is done.

Installation is not permitted using glue or tape.



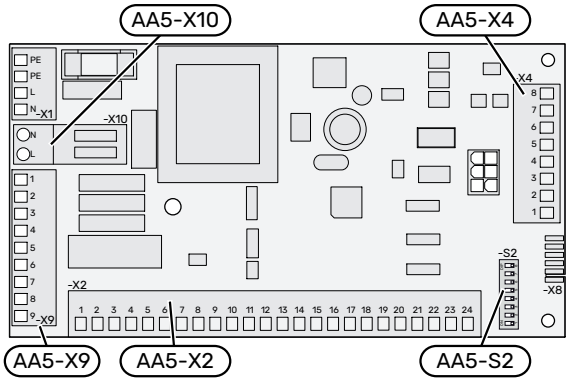
Use all mounting points and install the module upright and flush against the wall.

Leave at least 100 mm of free space around the module to allow access and make cable routing easier during installation and servicing.

CAUTION!

The installation must be carried out in a way that satisfies IP 21.

OVERVIEW ACCESSORY BOARD (AA5)

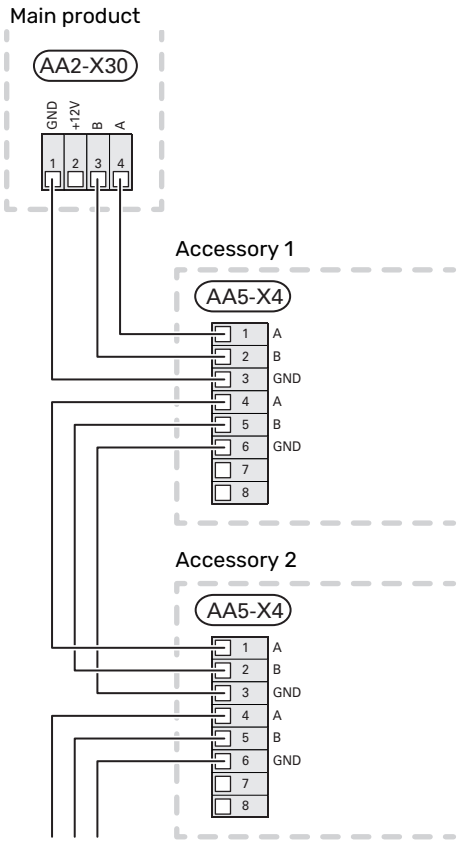


CONNECTING COMMUNICATION

POOL 500 contains an accessory board (AA5) that connects directly to the main product's PCB (terminal block AA2-X30).

If several accessories are to be connected, or are already installed, the boards are connected in series.

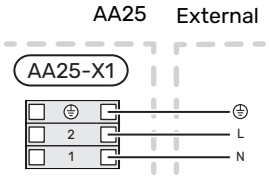
Because there can be different connections for accessories with accessory board (AA5), you should always read the instructions in the manual for the accessory that is to be installed.



POWER CONNECTION

Connect the power supply cable to terminal block AA25-X1 as illustrated.

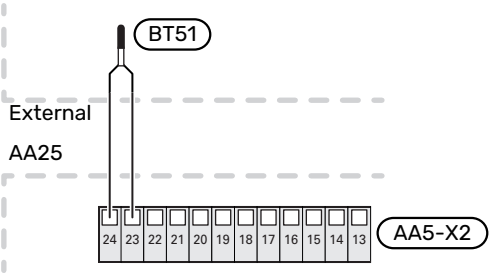
Tightening torque for earth cable: 0.5–0.6 Nm.



CONNECTION OF SENSORS AND EXTERNAL BLOCKING

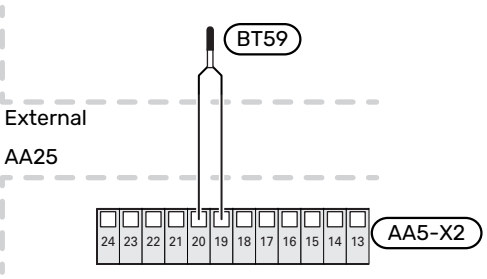
POOL SENSOR, RETURN CL11-BT51)

Connect the sensor to AA5-X2:23-24.



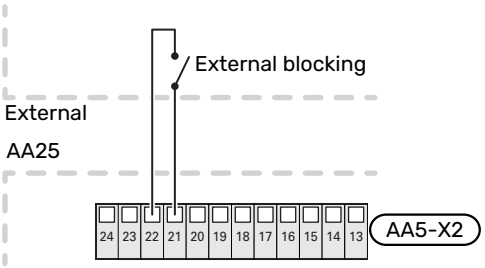
POOL SENSOR, SUPPLY (CL11-BT59 OPTIONAL)

Connect the sensor to AA5-X2:19-20.



EXTERNAL BLOCKING (OPTIONAL)

A contact (NO) can be connected to AA5-X2:21-22 to allow the function to be blocked. When the contact closes, the function is blocked.



NOTE!

The relay outputs on the accessory board can have a max load of 2 A (230 V) in total.

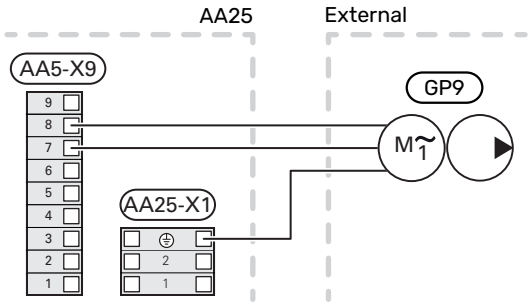
NOTE!

The relay outputs on the accessory board can have a max load of 2 A (230 V) in total.

S

CONNECTION OF THE CIRCULATION PUMP (CL11-GP9)

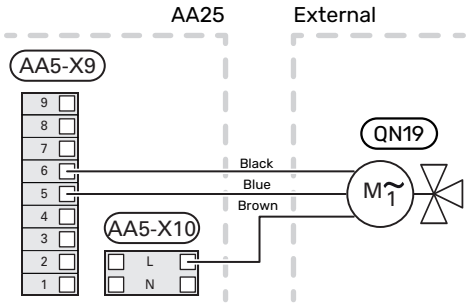
Connect the circulation pump (GP9) to AA5-X9:8 (230 V), AA5-X9:7 (N) and X1:3 (PE).



S

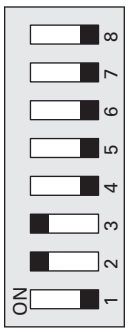
CONNECTION OF DIVERTER VALVE (CL11-QN19)

Connect the diverter valve (QN19) to X9:6 (signal), AA5-X9:5 (N) and AA5-X10:L (230 V).



DIP SWITCH

The DIP switch (S2) on the accessory board (AA5) must be set as follows.



Activating POOL 500

Activating POOL 500 can be performed via the start guide or directly in the menu system.

The main product's software must be the latest version.

START GUIDE

The start guide appears upon first start-up after heat pump installation, but is also found in menu 7.7.

MENU SYSTEM

If you do not make all settings via the start guide or need to change any of the settings, this can be done in the menu system.

MENU 7.1.2.4 - PUMP SPEED CHARGE PUMP

Pool

Auto
Alternative: on/off

Manual speed
Setting range: 1 - 100 %

Make settings here for the charge pump's speed in the current operating mode, for example in heating or hot water operation. Which operating modes can be changed depends on which accessories are connected.

Auto: Here, you set whether the charge pump will be regulated automatically or manually. Select "Auto" for optimal operation.

Manual speed: If you have opted to control the charge pump manually, you set the desired pump speed here.

Minimum permitted speed: Here, you can restrict the pump speed, to prevent the charge pump from operating at a lower speed than the set value.

Maximum permitted speed: Here, you can restrict the pump speed, to prevent the charge pump from operating at a higher speed than the set value.

MENU 7.2.17 - POOL (POOL)

Activated
Alternative: on/off

Start temperature
Setting range: 5.0 – 80.0 °C

Stop temperature
Setting range: 5.0 – 80.0 °C

Charging method pool 1
Options: Desired/adaptive

Desired charge power
Setting range: 1 - 100 kW

Max allowed charging power (kW)
Setting range: 1 - 1000

Target temperature during charging
Setting range: 5 - 80 °C

Pool size (m³)
Setting range: 1 - 10000 m³

Start and Stop temperature: Here, you set the start and stop temperature of pool heating.

Charging method: Here you select the charging method

Desired charging power: Here you select the desired charging power for the pool. Displayed if desired is selected as the charging method.

Max allowed charging power: Here you set the maximum allowed charging power. Displayed if adaptive is selected as the charging method.

Target temperature during charging: Here you set the temperature for the target value. Displayed if adaptive is selected as the charging method.

Pool size: Here you set the size of the pool. Displayed if adaptive is selected as the charging method.

NOTE!

The start temperature cannot be set to a value that is higher than the stop temperature.

MENU 4.2.2 - SOLAR ELECTRICITY

Affect room temp heating
Alternative: on/off

Affect hot water
Alternative: on/off

Affect pool
Alternative: on/off

This is where you set that part of your installation (room temperature, hot water temperature) that will benefit from the surplus solar electricity.

When the solar panels are producing more electricity than the compatible product requires, the temperature in the property is adjusted and/or the temperature of the hot water or the pool is increased.

TIP!

When electricity production is active, you will be notified of this in the drop-down menu and on the solar home screen.

MENU 4.2.3 - SG READY

Here, you set the part of the climate system (e.g. room temperature) that will be affected on activation of "SG Ready". The function can only be used in mains networks that support the "SG Ready" standard.

Affect room temp heating

With low price mode on "SG Ready", the parallel offset for the indoor temperature is increased by "+1". If a room sensor is installed and activated, the desired room temperature is increased instead by 1 °C.

With overcapacity mode on "SG Ready", the parallel offset for the indoor temperature is increased by "+2". If a room sensor is installed and activated, the desired room temperature is increased by 2 °C instead.

Affect hot water

With low price mode on "SG Ready", the stop temperature for the hot water is set as high as possible with compressor operation only (immersion heater not permitted).

In the case of overcapacity mode on "SG Ready", the hot water is set to large demand mode (immersion heater permitted).

Affect pool

With low price mode on "SG Ready", the desired pool temperature (start and stop temperature) is increased by 1 °C.

With overcapacity mode on "SG Ready", the desired pool temperature (start and stop temperature) is increased by 2 °C.

CAUTION!

The function must be connected to two AUX inputs and be activated in menu 7.4 "Selectable in/outputs".

S

MENU 4.2.5 - SMART PRICE ADAPTION™

Activated
Alternative: on/off

Price source
Options: "Spot price", "Manual"

Affect heating
Options: "Off", "Comfort", "Saving", "Saving PLUS"

Affect pool
Options: "Off", "Comfort", "Saving", "Saving PLUS"

Affect hot water
Alternative: on/off

S

This function can only be used if you have an active account on myUplink and the electricity supplier supports electricity contracts that are based on the current spot price.

Smart Price Adaption™ adjusts some of the installation's consumption throughout the day to those periods that have the cheapest electricity prices, which can provide savings if you are on a spot price electricity contract. The function is based on downloading the electricity prices for the coming 24 hours via myUplink.

"Price source": Here, you can choose whether to use spot prices or to enter prices manually.

"Degree of effect": The greater the saving your select, the greater the effect the electricity price has.

Certain wireless units can also be affected by Smart Price Adaption™.

CAUTION!

Increased savings can lead to a negative impact on the comfort.

NOTE!

Also see the Installer Manual for the main product.

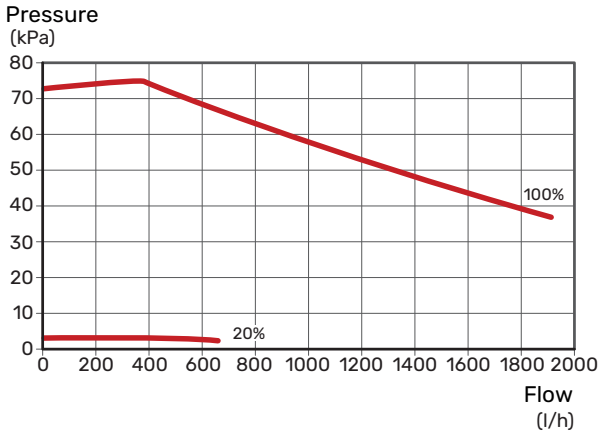
Technical data

TECHNICAL SPECIFICATIONS

AXC module		
Electrical data		
Rated voltage		230 V ~ 50 Hz
Enclosure class		IP 21
Rated value for impulse voltage	kV	4
Pollution degree		2
Min fuse rating	A	10
Miscellaneous		
Operation mode according to EN 60 730-1		Type 1
Area of operation	°C	-25 – 70
Ambient temperature	°C	5 – 35
Program cycles, hours		1, 24
Program cycles, days		1, 2, 5, 7
Resolution, program	min.	1
Temperature during ball pressure test according to EN 60 730-1	°C	75
Dimensions LxWxH	mm	175x250x100
Weight	kg	1.47

POOL 500		
Voltage circulation pump		230V ~ 50 Hz
Voltage diverter valve		230V ~ 50 Hz
Connection, pump		G1
Diverter valve (QN19)		
Max. charge power	kW	18kW
Connecting diverter valve		Ø 28 mm compression ring
Part No.		067 181

Pump capacity diagram



S

Deutsch

Wichtige Informationen

SICHERHEITSINFORMATIONEN

In diesem Handbuch werden Installations- und Servicevorgänge beschrieben, die von Fachpersonal auszuführen sind.

Dieses Handbuch verbleibt beim Kunden.

Die aktuelle Version der Produktdokumentation finden Sie auf nibe.de.

S

Dieses Gerät darf von Kindern ab einem Alter von 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Wissen nur dann verwendet werden, wenn diese unter Aufsicht stehen oder eine Anleitung zur sicheren Benutzung des Geräts erhalten haben und sich der vorhandenen Risiken bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Eine Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern ohne Aufsicht ausgeführt werden.

Dies ist ein Originalhandbuch. Eine Übersetzung darf nur nach Genehmigung durch NIBE stattfinden

Technische Änderungen vorbehalten!

©NIBE 2026.

Systemdruck		
Maximaler Systemdruck, Heizungsmedium	MPa	Wird vom Hauptprodukt festgelegt
Max. Volumenstrom	l/s	Wird vom Hauptprodukt festgelegt
Maximal zulässige Außenlufttemperatur	°C	35

POOL 500 muss über einen allpoligen Schalter installiert werden. Der Kabelquerschnitt muss der verwendeten Absicherung entsprechend dimensioniert sein.

Ein beschädigtes Stromversorgungskabel darf nur von NIBE, dem Servicebeauftragten oder befugtem Personal ausgetauscht werden, um eventuelle Schäden und Risiken zu vermeiden.

SYMBOLE

Erklärung der Symbole, die in diesem Handbuch abgebildet sein können.

ACHTUNG!

Dieses Symbol kennzeichnet eine Gefahr für Personen und Maschinen.

HINWEIS!

Dieses Symbol verweist auf wichtige Angaben dazu, was bei Installation oder Wartung der Anlage zu beachten ist.

TIPP!

Dieses Symbol kennzeichnet Tipps, die den Umgang mit dem Produkt erleichtern.

KENNZEICHNUNG

Erklärung der Symbole, die auf den Produktetiketten abgebildet sein können.

Gefahr für Personen und Maschinen.

Lesen Sie das Installateurhandbuch.

Allgemeines

Dieses Zubehör ermöglicht die Poolerwärmung mit einem kompatiblen Produkt. Die Inneneinheit steuert das Umschaltventil (CL11-QN19) sowie die Umwälzpumpe (CL11-GP9) für den Pool.

KOMPATIBLE PRODUKTE

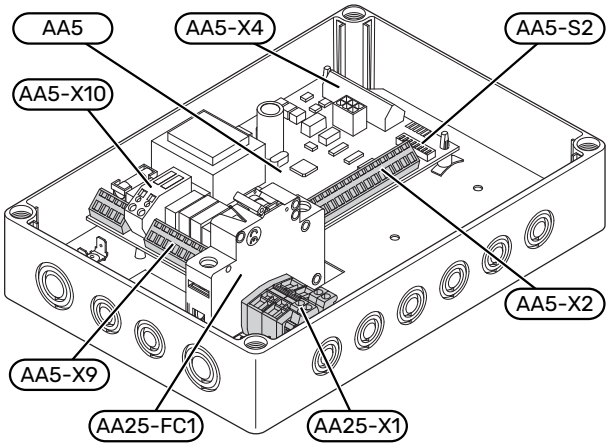
- VVM S500

> **HINWEIS!**
>
> Damit das Zubehör genutzt werden kann, muss eine NIBE-Luft-/Wasserwärmepumpe mit dem System verbunden sein.

INHALT

1 St.	AXC-Modul (AA25)
1 St.	Kupferrohre
1 St.	Isolierrohr
4 St.	Kabelbinder
1 St.	Umschaltventil (QN19)
1 St.	Stellantrieb Umschaltventil
2 St.	Wärmeleitpaste
2 St.	Aluminiumklebeband
1 St.	Isolierband
1 St.	Poolfühler (BT51)
1 St.	Abdeckscheibe
1 St.	Klemmring

POSITION DER KOMPONENTEN DES AXC-MODULS (AA25)



ELEKTRISCHE KOMPONENTEN

AA5	Zubehörplatine	
	AA5-S2	DIP-Schalter
	AA5-X2	Anschlussleiste, Eingänge
	AA5-X4	Anschlussklemme für Kommunikationsleitung
	AA5-X9	Anschlussklemme, Ausgänge
	AA5-X10	Anschlussklemme, Spannungsversorgung
AA25	AXC-Modul	
	AA25-FC1	Sicherungsautomat
	AA25-X1	Anschlussklemme, Spannungsversorgung

Bezeichnungen gemäß Standard EN 81346-2.

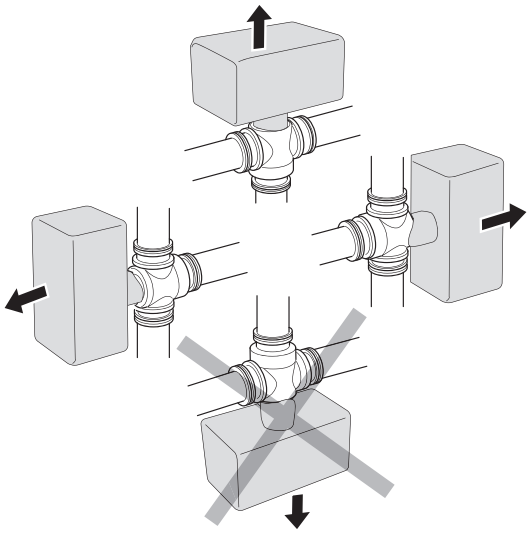
Rohranschluss

ALLGEMEINES

Wenn das Innengerät mit dem Pool verbunden ist, hält dessen interne Ladepumpe (GP12) den Durchfluss über den Poolwärmetauscher und die Wärmepumpe aufrecht. In einem Multisystem ist es optional, ob eine Ladepumpe (GP12) verwendet werden soll. Die interne Umwälzpumpe (GP1) hält den Durchfluss im Klimasystem während der Poolladung aufrecht. Eine externe Umwälzpumpe (GP9) zirkuliert das Poolwasser zwischen Poolwärmetauscher und Pool.

MONTAGEPRINZIP

Wechselventil



Zulässige Positionen des Umschaltventils.

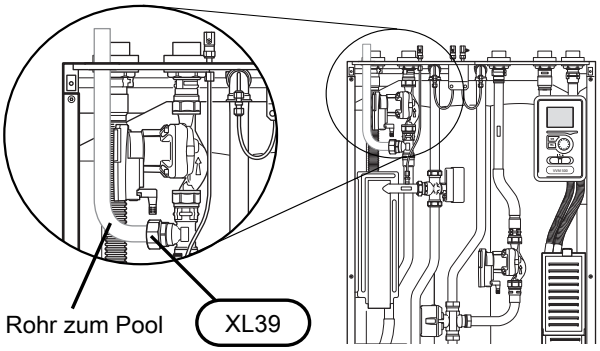
ROHRANSCHLÜSSE

1. Demontieren Sie die Frontabdeckung gemäß der Anleitung im Installateurhandbuch für die Inneneinheit.
2. Ist die Inneneinheit bereits installiert und mit Wasser gefüllt, ist das Wasser aus Klimatisierungssystem und Inneneinheit abzulassen. Ausführliche Informationen hierzu finden Sie im Installateurhandbuch für die Inneneinheit.
3. Entfernen Sie den Stopfen aus dem Anschluss für den Pool (XL39)*.
4. Isolieren Sie das beiliegende Kupferrohr mit dem beiliegenden Isolierrohr.
5. Montieren Sie das Kupferrohr sowie den Klemmring im Anschluss für den Pool (XL39)*.
6. Montieren Sie die Abdeckscheibe.

* Gilt nur bei Poolinstallationen mit einer Wärmepumpe, siehe mehr unter Systemprinzip auf Seite 27.

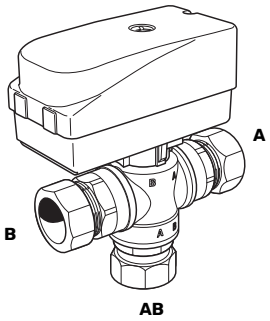
TIPP!

Um unnötige Wärmeverluste zu vermeiden, sollten die Rohre isoliert werden.



WECHSELVENTIL

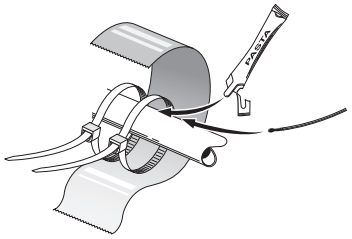
Montieren Sie das Umschaltventil (QN19) mit Anschluss AB als Vorlaufzufluss von der Wärmepumpe, Anschluss A zum Pool und Anschluss B zum Heizsystem. Bringen Sie das Ventil so an, dass Anschluss AB zu Anschluss B geöffnet ist, wenn sich der Motor im Ruhezustand befindet. Bei einem Signal öffnet sich Anschluss AB zu Anschluss A.



FÜHLER

- Poolsensor, Rücklauf (BT51) wird an der Rücklaufleitung vom Pool platziert.
- Poolsensor, Vorlauf (BT59) wird an der Vorlaufleitung zwischen Poolwärmetauscher und Pool platziert.

Die Fühler werden mit Kabelbinder, Wärmeleitpaste und Aluminiumband angebracht. Anschließend sind sie mit dem beiliegenden Isolierband zu umwickeln.



ACHTUNG!

Um Störungen zu vermeiden, dürfen Kommunikationskabel für externe Schaltkontakte nicht in der Nähe von Starkstromleitungen verlegt werden.

Systemprinzip

HINWEIS!
Dies ist ein Systemprinzip. Die tatsächliche Anlage muss gemäß den geltenden Normen geplant werden.

ERKLÄRUNG

CL11	**Poolsystem**
AA25	AXC-Modul
BT51	Poolfühler
BT59	Poolfühler, Vorlauf
EP5	Poolwärmeübertrager
GP9	Umwälzpumpe, Pool
HQ4	Schmutzfilter
QN19	Wechselventil, Pool
EB15	**Innenmodul**
EB101	**Wärmepumpe 1**
EB102	**Wärmepumpe 2**

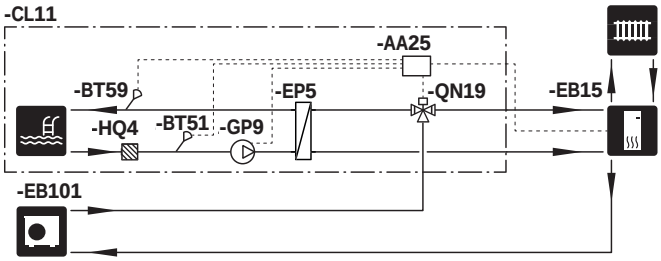
Bezeichnungen gemäß Standard EN 81346-2.

ANSCHLUSS AN POOL

Der Poolerwärmung wird gemäß den gewählten Einstellungen in der Inneneinheit Vorrang eingeräumt. Wenn der Poolfühler (CL11-BT51) nicht angeschlossen ist, kann die Poolerwärmung nicht gestartet werden.

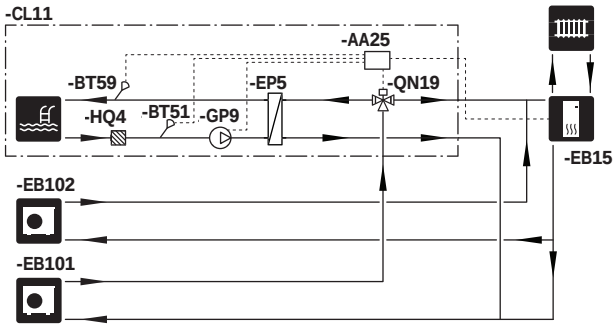
EINE WÄRMEPUMPE

Der Pool ist mit VVM S500 über das Umschaltventil QN19 an Anschluss XL39 angeschlossen, und die interne Ladepumpe in VVM S500 wird verwendet.



ZWEI WÄRMEPUMPEN

Eine Wärmepumpe ist über das Umschaltventil QN19 mit dem Pool verbunden. Der Poolrücklauf ist an die gemeinsame Rücklaufleitung zu den Wärmepumpen angeschlossen. Diese Option wird verwendet, wenn der Pool von einer Wärmepumpe beheizt werden soll, während die andere Wärmepumpe für Heizung, Warmwasser oder Kühlung verwendet wird.



S

Elektrischer Anschluss

ACHTUNG!

Alle elektrischen Anschlüsse müssen von einem befugten Elektriker ausgeführt werden.

Bei der elektrischen Installation und beim Verlegen der Leitungen sind die geltenden nationalen Vorschriften zu berücksichtigen.

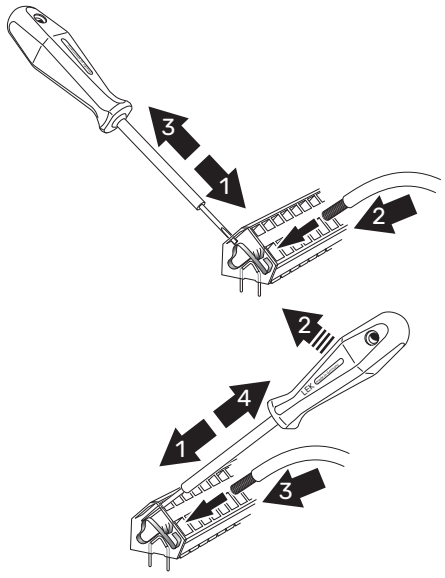
Das Innenmodul darf bei der Installation von POOL 500 nicht mit Spannung versorgt werden.

- Um Störungen zu vermeiden, dürfen Kommunikationskabel für externe Schaltkontakte nicht in der Nähe von Starkstromleitungen verlegt werden.
- Der minimale Kabelquerschnitt der Kommunikations- und Fühlerkabel für einen externen Schaltkontakt muss 0,5 mm² bis zu 50 m betragen, z.B. EKKX, LiYY o.s.ä.
- POOL 500 muss über einen allpoligen Schalter installiert werden. Der Kabelquerschnitt muss der verwendeten Absicherung entsprechend dimensioniert sein.
- Bringen Sie am betreffenden Schaltschrank eine Warnung vor externer Spannung an, falls darin befindliche Komponenten eine separate Spannungsversorgung haben.
- POOL 500 startet nach einem Spannungsausfall neu.

Der Schaltplan befindet sich am Ende dieses Installateurhandbuchs.

KABELARRETIERUNG

Verwenden Sie zum Lösen bzw. Befestigen von Kabeln an den Anschlussklemmen ein geeignetes Werkzeug.



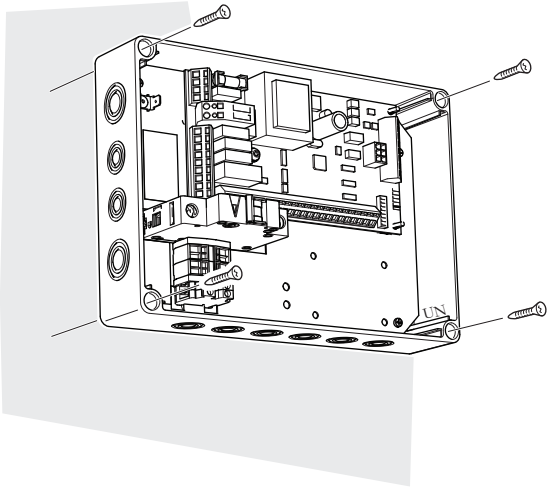
MONTAGE

Das AXC-Modul (AA25) ist ein separates elektrisches Regelgerät und muss an einer Wand montiert werden.

HINWEIS!

Die Art der Schrauben und das Anziehdrehmoment hängen von dem Untergrund ab, auf dem die Montage erfolgt.

Die Montage darf nicht mit Kleber oder Klebeband erfolgen.



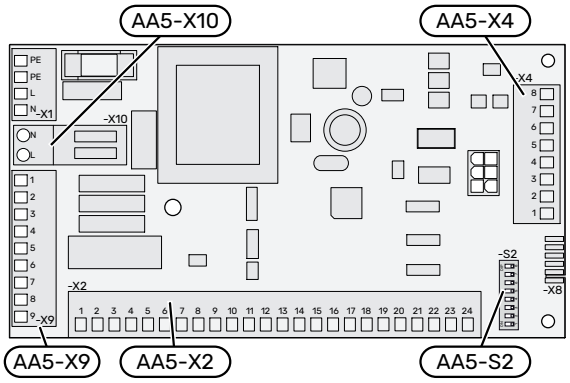
Verwenden Sie alle Befestigungspunkte und montieren Sie das Modul in aufrechter Position plan an der Wand.

Lassen Sie mindestens 100 mm Freiraum um das Modul, um Erreichbarkeit und Kabelverlegung bei Installation und Service zu erleichtern.

ACHTUNG!

Die Installation muss so erfolgen, dass IP 21 erfüllt ist.

ÜBERSICHT ZUBEHÖRPLATINE (AA5)

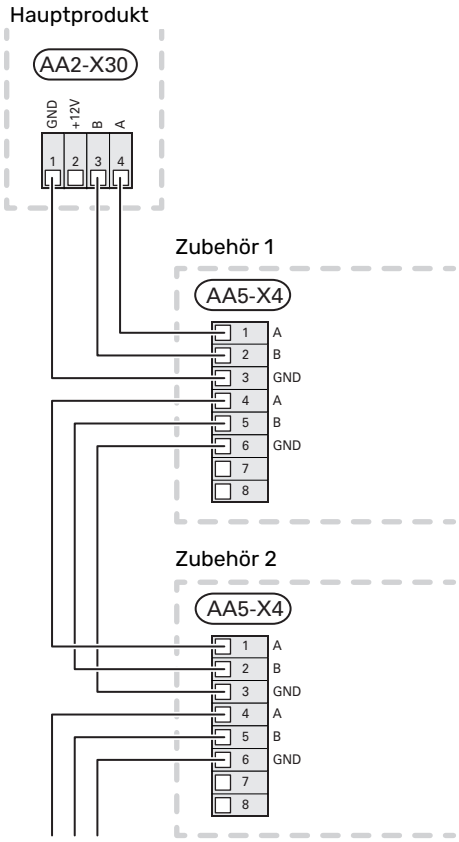


ANSCHLUSS DER KOMMUNIKATIONSLEITUNG

POOL 500 umfasst eine Zubehörplatine (AA5), die direkt über die Basisplatine des Hauptprodukts (Anschlussklemme AA2-X30) angeschlossen wird.

Sollen mehrere Zubehöreinheiten angeschlossen werden oder sind bereits Zubehöreinheiten installiert, sind die Karten in Serie anzuschließen.

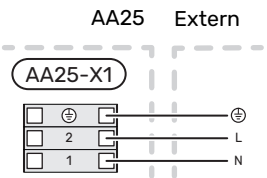
Da verschiedene Anschlüsse von Zubehör mit Zubehörplatine (AA5) möglich sind, sollten Sie für das zu installierende Zubehör stets die Anleitung im Handbuch lesen.



STROMANSCHLUSS

Verbinden Sie die das Stromkabel mit Anschlussklemme AA25-X1, siehe Abbildung.

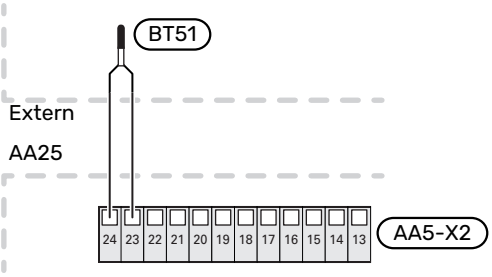
Anzugsmoment des Erdungskabels: 0,5–0,6 Nm.



ANSCHLUSS VON FÜHLER UND EXTERN GESCHALTETER BLOCKIERUNG

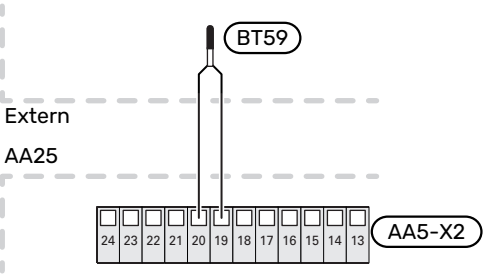
POOLSENSOR, RÜCKLAUF CL11-BT51)

Verbinden Sie den Fühler mit AA5-X2:23-24.



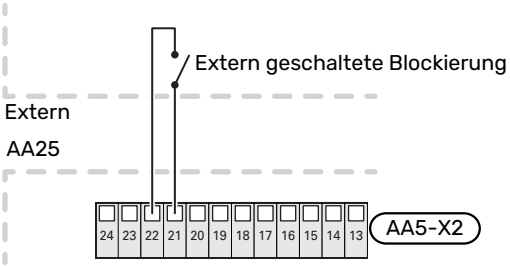
POOLSENSOR, VORLAUF (CL11-BT59 (OPTIONAL)

Verbinden Sie den Fühler mit AA5-X2:19-20.



EXTERN GESCHALTETE SPERRUNG (BELIEBIG)

Zum Blockieren der Funktion kann ein Kontakt (NO) mit AA5-X2:21-22 verbunden werden. Beim Schließen des Kontakts wird die Funktion blockiert.



HINWEIS!

Die Relaisausgänge an der Zubehörplatine dürfen insgesamt mit maximal 2 A (230 V) belastet werden.

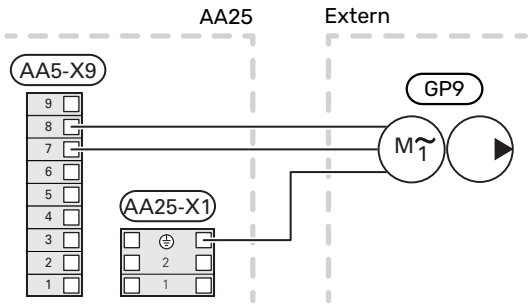
HINWEIS!

Die Relaisausgänge an der Zubehörplatine dürfen insgesamt mit maximal 2 A (230 V) belastet werden.

S

ANSCHLUSS DER UMWÄLZPUMPE (CL11-GP9)

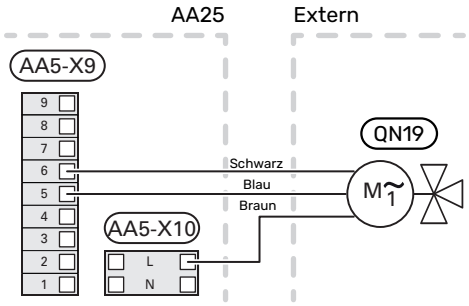
Verbinden Sie die Umwälzpumpe (GP9) mit AA5-X9:8 (230 V), AA5-X9:7 (N) und X1:3 (PE).



S

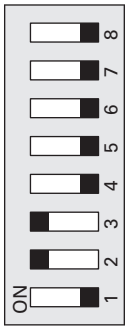
ANSCHLUSS DES UMSCHALTVENTILS (CL11-QN19)

Verbinden Sie das Umschaltventil (QN19) mit X9:6 (Signal), AA5-X9:5 (N) und AA5-X10:L (230 V).



DIP-SCHALTER

Der DIP-Schalter (S2) an der Zubehörplatine (AA5) ist wie folgt einzustellen.



Aktivierung von POOL 500

Die Aktivierung von POOL 500 kann per Startassistent oder direkt im Menüsystem vorgenommen werden.

Die Software des Hauptprodukts muss in der aktuellen Version vorliegen.

STARTASSISTENT

Der Startassistent erscheint bei der ersten Inbetriebnahme nach der Wärmepumpeninstallation. Er kann ebenfalls über Menü 7.7 aufgerufen werden.

MENÜSYSTEM

Wenn Sie nicht alle Einstellungen über den Startassistent vornehmen oder eine Einstellung ändern wollen, können Sie das Menüsystem nutzen.

MENÜ 7.1.2.4-PUMPENDREHZAHL LADEPUMPE

Pool

Auto
Alternative: aus/ein

Manuelle Drehzahl
Einstellbereich: 1 - 100 %

Hier stellen Sie die Drehzahl der Ladepumpe im aktuellen Betriebsmodus, z. B. im Heiz- oder Brauchwasserbetrieb, ein. Welche Betriebsmodi geändert werden können, hängt davon ab, welches Zubehör angeschlossen ist.

Auto: Hier können Sie festlegen, ob die Ladepumpe automatisch oder manuell geregelt werden soll. Wählen Sie „Auto“ aus, damit ein optimaler Betrieb gewährleistet ist.

Manuelle Drehzahl: Wenn Sie eine manuelle Regelung der Ladepumpe eingestellt haben, legen Sie hier die gewünschte Pumpendrehzahl fest.

Min. zulässige Drehzahl: Hier können Sie die Pumpendrehzahl begrenzen, sodass die Ladepumpe mindestens mit dem eingestellten Wert arbeiten muss.

Max. zulässige Drehzahl: Hier können Sie die Pumpendrehzahl begrenzen, sodass die Ladepumpe maximal mit dem eingestellten Wert arbeiten darf.

MENÜ 7.2.17-POOL (POOL)

Aktiviert
Alternative: aus/ein

Starttemperatur
Einstellbereich: 5,0-80,0°C

Stopptemperatur
Einstellbereich: 5,0-80,0°C

Lademethode Pool 1
Optionen: Gewünscht/adaptiv

Gewünschte Bereitungsleistung
Einstellbereich: 1 - 100 kW

Maximal zulässige Ladeleistung (kW)
Einstellbereich: 1 - 1000

Zieltemperatur während der Ladung
Einstellbereich: 5 - 80 °C

Poolgröße (m³)
Einstellbereich: 1 - 10000 m³

Start- und Stopptemperatur: Hier stellen Sie Start- und Stopptemperaturen der Poolerwärmung ein.

Lademethode: Hier wählen Sie die Lademethode aus

Gewünschte Ladeleistung: Hier wählen Sie die gewünschte Ladeleistung für den Pool. Wird angezeigt, wenn „Gewünscht" als Lademethode ausgewählt ist.

Maximal zulässige Ladeleistung: Hier stellen Sie die maximal zulässige Ladeleistung ein. Wird angezeigt, wenn „Adaptiv" als Lademethode ausgewählt ist.

Zieltemperatur während der Ladung: Hier stellen Sie die Zieltemperatur ein. Wird angezeigt, wenn „Adaptiv" als Lademethode ausgewählt ist.

Poolgröße: Hier stellen Sie die Größe des Pools ein. Wird angezeigt, wenn „Adaptiv" als Lademethode ausgewählt ist.

HINWEIS!

Die Starttemperatur kann auf einen Wert gestellt werden, der über der Stopptemperatur liegt.

MENÜ 4.2.2-SOLARSTROM

Raumtemp. beeinflussen Heiz.
Alternative: aus/ein

Brauchwasser beeinflussen
Alternative: aus/ein

Pool beeinflussen
Alternative: aus/ein

Hier legen Sie fest, welcher Teil der Anlage (Raumtemperatur, Brauchwassertemperatur) Ressourcen vom Solarstromüberschuss erhalten soll.

Wenn die Solarzellen mehr Strom produzieren, als das kompatible Produkt erfordert, wird die Temperatur im Gebäude angepasst und/oder die Brauchwassertemperatur oder die Pooltemperatur erhöht.

TIPP!

Wenn die Stromproduktion aktiv ist, erkennen Sie dies im Dropdown-Menü sowie am Solarstartbildschirm.

MENÜ 4.2.3 – SG READY

Hier stellen Sie ein, welcher Teil des Klimatisierungssystems (z. B. Raumtemperatur) bei der Aktivierung von „SG Ready" beeinflusst werden soll. Die Funktion kann nur bei Stromnetzen verwendet werden, die den „SG Ready"-Standard unterstützen.

Raumtemp. beeinflussen Heiz.

Im Niedrigpreismodus von „SG Ready" wird die Parallelverschiebung der Innentemperatur um „+1" erhöht. Wenn ein Raumfühler installiert und aktiviert ist, wird stattdessen die gewünschte Raumtemperatur um 1 °C erhöht.

Im Überkapazitätsmodus von „SG Ready" wird die Parallelverschiebung der Innentemperatur um „+2" erhöht. Wenn ein Raumfühler installiert und aktiviert ist, wird stattdessen die gewünschte Raumtemperatur um 2 °C erhöht.

Brauchwasser beeinflussen

Wenn für „SG Ready" die Option „Niedriger Preis" eingestellt ist, wird die Stopptemperatur für das Brauchwasser bei ausschließlichem Verdichterbetrieb (Elektroheizpatrone nicht zulässig) so hoch wie möglich eingestellt.

In der Stellung „Überkapazität" von „SG Ready" wird das Brauchwasser auf „Bedarfsmodus hoch" gesetzt (Elektroheizpatrone zulässig).

Pool beeinflussen

Im Niedrigpreismodus von „SG Ready" wird die gewünschte Pooltemperatur (Start- und Stopptemperatur) um 1 °C erhöht.

Im Überkapazitätsmodus von „SG Ready" wird die gewünschte Pooltemperatur (Start- und Stopptemperatur) um 2 °C erhöht.

ACHTUNG!

Die Funktion muss an zwei AUX-Eingänge angeschlossen und in Menü 7.4 „Verfügbare Ein-/Ausgänge" aktiviert sein.

S

MENÜ 4.2.5 – SMART PRICE ADAPTION™

Aktiviert
Alternative: aus/ein

Preisquelle
Optionen: „Spotpreis“, „Manuell“

Heizung beeinflussen
Optionen: „Aus“, „Komfort“, „Einsparung“, „Einsparg. PLUS“

Pool beeinflussen
Optionen: „Aus“, „Komfort“, „Einsparung“, „Einsparg. PLUS“

Brauchwasser beeinflussen
Alternative: aus/ein

Diese Funktion kann nur dann verwendet werden, wenn Sie über ein aktives myUplink-Konto verfügen und der Stromversorger Stromverträge auf Basis des aktuellen Spotpreises unterstützt.

Smart Price Adaption™ verlagert einen Teil des Anlagenverbrauchs im Tagesverlauf in die Zeiten, in denen der Strompreis am günstigsten ist. Dies kann bei einem Stromtarif, der auf Spotpreisen basiert, Kosteneinsparungen ermöglichen. Die Funktion ruft die Strompreise für die kommenden 24 h über myUplink ab.

„Preisquelle“: Hier können Sie wählen, ob es ein Spotpreis sein soll oder ob Sie die Preise manuell eingeben möchten.

„Beeinflussungsgrad“: Je größer die gewählte Einsparung ist, desto stärker wirkt sich der Strompreis aus.

Auch bestimmte Funkeinheiten können durch Smart Price Adaption™ beeinflusst werden.

ACHTUNG!

Eine erhöhte Einsparung kann zu herabgesetztem Komfort führen.

HINWEIS!

Siehe auch Installateurhandbuch für das Hauptprodukt.

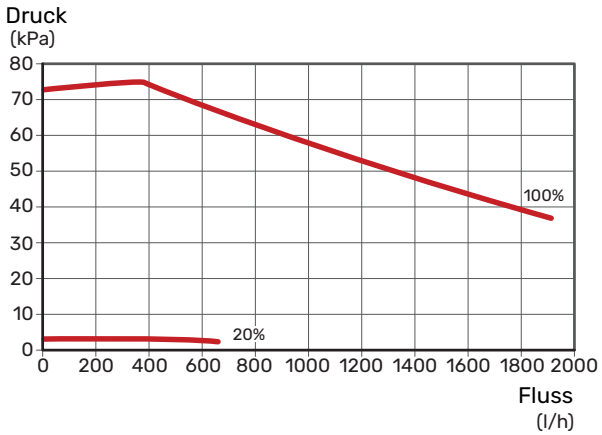
Technische Daten

TECHNISCHE DATEN

AXC-Modul		
Elektrische Daten		
Nennspannung		230 V ~ 50 Hz
Schutzklasse		IP 21
Nennwert für Impulsspannung	kV	4
Elektrosmog		2
Min. Absicherung	A	10
Sonstiges		
Betriebsmodus gemäß EN 60 730-1		Typ 1
Betriebsbereich	°C	-25 – 70
Umgebungstemperatur	°C	5 – 35
Programmzyklen, Stunden		1, 24
Programmzyklen, Tage		1, 2, 5, 7
Auflösung, Programm	min.	1
Temperatur bei Kugeldruckprobe gemäß EN 60 730-1	°C	75
Abmessungen L×B×H	mm	175x250x100
Gewicht	kg	1,47

POOL 500		
Spannung Umwälzpumpe		230V ~ 50 Hz
Spannung Umschaltventil		230V ~ 50 Hz
Anschluss Pumpe		G1
Umschaltventil (QN19)		
Max. Bereitungsleistung	kW	18kW
Anschluss des Umschaltventils		Ø 28 mm Klemmring
Art.nr.		067 181

Pumpenkapazitätsdiagramm



S

Suomeksi

Tärkeää

TURVALLISUUSTIEDOT

Tässä käsikirjassa selostetaan asennus- ja huoltotoimenpiteitä, jotka tulisi teettää ammattilaisella.

Käsikirja tulee jättää asiakkaalle.

Tuoteasiakirjojen uusimman version löydät täältä nibe.fi.

Tätä laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, aistivaraiset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet tai joilla ei ole riittävästi kokemusta tai tietoa, jos heille on opastettu tai kerrottu laitteen turvallinen käyttö ja he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaaratekijät. Älä anna lasten leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta valvomatta.

Tämä on alkuperäinen käsikirja. Sitä ei saa kääntää ilman NIBE:n lupaa.

Pidätämme oikeudet rakennemuutoksiin.

©NIBE 2026.

Järjestelmänpaine		
Suurin järjestelmäpaine, lämmitysvesi	MPa	Päätuote määrittelee
Suurin virtaama	l/s	Päätuote määrittelee
Suurin sallittu ympäristön lämpötila	°C	35

POOL 500 kytketään turvakytkimellä. Johdinalan tulee vastata käytettävää varoketta.

Jos syöttökaapeli vahingoittuu, sen saa vaihtaa vain NIBE, valmistajan huoltoedustaja tai vastaava pätevä ammattilainen vaaran välttämiseksi.

SYMBOLIT

Tässä käsikirjassa mahdollisesti esiintyvien symbolien selitys.

HUOM!

Tämä symboli merkitsee ihmistä tai konetta uhkaavaa vaaraa.

MUISTA!

Tämä symboli osoittaa tärkeän tiedon, joka pitää ottaa huomioon laitteistoa asennettaessa tai huollettaessa.

VIHJE!

Tämä symboli osoittaa vinkin, joka helpottaa tuotteen käsittelyä.

MERKINTÄ

Tässä käsikirjassa mahdollisesti esiintyvien symbolien selitys.



Ihmistä tai konetta uhkaava vaaraa.



Lue asennusohje.

Yleistä

Tämä lisävaruste mahdollistaa altaan lämmityksen yhteensopivalla tuotteella. Sisäyksikkö ohjaa vaihtoventtiiliä (CL11-QN19) ja kiertovesipumppua (CL11-GP9) altaalle.

YHTEENSOPIVAT TUOTTEET

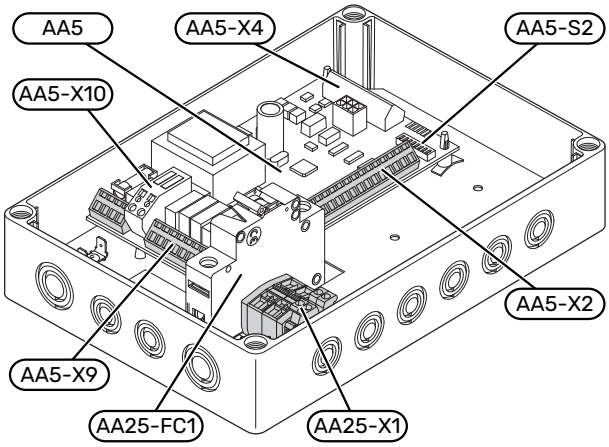
- VVM S500

> **MUISTA!**
>
> Jotta lisävaruste toimisi, NIBE ilma/vesilämpöpumppu on liitettävä järjestelmään.

SISÄLTÖ

1 kpl	AXC-moduuli (AA25)
1 kpl	Kupariputki
1 kpl	Eristeputki
4 kpl	Nippuside
1 kpl	Vaihtoventtiili (QN19)
1 kpl	Toimilaite, vaihtoventtiili
2 kpl	Lämmönjohtotahna
2 kpl	Alumiiniteippi
1 kpl	Eristysteippi
1 kpl	Lämpötila-anturi, allas (BT51)
1 kpl	Peitelevy
1 kpl	Puserrusliitin

KOMPONENTTIEN SIJAINTI, AXC-MODUULI (AA25)



SÄHKÖKOMPONENTIT

AA5	Lisävarustekortti	
	AA5-S2	DIP-kytkin
	AA5-X2	Liitinrima, tulot
	AA5-X4	Liitinrima, tiedonsiirto
	AA5-X9	Liitinrima, lähdöt
	AA5-X10	Liitinrima, jännitteensyöttö
AA25	AXC-moduuli	
	AA25-FC1	Automaattivaroke
	AA25-X1	Liitinrima, jännitteensyöttö

Merkinnät standardin EN 81346-2 mukaan.

S

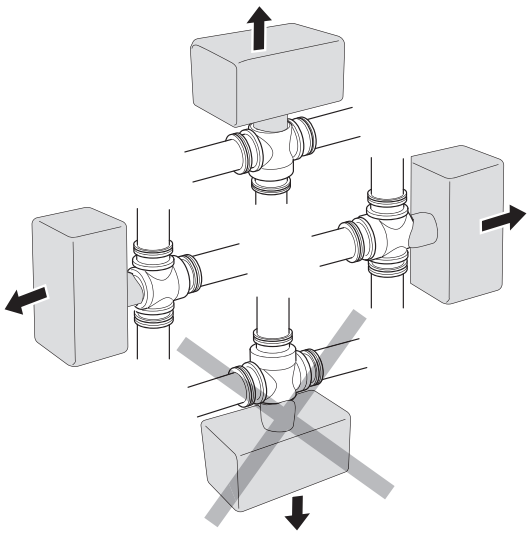
Putkiliitäntä

YLEISTÄ

Kun sisäyksikkö on liitetty altaaseen, sen sisäinen latauspumppu (GP12) ylläpitää virtausta allaslämmönvaihtimen ja lämpöpumpun yli. Monijärjestelmässä latauspumpun (GP12) käyttö on valinnainen. Sisäinen kiertopumppu (GP1) ylläpitää virtausta lämmitysjärjestelmässä allaslatauksen aikana. Ulkoinen kiertopumppu (GP9) kierrättää allasvettä allaslämmönvaihtimen ja altaan välillä.

ASENNUSPERIAATE

Vaihtoventtiili



Vaihtoventtiilin sallitut paikat.

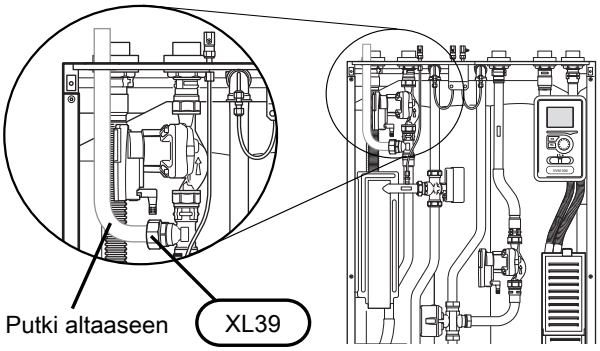
PUTKILIITÄNNÄT

1. Irrota etuluukku sisäyksikön asennusohjeen mukaisesti.
2. Jos sisäyksikkö on jo asennettu ja täytetty vedellä, lämmitysjärjestelmä ja sisäyksikkö pitää tyhjentää vedestä. Katso lisäohjeita sisäyksikön asentajan käsikirjasta.
3. Poista tulppa altaan liitännästä (XL39)*.
4. Eristä kupariputki eristeputkella.
5. Asenna kupariputki ja puristusrengas altaan liitäntään (XL39)*.
6. Asenna peitelevy.

* Koskee vain allasasennuksia, joissa on yksi lämpöpumppu, katso lisätietoja kohdasta Järjestelmäperiaate sivulla 37.

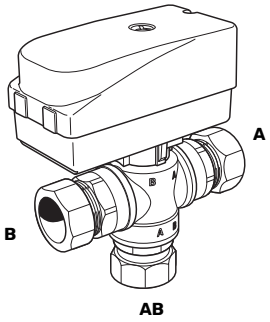
VIHJE!

Tarpeettomien lämpöhäviöiden välttämiseksi putket tulee eristää.



VAIHTOVENTTIILI

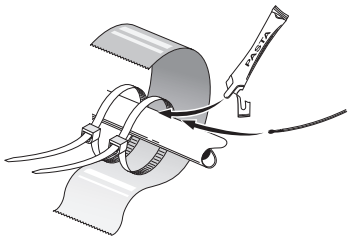
Asenna vaihtoventtiili (QN19) seuraavasti: portti AB lämpöpumppuun, portti A altaaseen ja portti B lämmitysjärjestelmään. Asenna se niin, että portti AB on auki portin B suuntaan, kun moottori on lepotilassa. Signaali avaa portin AB ja portin A yhteyden.



LÄMPÖTILA-ANTURI

- Altaan anturi, paluu (BT51) asennetaan altaalta tulevaan paluuputkeen.
- Altaan anturi, meno (BT59) asennetaan menojohtoon allaslämmönvaihtimen ja altaan väliin.

Lämpötila-anturit asennetaan nippusiteillä lämmönjohtotahnan ja alumiiniteipin kanssa. Sen jälkeen ne eristetään mukana toimitetulla eristysteipillä.



HUOM!

Häiriöiden välttämiseksi ulkoisten liitäntöjen tiedonsiirtokaapeleita ei saa asentaa vahvavirtakaapeleiden läheisyyteen.

Järjestelmäperiaate

MUISTA!
Tämä on järjestelmäperiaate. Varsinainen laitteisto on suunniteltava voimassa olevien määräysten ja asetusten mukaisesti.

SELVITYS

CL11	**Allasjärjestelmä**
AA25	AXC-moduuli
BT51	Allasanturi
BT59	Allasanturi, meno
EP5	Allaslämmönvaihdin
GP9	Kiertopumppu, allas
HQ4	Mudanerotin
QN19	Vaihtoventtiili, allas
EB15	**Sisäyksikkö**
EB101	**Lämpöpumppu 1**
EB102	**Lämpöpumppu 2**

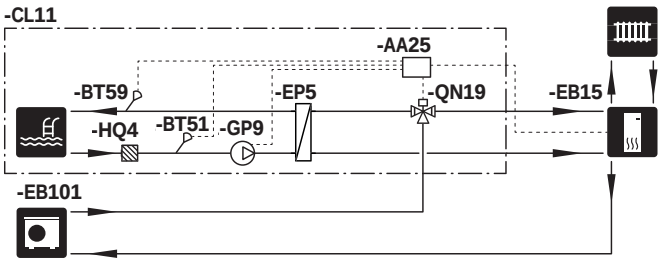
Merkinnät standardin EN 81346-2 mukaan.

LIITÄNTÄ ALTAASEEN

Altaan lämmitys priorisoidaan sisäyksikön asetusten mukaisesti. Jos allasanturia (CL11-BT51) ei ole kytketty, altaan lämmitystä ei sallita.

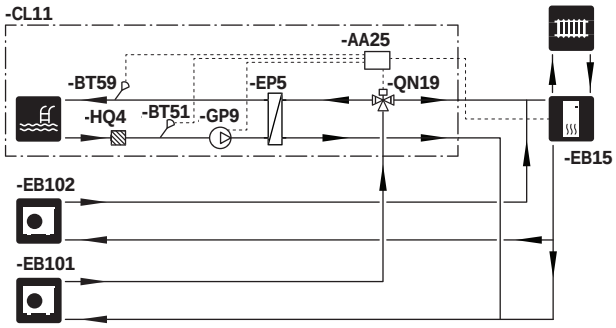
YKSI LÄMPÖPUMPPU

Allas on liitetty VVM S500:een vaihtoventtiilin QN19 kautta liitäntään XL39, ja VVM S500:n sisäistä latauspumppua käytetään.



KAKSI LÄMPÖPUMPPUA

Yksi lämpöpumppu on liitetty altaaseen vaihtoventtiilin QN19 kautta. Altaan paluu on liitetty yhteiseen paluulinjaan lämpöpumpuille. Tätä vaihtoehtoa käytetään, kun allasta lämmitetään yhdellä lämpöpumpulla, kun taas toista lämpöpumppua käytetään lämmitykseen, käyttöveden tuottoon tai jäähdytykseen.



S

Sähköasennukset

HUOM!

Sähköasennukset saa tehdä vain valtuutettu sähköasentaja.

Sähköasennukset ja johtimien veto on tehtävä voimassa olevien asetusten ja määräysten mukaisesti.

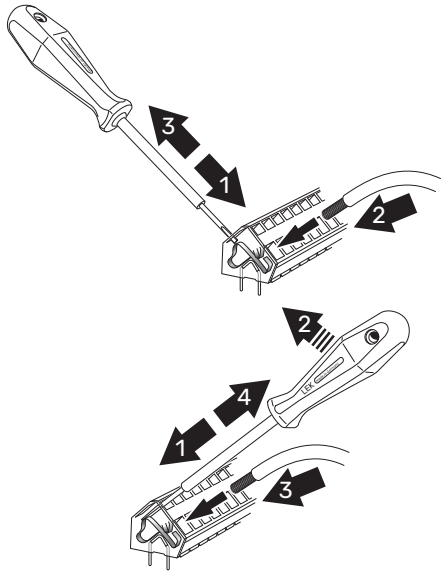
Sisäyksikön pitää olla jännitteetön POOL 500 :n asennuksen aikana.

- Häiriöiden välttämiseksi ulkoisten liitäntöjen tiedonsiirtokaapeleita ei saa asentaa vahvavirtakaapeleiden läheisyyteen.
- Ulkoisen liitännän tiedonsiirto- ja anturikaapelin johdinalan tulee olla vähintään 0,5 mm², kun käytetään alle 50 m pituisia kaapeleita, esim. tyyppiä EKKX tai LiYY.
- POOL 500 kytketään turvakytkimellä. Johdinalan tulee vastata käytettävää varoketta.
- Merkitse sähkökaappiin varoitus ulkoisesta jännitteestä, jos kaapin komponenteilla on erillinen jännitteensyöttö.
- POOL 500 uudelleenkäynnistyy sähkökatkoksen jälkeen.

Kytkentäkaavio on tämän asennusohjeen lopussa.

KAAPELIPIDIKE

Käytä sopivaa työkalua kaapeleiden irrottamiseen/kiinnittämiseen sisäyksikön liittimistä.



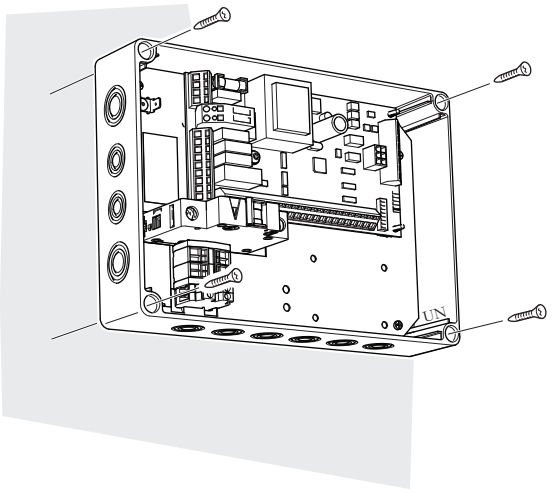
ASENNUS

AXC-moduuli (AA25) on erillinen ohjausmoduuli ja asennetaan seinälle.

MUISTA!

Valitse ruuvi ja kiristysmomentti kiinnitysalustan mukaan.

Asennukseen ei saa käyttää liimaa tai teippiä.



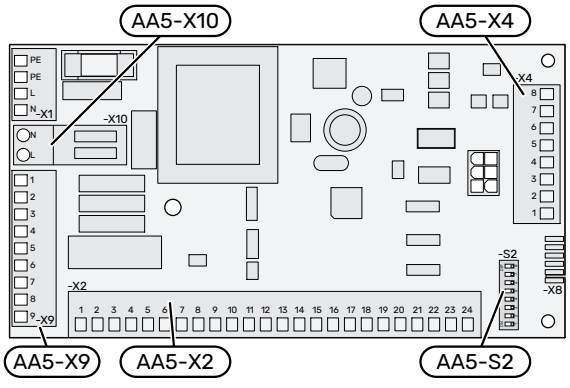
Käytä kaikkia kiinnityspisteitä ja asenna moduuli pystyasentoon tasaisesti seinää vasten.

Jätä vähintään 100 mm vapaata tilaa moduulin ympärille käsiksi pääsyn ja kaapeleiden asennuksen helpottamiseksi asennuksen ja huollon yhteydessä.

HUOM!

Asennus on tehtävä niin, että IP 21 täyttyy.

LISÄVARUSTEKORTTI (AA5)

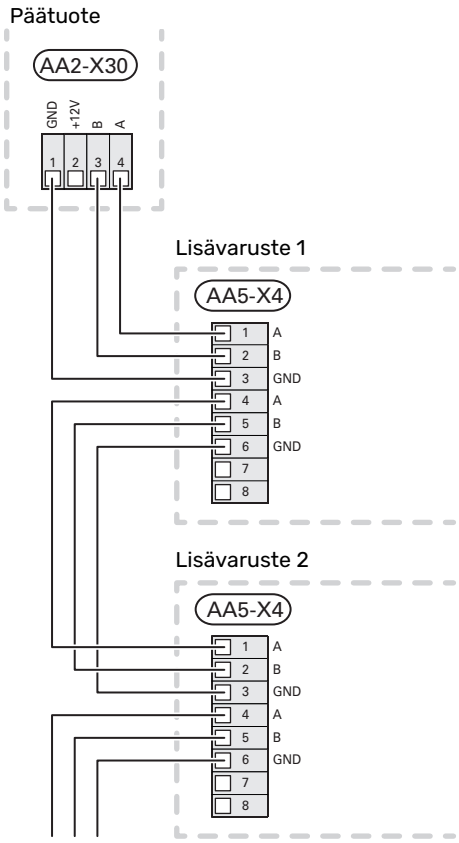


TIEDONSIIRRON KYTKENTÄ

POOL 500 sisältää lisävarustekortin (AA5), joka kytketään suoraan päätuotteen tulokorttiin (liitin AA2-X30).

Jos olet kytkemässä useita lisävarusteita tai niitä on jo asennettu, kytke kortit sarjaan.

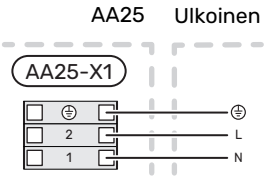
Koska lisävarustekortilla (AA5) varustetut lisävarusteet voidaan kytkeä eri tavoin, lue aina asennettavan lisävarusteen asennusohje.



SÄHKÖLIITÄNTÄ

Kytke jännitteensyöttö liittimeen AA25-X1 kuvan mukaisesti.

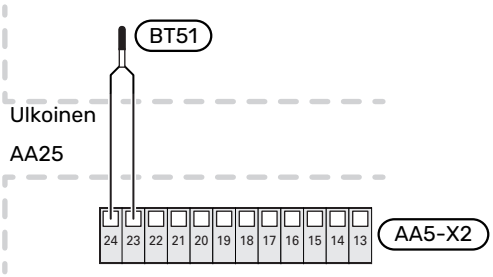
Maadoituskaapelin kiristysmomentti: 0,5–0,6 Nm.



ANTURIEN JA ULKOISEN ESTON KYTKEMINEN

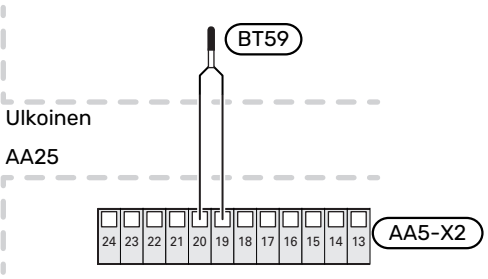
ALTAAN ANTURI, PALUU CL11-BT51)

Kytke anturi liittimeen AA5-X2:23-24.



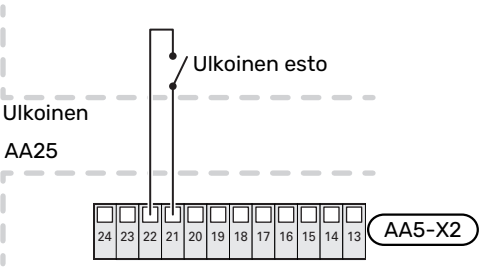
ALTAAN ANTURI, MENO (CL11-BT59 (VALINNAINEN)

Kytke anturi liittimeen AA5-X2:19-20.



ULKOINEN ESTO (VALINNAINEN)

Yksi kosketin NO voidaan kytkeä liittimeen AA5-X2:21-22 toiminnon estoa varten. Toiminto estetään, kun kosketin on kiinni.



MUISTA!

Lisävarustekortin relelähtöjen suurin sallittu kokonaiskuormitus on 2 A (230 V).

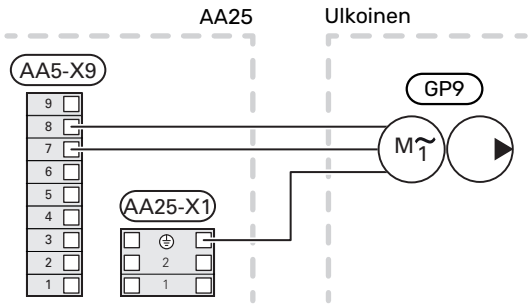
MUISTA!

Lisävarustekortin relelähtöjen suurin sallittu kokonaiskuormitus on 2 A (230 V).

S

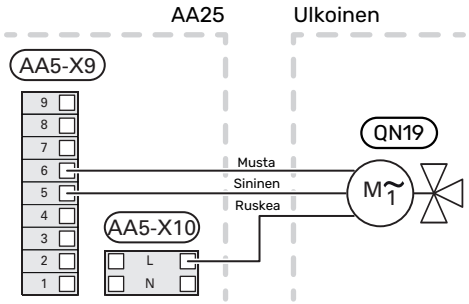
KIERTOVESIPUMPUN (CL11-GP9) KYTKENTÄ

Kytke kiertovesipumppu (GP9) liittimiin AA5-X9:8 (230 V), AA5-X9:7 (N) ja X1:3 (PE).



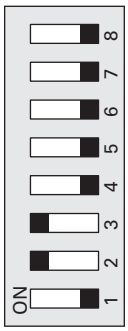
VAIHTOVENTTIILIN (CL11-QN19) KYTKENTÄ

Liitä vaihtoventtiili (QN19) liittimeen X9:6 (signaali), AA5-X9:5 (N) ja AA5-X10:L (230 V).



DIP-KYTKIN

Lisävarustekortin ((AA5)) DIP-kytkimet ((S2)) pitää asettaa alla olevan mukaan.



POOL 500 :n aktivointi

POOL 500 :n aktivointi voidaan tehdä aloitusoppaan kautta tai suoraan valikkojärjestelmässä.

Päätuotteen ohjelmiston on oltava viimeisin ohjelmistoversio.

ALOITUSOPAS

Aloitusopas näytetään ensimmäisen käynnistyksen yhteydessä asennuksen jälkeen, mutta se löytyy myös valikosta 7.7.

VALIKKOJÄRJESTELMÄ

Ellet tee kaikkia asetuksia aloitusoppaan kautta tai haluat muuttaa jotain asetusta, voit tehdä sen valikkojärjestelmässä.

VALIKKO 7.1.2.4 - PUMPUN NOPEUS LATAUSP.

Allas

Auto
Vaihtoehto: päälle/pois

Man. nopeus
Säätöalue: 1 - 100 %

Tässä asetetaan latauspumpun nopeudet eri käyttötiloissa, esim. lämmitys- tai käyttövesitilassa. Muutettavat käyttötilat riippuvat kytketyistä lisävarusteista.

Auto: Tässä valitaan ohjataanko latauspumppua automaattisesti vai käsin. Valitse "Auto" optimaalista käyttöä varten.

Man. nopeus: Jos olet valinnut latauspumpun manuaalisen ohjauksen, tässä asetetaan haluttu nopeus.

Alin sallittu nopeus: Tässä voit rajoittaa pumpun nopeuden niin, että latauspumppu ei pyöri asetettua arvoa pienemmällä nopeudella.

Korkein sallittu nopeus: Tässä voit rajoittaa pumpun nopeuden niin, että latauspumppu ei pyöri asetettua arvoa suuremmalla nopeudella.

VALIKKO 7.2.17 - ALLAS (POOL)

Aktivoitu
Vaihtoehto: päälle/pois

Käynnistyslämpötila
Säätöalue: 5,0 – 80,0 °C

Pysäytyslämpötila
Säätöalue: 5,0 – 80,0 °C

Lataustapa allas 1
Vaihtoehdot: Haluttu/adaptiivinen

Haluttu latausteho
Säätöalue: 1 - 100 kW

Suurin sallittu latausteho (kW)
Säätöalue: 1 - 1000

Tavoitelämpötila latauksen aikana
Asetusalue: 5 - 80 °C

Altaan koko (m³)
Säätöalue: 1 - 10000 m^3

Käynnistys ja pysäytyslämpötila: Täällä asetetaan allaslämmityksen käynnistys- ja pysäytyslämpötila.

Lataustapa: Tässä valitaan lataustapa

Haluttu latausteho: Tässä valitaan altaan haluttu latausteho. Näkyy, jos lataustavaksi on valittu haluttu.

Suurin sallittu latausteho: Tässä asetetaan suurin sallittu latausteho. Näkyy, jos lataustavaksi on valittu adaptiivinen.

Tavoitelämpötila latauksen aikana: Tässä asetetaan tavoitelämpötila. Näkyy, jos lataustavaksi on valittu adaptiivinen.

Altaan koko: Tässä asetetaan altaan koko. Näkyy, jos lataustavaksi on valittu adaptiivinen.

MUISTA!

Käynnistyslämpötila ei voi olla korkeampi kuin pysäytyslämpötila.

VALIKKO 4.2.2 - AURINKOSÄHKÖ

Vaikuta huonelämp., lämmitys
Vaihtoehto: päälle/pois

Vaikuta käyttöveteen
Vaihtoehto: päälle/pois

Vaikuta allas
Vaihtoehto: päälle/pois

Tässä määritetään, mihin ylimääräinen aurinkoenergia ohjataan (huonelämpötila, käyttövesilämpötila).

Kun aurinkokennot tuottavat enemmän sähköä kuin yhteensopiva tuote tarvitsee, kiinteistön lämpötilaa säädetään ja/tai käyttöveden lämpötilaa nostetaan.

VIHJE!

Kun sähkötuotanto on aktiivinen, siitä kerrotaan alasvetovalikossa ja aurinkokotinäytöllä.

VALIKKO 4.2.3 - SG READY

Tässä asetat mihin lämmitysjärjestelmän osaan (esim. huonelämpötila) vaikutetaan aktivoimalla "SG Ready". Toimintoa voidaan käyttää vain sähköverkoissa, jotka tukevat "SG Ready"-standardia.

Vaikuta huonelämp., lämmitys

"SG Ready":n matalahintatilassa sisälämpötilan rinnakkaissiirtoa suurennetaan "+1". Jos huoneanturi on asennettu ja aktivoitu, haluttua huonelämpötilaa nostetaan 1 °C.

"SG Ready":n ylikapasiteettitilassa sisälämpötilan rinnakkaissiirtoa suurennetaan "+2". Jos huoneanturi on asennettu ja aktivoitu, haluttua huonelämpötilaa nostetaan 2 °C.

Vaikuta käyttöveteen

"SG Ready":n matalahintatilassa käyttöveden pysäytyslämpötila asetetaan mahdollisimman korkeaksi pelkässä kompressorikäytössä (sähkövastusta ei sallita).

Kun "SG Ready" on ylikapasiteettitilassa, käyttövesi asetetaan suureen tarvetilaan (sähkövastus sallitaan).

Vaikuta allas

"SG Ready":n matalahintatilassa haluttua altaan lämpötilaa (käynnistys- ja pysäytyslämpötila) suurennetaan 1 °C.

"SG Ready":n ylikapasiteettitilassa haluttua altaan lämpötilaa (käynnistys- ja pysäytyslämpötila) suurennetaan 2 °C.

HUOM!

Toiminnon on oltava kytketty kahteen AUX-tuloon ja aktivoitu valikossa 7.4 "Valittavat tulot/lähdöt".

VALIKKO 4.2.5 - SMART PRICE ADAPTION™

Aktivoitu
Vaihtoehto: päälle/pois

Hintalähde
Vaihtoehto: "Spot-hinta", "Manuaalinen"

Vaikuttava lämpö
Vaihtoehto: "Pois", "Mukavuus", "Säästö", "Säästö PLUS"

Vaikuta allas
Vaihtoehto: "Pois", "Mukavuus", "Säästö", "Säästö PLUS"

Vaikuta käyttöveteen
Vaihtoehto: päälle/pois

Tätä toimintoa voi käyttää vain, jos sinulla on aktiivinen tili myUplink ja sähköntoimittaja tukee sähkösopimuksia, jotka perustuvat nykyiseen spot-hintaan.

S

Smart Price Adaption™ siirtää osan laitteiston kulutuksesta aikaan, jolloin sähkön hinta on alhaisin, mikä voi tuoda säästöjä, jos sinulla on spot-hintaan perustuvaa sähkösopimus. Toiminto perustuu siihen, että seuraavan vuorokauden tuntisähköhinnat haetaan myUplink kautta.

"Hintalähde": Täällä voit valita, pitäisikö hinnan olla spot-hinta vai haluatko syöttää hinnat manuaalisesti.

"Vaikutusaste": Mitä suuremmat säästöt valitset, sitä suurempi on sähkön hinnan vaikutus.

Myös langattomiin yksiköihin voidaan vaikuttaa Smart Price Adaption™-toiminnolla.

S

HUOM!

Suuremmat säästöt voivat vaikuttaa kielteisesti mukavuuteen.

MUISTA!

Katso myös päätuotteen asentajan käsikirja.

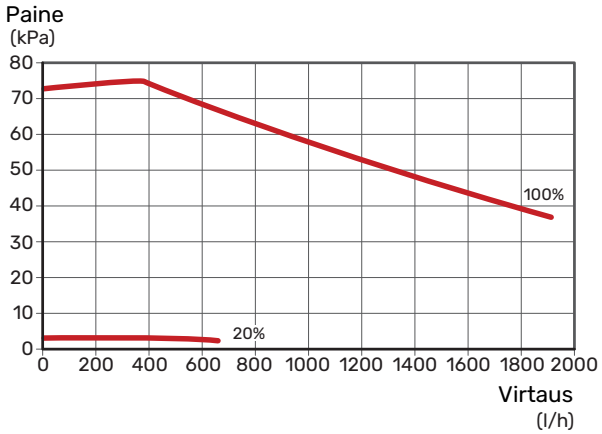
Tekniset tiedot

TEKNISET TIEDOT

AXC-moduuli		
Sähkötiedot		
Nimellisjännite		230 V ~ 50 Hz
Kotelointiluokka		IP 21
Pulssijännitteen nimellisarvo	kV	4
Sähköinen likaantuminen		2
Pienin varokekoko	A	10
Muut		
Otettu käyttöön EN 60 730-1		Tyyppi 1
Käyttöalue	°C	-25 – 70
Ympäristön lämpötila	°C	5 – 35
Ohjelmajaksot, tuntia		1, 24
Ohjelmajaksot, päivää		1, 2, 5, 7
Tarkkuus, ohjelma	min	1
Lämpötila kuulapainetestissä standardin EN 60 730-1mukaisesti	°C	75
Mitat PxLxK	mm	175x250x100
Paino	kg	1,47

POOL 500		
Jännite kiertovesipumppu		230V ~ 50 Hz
Jännite vaihtoventtiili		230V ~ 50 Hz
Pumpun kytkentä		G1
Vaihtoventtiili (QN19)		
Suurin lämmitysteho	kW	18kW
Vaihtoventtiilin kytkentä		Ø 28 mm puserrusliitin
Tuotenumero		067 181

Pumppukapasiteettikäyrä



S

F-series

Table of Contents

Svenska

Viktig information 45
Allmänt 46
Röranslutning 47
Systemprincip 48
Elinkoppling 48
Aktivering av POOL 500 51
Tekniska uppgifter 52

English

Important information 53
General 54
Pipe connections 55
System diagram 56
Electrical connection 56
Activating POOL 500 59
Technical data 60

F

Deutsch

Wichtige Informationen 61
Allgemeines 62
Rohranschluss 63
Systemprinzip 64
Elektrischer Anschluss 64
Aktivierung von POOL 500 67
Technische Daten 68

Suomeksi

Tärkeää 69
Yleistä 70
Putkiliitäntä 71
Järjestelmäperiaate 72
Sähköasennukset 72
POOL 500 :n aktivointi 75
Tekniset tiedot 76

Contact information 79

Svenska

Viktig information

SÄKERHETSINFORMATION

Denna handbok beskriver installations- och servicemoment avsedda att utföras av fackman.

Handboken ska lämnas kvar hos kunden.

För senaste version av produktens dokumentation, se nibe.se.

Apparaten får användas av barn över 8 år och av personer med fysisk, sensorisk eller mental funktionsnedsättning samt av personer som saknar erfarenhet eller kunskap under förutsättning att de får handledning eller instruktioner om hur man använder apparaten på ett säkert sätt och informeras så att de förstår eventuella risker. Barn får inte leka med apparaten. Låt inte barn rengöra eller underhålla apparaten utan handledning.

Detta är en originalhandbok. Översättning får inte ske utan godkännande av NIBE.

Med förbehåll för konstruktionsändringar.

©NIBE 2026.

Systemtryck		
Max systemtryck, värmebärare	MPa	Definieras av huvudprodukt
Max flöde	l/s	Definieras av huvudprodukt
Max tillåten omgivningstemperatur	°C	35

POOL 500 ska installeras via allpolig brytare. Kabelarea ska vara dimensionerad efter vilken avsäkring som används.

Om matningskabeln är skadad får den endast ersättas av NIBE, dess serviceombud eller liknande behörig personal för att undvika eventuell fara och skada.

SYMBOLER

Förklaring till symboler som kan förekomma i denna manual.

OBS!

Denna symbol betyder fara för människa eller maskin.

TÄNK PÅ!

Vid denna symbol finns viktig information om vad du ska tänka på när du installerar eller servar anläggningen.

TIPS!

Vid denna symbol finns tips om hur du kan underlätta handhavandet av produkten.

MÄRKNING

Förklaring till symboler som kan förekomma på produktens etikett/etiketter.

Fara för människa eller maskin.

Läs installatörshandboken.

F

Allmänt

Detta tillbehör används för att möjliggöra pooluppvärmning med kompatibel produkt. Inomhusmodulen styr växelventil (CL11-QN19) samt cirkulationspump (CL11-GP9) för poolen.

KOMPATIBLA PRODUKTER

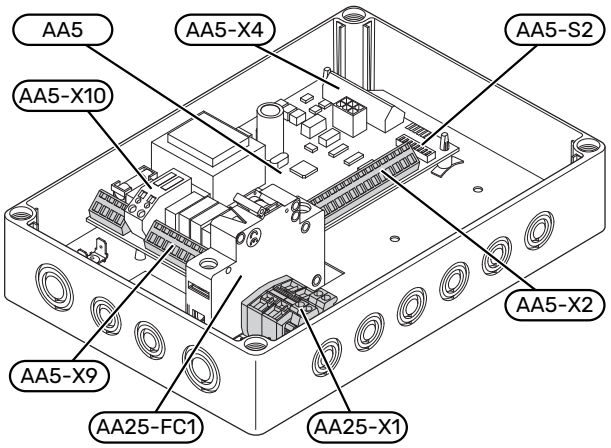
- VVM 500

> **TÄNK PÅ!**
>
> För att tillbehöret ska fungera krävs att en NIBE luft/vattenvärmepump är ansluten till systemet.

INNEHÅLL

1 st	AXC-modul (AA25)
1 st	Kopparrör
1 st	Isoleringsrör
4 st	Buntband
1 st	Växelventil (QN19)
1 st	Ställdon växelventil
2 st	Värmeledningspasta
2 st	Aluminiumtejp
1 st	Isoleringstejp
1 st	Temperaturgivare, pool (BT51)
1 st	Täckbricka
1 st	Klämring

KOMPONENTPLACERING AXC-MODUL (AA25)



ELKOMPONENTER

AA5	Tillbehörskort	
	AA5-S2	DIP-switch
	AA5-X2	Anslutningsplint, ingångar
	AA5-X4	Anslutningsplint, kommunikation
	AA5-X9	Anslutningsplint, utgångar
	AA5-X10	Anslutningsplint, spänningsmatning
AA25	AXC-modul	
	AA25-FC1	Automatsäkring
	AA25-X1	Anslutningsplint, spänningsmatning

Beteckningar enligt standard EN 81346-2.

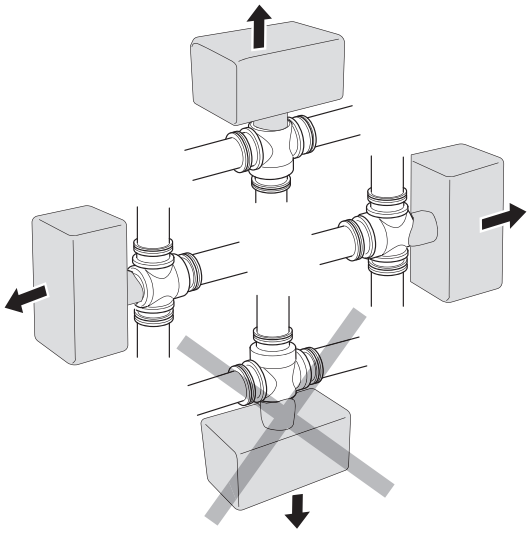
Röranslutning

ALLMÄNT

När inomhusmodulen är dockad mot pool, upprätthåller dess interna laddpump (GP12) flödet över poolväxlaren och värmepumpen. Den interna cirkulationspumpen (GP1) upprätthåller flödet i klimatsystemet under poolladdning. En extern cirkulationspump (GP9) cirkulerar poolvattnet mellan poolväxlaren och poolen.

MONTERINGSPRINCIP

Växelventil



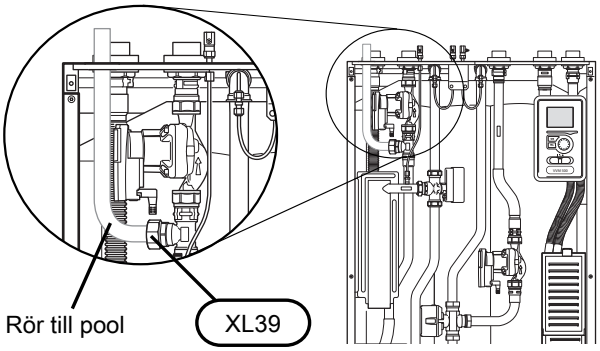
Växelventilens tillåtna positioner.

RÖRANSLUTNINGAR

1. Demontera frontluckan enligt anvisning i installatörshandboken för inomhusmodulen.
2. Om inomhusmodulen redan är installerad och vattenfylld så ska klimatsystemet och inomhusmodulen tömmas på vatten, se installatörshandboken för inomhusmodulen för ytterligare instruktioner.
3. Demontera pluggen i anslutningen för pool.
4. Isolera bipackat kopparrör med det bipackade isoleringsröret.
5. Montera kopparröret samt klämring i anslutningen för pool.
6. Montera täckbrickan.

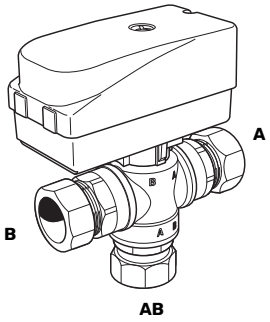
TIPS!

För att undvika onödiga värmeförluster bör rören isoleras.



VÄXELVENTIL

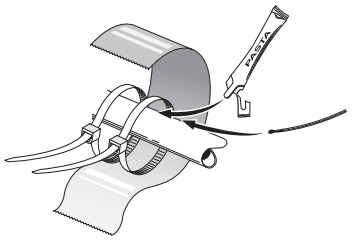
Montera växelventilen (QN19) med port AB som inkommande framledning från värmepumpen, port A mot poolen och port B mot värmesystemet. Montera den så att port AB är öppen mot port B när motorn är i viloläge. Vid signal öppnar port AB mot port A.



TEMPERATURGIVARE

- Poolgivare, retur (BT51) placeras på returledningen från poolen.
- Poolgivare, fram (BT59) placeras på framledningen mellan poolvärmeväxlaren och poolen.

Temperaturgivarna monteras med buntband tillsammans med värmeledningspasta och aluminiumtejp. Därefter ska de isoleras med medföljande isolertejp.



OBS!

För att undvika störningar får kommunikationskablar till externa anslutningar inte förläggas i närheten av starkströmsledningar.

F

Systemprincip

TÄNK PÅ!
Detta är en systemprincip. Verklig anläggning ska projekteras enligt gällande normer.

FÖRKLARING

CL11	**Poolsystem**
AA25	AXC-modul
BT51	Poolgivare
BT59	Poolgivare, fram
EP5	Poolvärmeväxlare
GP9	Cirkulationspump, pool
HQ4	Smutsfilter
QN19	Växelventil, pool
EB15	**Inomhusmodul**
EB101	**Värmepump 1**
EB102	**Värmepump 2**

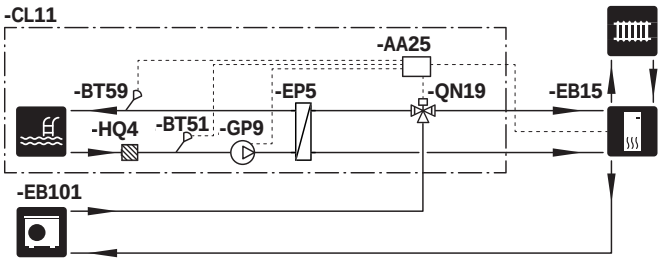
Beteckningar enligt standard EN 81346-2.

DOCKNING TILL POOL

Uppvärmning av poolen prioriteras enligt valda inställningar i inomhusmodulen. Om poolgivaren (CL11-BT51) inte är ansluten tillåts poolladdningen inte att starta.

EN VÄRMEPUMP

Poolen är ansluten till VVM S500 via växelventilen QN19 till anslutning XL39 och den interna laddpumpen i VVM S500 används.



Elinkoppling

OBS!
All elektrisk inkoppling ska ske av behörig elektriker.

Elektrisk installation och ledningsdragning ska utföras enligt gällande nationella bestämmelser.

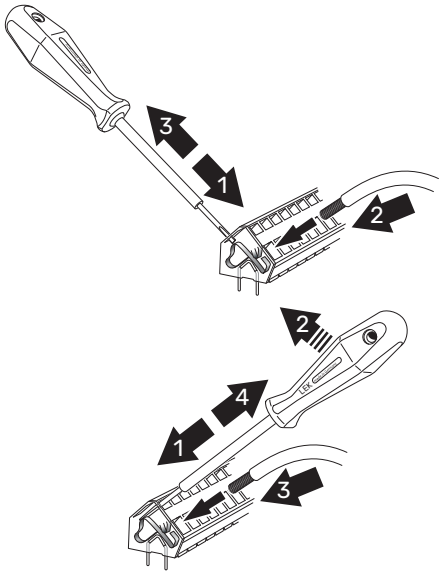
Inomhusmodulen ska vara spänningslös vid installation av POOL 500 .

- För att undvika störningar får kommunikationskablar till externa anslutningar inte förläggas i närheten av starkströmsledningar.
- Minsta area på kommunikations- och givarkablar till extern anslutning ska vara 0,5 mm² upp till 50 m, till exempel EKKX, LiYY eller liknande.
- POOL 500 ska installeras via allpolig brytare. Kabelarea ska vara dimensionerad efter vilken avsäkring som används.
- Märk upp aktuell ellåda med varning för extern spänning, i de fall någon komponent i lådan har separat matning.
- POOL 500 återstartar efter spänningsbortfall.

Elschema finns i slutet av denna installatörshandbok.

KABELLÅSNING

Använd lämpligt verktyg för att lossa/låsa fast kablar i plintar.

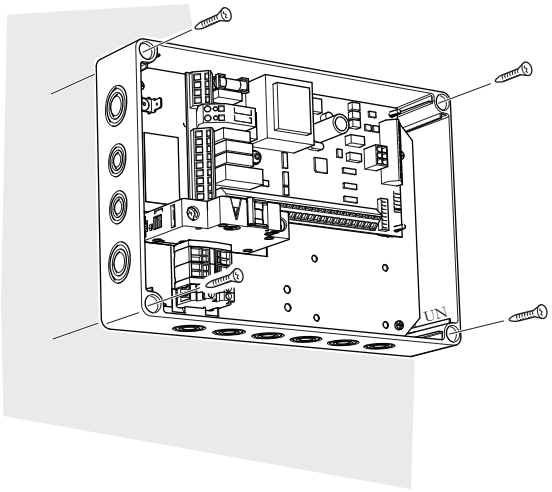


F

MONTERING

AXC-modulen (AA25) är en separat, elektrisk styrmodul och ska monteras på vägg.

> **TÄNK PÅ!**
>
> Skruvtyp och åtdragningsmoment ska anpassas efter underlaget som monteringen sker på.
>
> Montering får inte göras med hjälp av lim eller tejp.

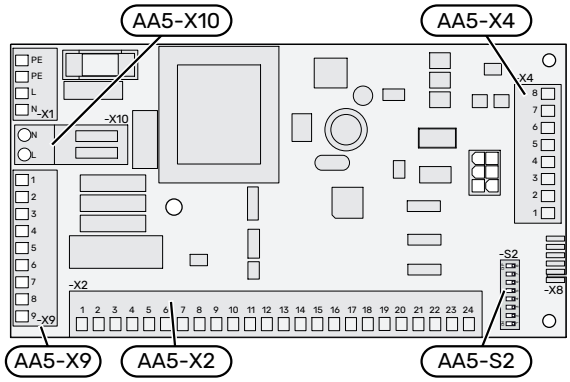


Använd alla fästpunkter och montera modulen upprätt plant mot vägg.

Lämna minst 100 mm fritt utrymme runt modulen för att underlätta åtkomst samt kabeldragning vid installation och service.

> **OBS!**
>
> Installationen måste utföras på sådant sätt att IP 21 uppfylls.

ÖVERSIKT TILLBEHÖRSKORT (AA5)

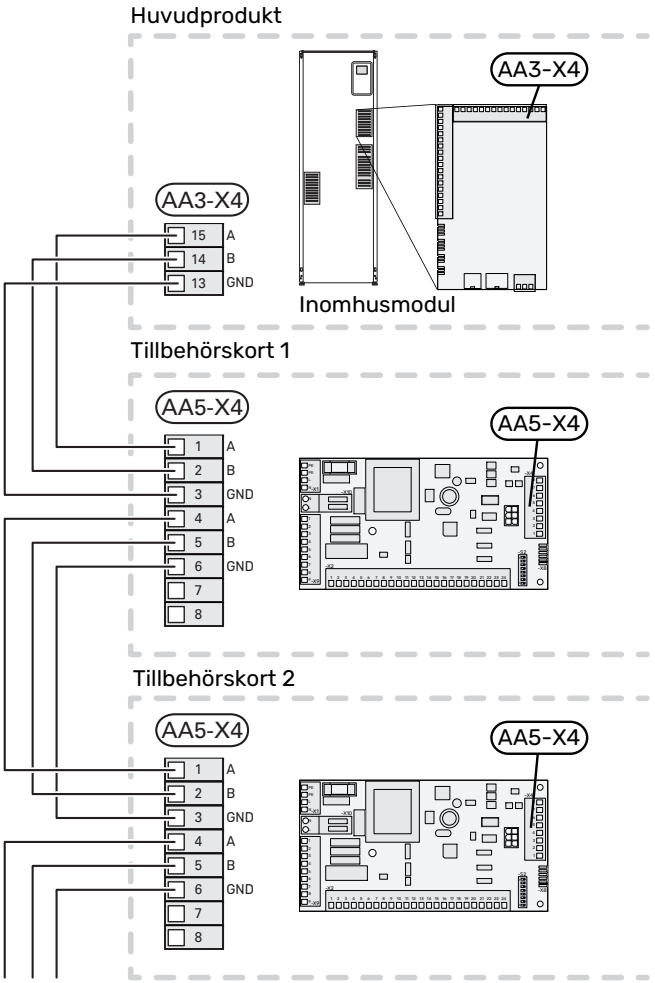


ANSLUTNING AV KOMMUNIKATION

POOL 500 innehåller ett tillbehörskort (AA5) som ansluts direkt till huvudproduktens ingångskort (plint AA3-X4).

Om flera tillbehör ska anslutas, eller redan finns installerade, ansluts korten i serie.

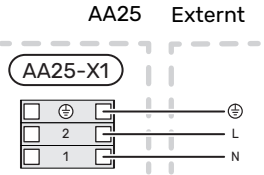
Då det kan förekomma olika inkopplingar av tillbehör med tillbehörskort (AA5), ska du alltid läsa instruktionen i manualen för det tillbehör som ska installeras.



KRAFTANSLUTNING

Anslut matningskabeln till plint AA25-X1 enligt bild.

Åtdragningsmoment av jordkabel: 0,5–0,6 Nm.

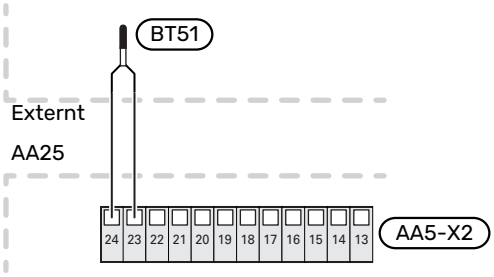


F

ANSLUTNING AV GIVARE OCH EXTERN BLOCKERING

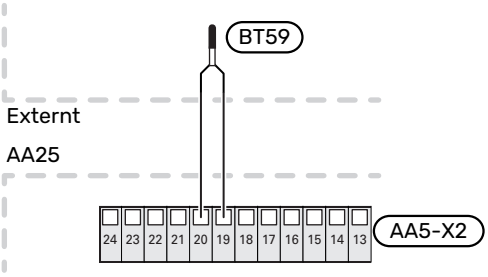
POOLGIVARE, RETUR CL11-BT51)

Anslut givaren till AA5-X2:23-24.



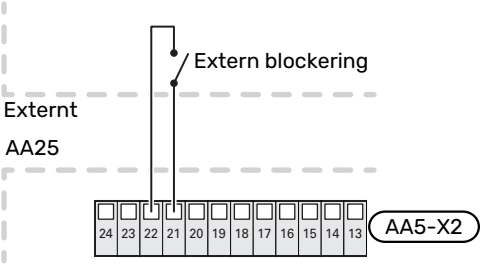
POOLGIVARE, FRAM (CL11-BT59 VALFRITT)

Anslut givaren till AA5-X2:19-20.



EXTERN BLOCKERING (VALFRITT)

En kontakt (NO) kan anslutas till AA5-X2:21-22 för att kunna blockera funktionen. När kontakten sluts blockeras funktionen.



TÄNK PÅ!

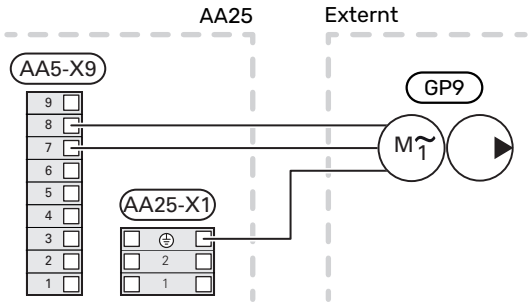
Reläutgångarna på tillbehörskortet får max belastas med 2 A (230 V) totalt.

TÄNK PÅ!

Reläutgångarna på tillbehörskortet får max belastas med 2 A (230 V) totalt.

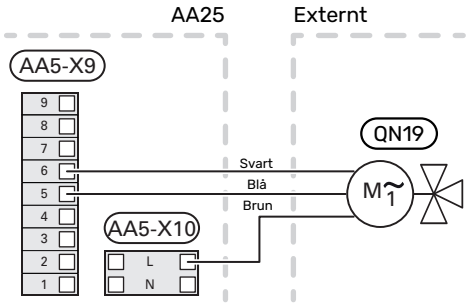
ANSLUTNING AV CIRKULATIONSPUMP (CL11-GP9)

Anslut cirkulationspumpen (GP9) till AA5-X9:8 (230 V), AA5-X9:7 (N) och X1:3 (PE).



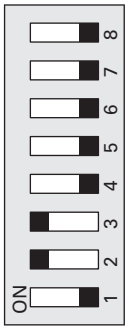
ANSLUTNING AV VÄXELVENTIL (CL11-QN19)

Anslut växelventilen (QN19) till X9:6 (signal), AA5-X9:5 (N) och AA5-X10:L (230 V).



DIP-SWITCH

DIP-switchen (S2) på tillbehörskortet (AA5) ska ställas in enligt nedan.



Aktivering av POOL 500

Aktiveringen av POOL 500 kan göras via startguiden eller direkt i menysystemet.

STARTGUIDEN

Startguiden visas vid första uppstart efter värmepumpsinstallationen, men finns även i meny 5.7.

MENYSYSTEMET

Om du inte gör alla inställningar via startguiden eller behöver ändra någon inställning kan du göra detta i menysystemet.

MENY 5.2.4. - TILLBEHÖR

Aktivering/avaktivering av tillbehör.

MENY 4.1.1 - POOL

Aktivering av pooluppvärmning samt inställning av start- och stopptemperatur.

MENY 4.1.10 - SOLEL [1]

[1] Tillbehör krävs (Solceller).

Aktivering av pooluppvärmning samt inställning av start- och stopptemperatur.

MENY 4.1.6 - SMART PRICE ADAPTION™

Aktivering av smart price adaption samt möjlighet att ställa in dess påverkan på pooltemperaturen.

MENY 5.11.1.2 - LADDPUMP

Inställning av laddpumpens hastighet.

> TÄNK PÅ!
>
> Se även installatörshandboken för huvudprodukten.

F

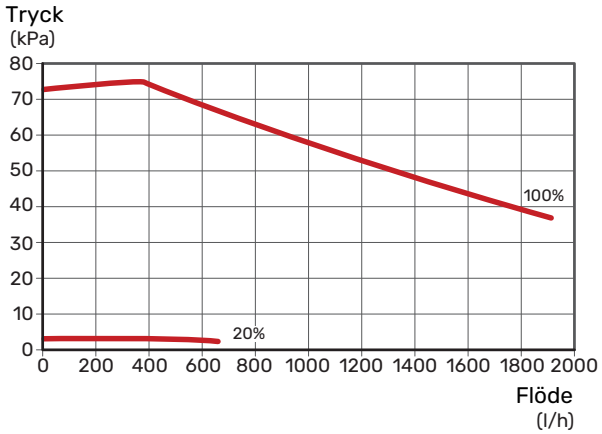
Tekniska uppgifter

TEKNISKA DATA

AXC-modul		
Elektriska data		
Märkspänning		230 V ~ 50 Hz
Kapslingsklass		IP 21
Märkvärde för impulsspänning	kV	4
Nedsmutsningsgrad		2
Min avsäkring	A	10
Övrigt		
Driftsätt enligt EN 60 730-1		Typ 1
Driftområde	°C	-25 – 70
Omgivningstemperatur	°C	5 – 35
Programcykler, timmar		1, 24
Programcykler, dagar		1, 2, 5, 7
Upplösning, program	min	1
Temperatur vid kultrycksprov enligt EN 60 730-1	°C	75
Mått LxBxH	mm	175x250x100
Vikt	kg	1,47

POOL 500		
Spänning cirkulationspump		230V ~ 50 Hz
Spänning växelventil		230V ~ 50 Hz
Anslutning pump		G1
Växelventil (QN19)		
Max laddeffekt	kW	18kW
Anslutning växelventil		Ø 28 mm klämring
Art nr		067 181
RSK nr		624 67 60

Pumpkapacitetsdiagram



English

Important information

SAFETY INFORMATION

This manual describes installation and service procedures for implementation by specialists.

The manual must be left with the customer.

For the latest version of the product's documentation, see nibe.eu.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

This is an original manual. It may not be translated without the approval of NIBE.

Rights to make any design or technical modifications are reserved.

©NIBE 2026.

System pressure		
Max. system pressure, heating medium	MPa	Defined by main product
Max flow	l/s	Defined by main product
Max. permitted ambient temperature	°C	35

POOL 500 must be installed via an isolator switch. The cable area has to be dimensioned based on the fuse rating used.

If the supply cable is damaged, only NIBE, its service representative or similar authorised person may replace it to prevent any danger and damage.

SYMBOLS

Explanation of symbols that may be present in this manual.

CAUTION!

This symbol indicates danger to person or machine.

NOTE!

This symbol indicates important information about what you should consider when installing or servicing the installation.

TIP!

This symbol indicates tips on how to facilitate using the product.

MARKING

Explanation of symbols that may be present on the product's label(s).

Danger to person or machine.

Read the Installer Manual.

F

General

This accessory is used to enable pool heating with a compatible product. The indoor module controls the diverter valve (CL11-QN19) as well as the circulation pump (CL11-GP9) for the pool.

COMPATIBLE PRODUCTS

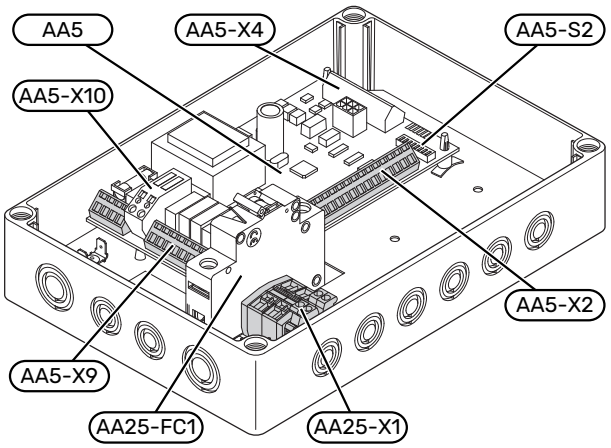
- VVM 500

> **NOTE!**
>
> In order for the accessory to work, a NIBE air/water heat pump must be connected to the system.

CONTENTS

1 x	AXC module (AA25)
1 x	Copper pipe
1 x	Insulation pipe
4 x	Cable ties
1 x	Diverter valve (QN19)
1 x	Actuator diverter valve
2 x	Heating pipe paste
2 x	Aluminium tape
1 x	Insulation tape
1 x	Temperature sensor, pool (BT51)
1 x	Cover disc
1 x	Compression ring

COMPONENT LOCATION, AXC MODULE (AA25)



ELECTRICAL COMPONENTS

AA5	Accessory card	
	AA5-S2	DIP switch
	AA5-X2	Terminal block, inputs
	AA5-X4	Terminal block, communication
	AA5-X9	Terminal block, outputs
	AA5-X10	Terminal block, power supply
AA25	AXC module	
	AA25-FC1	Miniature circuit-breaker
	AA25-X1	Terminal block, power supply

Designations according to standard EN 81346-2.

F

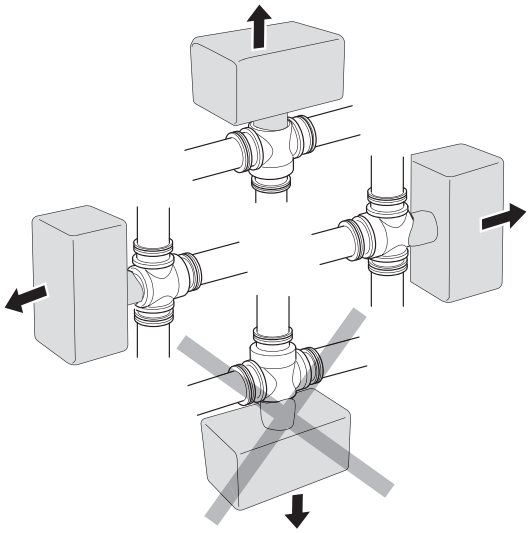
Pipe connections

GENERAL

When the indoor module is docked to the pool, its internal charge pump (GP12) maintains the flow over the pool exchanger and the heat pump. The internal circulation pump (GP1) maintains the flow in the climate system during pool charging. An external circulation pump (GP9) circulates the pool water between the pool exchanger and the pool.

INSTALLATION PRINCIPLE

Diverter valve

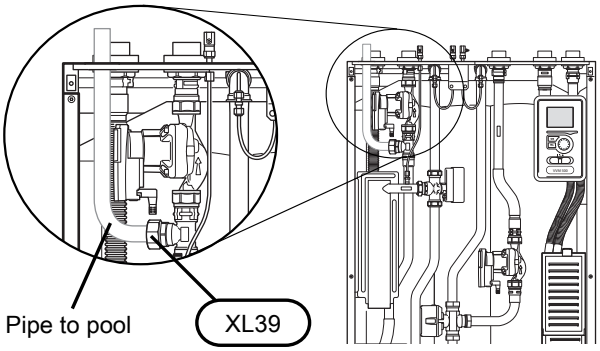


The diverter valve's permitted positions.

PIPE CONNECTIONS

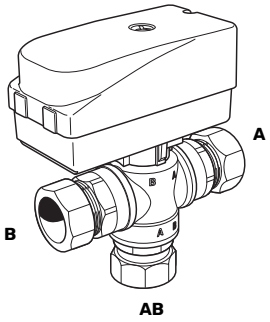
1. Remove the front cover according to the instructions in the Installer Manual for the indoor module.
2. If the indoor module has already been installed and filled with water, the climate system and the indoor module must be drained of water, see the Installer Manual for the indoor module for further instructions.
3. Remove the plug from the pool connection.
4. Insulate the supplied copper pipe with the supplied insulating pipe.
5. Install the copper pipe and compression ring in the pool connection.
6. Install the cover disc.

> **TIP!**
>
> To prevent unnecessary heat losses insulate the pipes.



DIVERTER VALVE

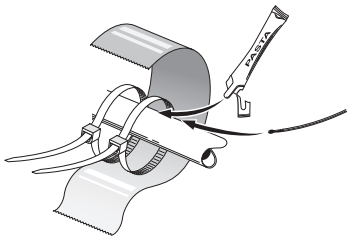
Install the diverter valve (QN19) with port AB as incoming supply line from the heat pump, port A towards the pool and port B towards the heating system. Install it so that port AB is open towards port B when the motor is in standby mode. In the event of a signal, port AB opens towards port A.



TEMPERATURE SENSOR

- Pool sensor, return (BT51) is placed on the return line from the pool.
- Pool sensor, supply (BT59) is placed on the supply line between the pool heat exchanger and the pool.

Install the temperature sensors using cable ties, together with the heat conducting paste and aluminium tape. Then insulate with the enclosed insulation tape.



> **CAUTION!**
>
> To prevent interference, communication cables to external connections must not be laid in the vicinity of high voltage cables.

F

System diagram

NOTE!
This is a system diagram. The actual installation must be planned according to applicable standards.

EXPLANATION

CL11	**Pool system**
AA25	AXC module
BT51	Pool sensor
BT59	Pool sensor, supply
EP5	Pool heat exchanger
GP9	Circulation pump, pool
HQ4	Particle filter
QN19	Diverter valve, pool
EB15	**Indoor module**
EB101	**Heat pump 1**
EB102	**Heat pump 2**

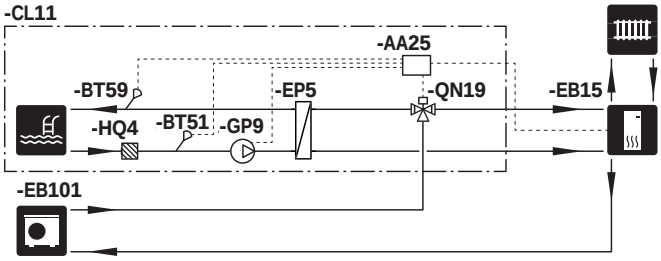
Designations according to standard EN 81346-2.

DOCKING TO POOL

Heating of the pool is prioritised according to selected settings in the indoor module. If the pool sensor (CL11-BT51) is not connected, pool charging is not allowed to start.

ONE HEAT PUMP

The pool is connected to VVM S500 via the diverter valve QN19 to connection XL39, and the internal charging pump in VVM S500 is used.



Electrical connection

CAUTION!
All electrical connections must be carried out by an authorised electrician.

Electrical installation and wiring must be carried out in accordance with national provisions.

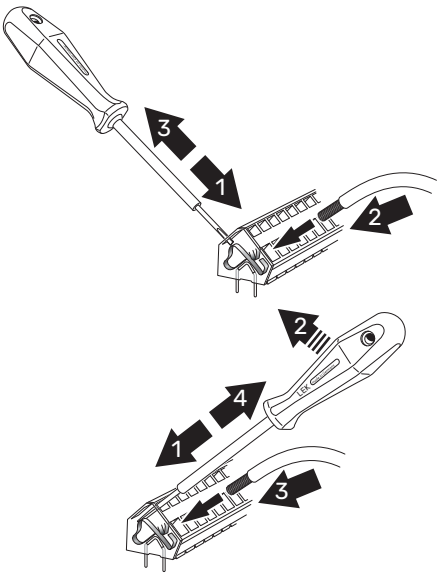
The indoor module must not be powered when installing POOL 500 .

- To prevent interference, communication cables to external connections must not be laid in the vicinity of high voltage cables.
- The minimum area of communication and sensor cables to external connections must be 0.5 mm² up to 50 m, for example EKKX, LiYY or equivalent.
- POOL 500 must be installed via an isolator switch. The cable area has to be dimensioned based on the fuse rating used.
- Mark the relevant electrical cabinet with a warning about external voltage, in those cases where a component in the cabinet has a separate supply.
- POOL 500 restarts after a power failure.

The electrical circuit diagram is at the end of this Installer handbook.

CABLE LOCK

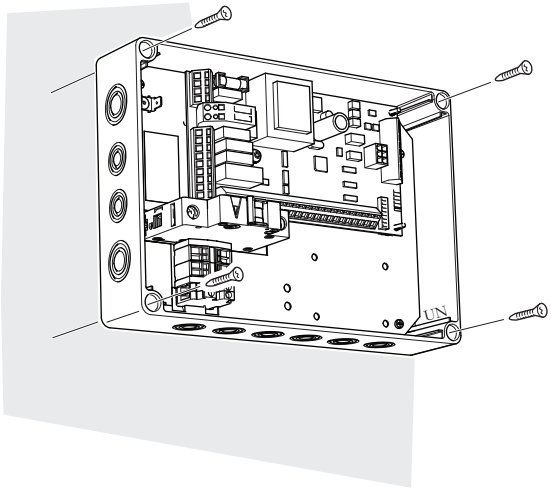
Use a suitable tool to release/lock cables in terminal blocks.



MOUNTING

The AXC module (AA25) is a separate, electric control module and must be mounted on a wall.

> **NOTE!**
>
> The screw type and tightening torque must be adapted to the surface on which the installation is done.
>
> Installation is not permitted using glue or tape.

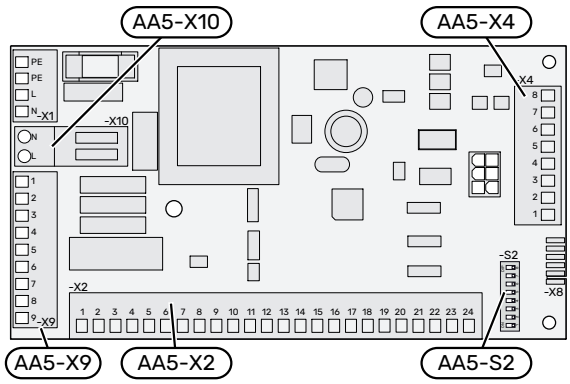


Use all mounting points and install the module upright and flush against the wall.

Leave at least 100 mm of free space around the module to allow access and make cable routing easier during installation and servicing.

> **CAUTION!**
>
> The installation must be carried out in a way that satisfies IP 21.

OVERVIEW ACCESSORY BOARD (AA5)

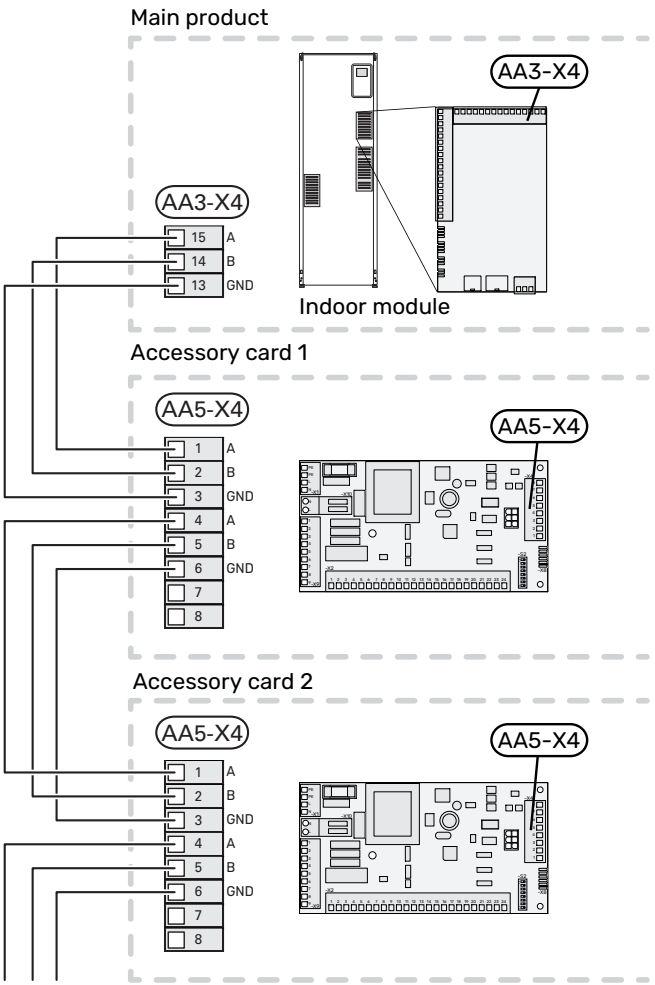


CONNECTING COMMUNICATION

POOL 500 contains an accessory board (AA5) that connects directly to the main product's input board (terminal block AA3-X4).

If several accessories are to be connected, or are already installed, the boards are connected in series.

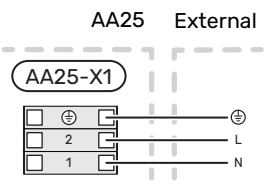
Because there can be different connections for accessories with accessory board (AA5), you should always read the instructions in the manual for the accessory that is to be installed.



POWER CONNECTION

Connect the power supply cable to terminal block AA25-X1 as illustrated.

Tightening torque for earth cable: 0.5–0.6 Nm.

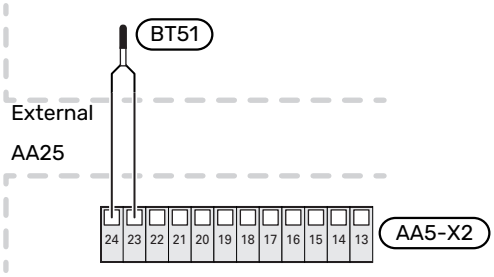


F

CONNECTION OF SENSORS AND EXTERNAL BLOCKING

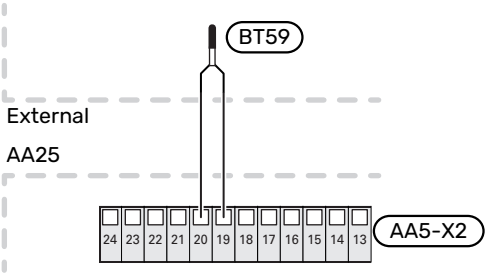
POOL SENSOR, RETURN CL11-BT51)

Connect the sensor to AA5-X2:23-24.



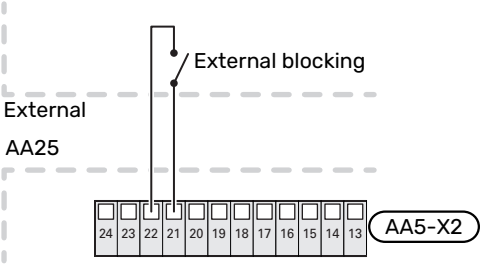
POOL SENSOR, SUPPLY (CL11-BT59 OPTIONAL)

Connect the sensor to AA5-X2:19-20.



EXTERNAL BLOCKING (OPTIONAL)

A contact (NO) can be connected to AA5-X2:21-22 to allow the function to be blocked. When the contact closes, the function is blocked.



NOTE!

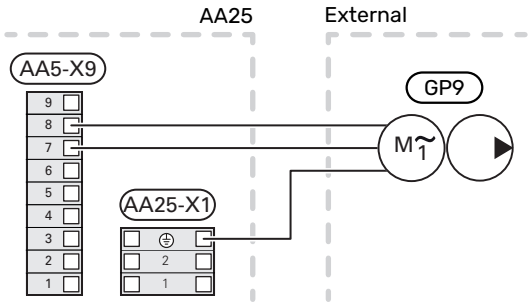
The relay outputs on the accessory board can have a max load of 2 A (230 V) in total.

NOTE!

The relay outputs on the accessory board can have a max load of 2 A (230 V) in total.

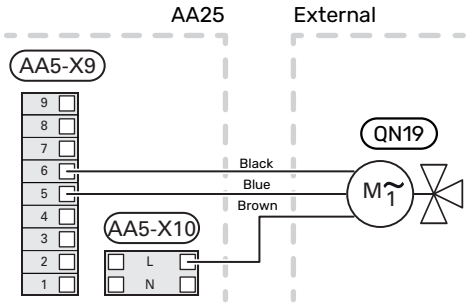
CONNECTION OF THE CIRCULATION PUMP (CL11-GP9)

Connect the circulation pump (GP9) to AA5-X9:8 (230 V), AA5-X9:7 (N) and X1:3 (PE).



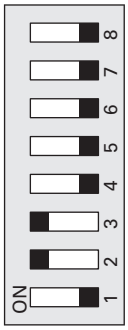
CONNECTION OF DIVERTER VALVE (CL11-QN19)

Connect the diverter valve (QN19) to X9:6 (signal), AA5-X9:5 (N) and AA5-X10:L (230 V).



DIP SWITCH

The DIP switch (S2) on the accessory board (AA5) must be set as follows.



Activating POOL 500

Activating POOL 500 can be performed via the start guide or directly in the menu system.

START GUIDE

The start guide appears upon first start-up after heat pump installation, but is also found in menu 5.7.

MENU SYSTEM

If you do not make all settings via the start guide or need to change any of the settings, this can be done in the menu system.

MENU 5.2.4. -ACCESSORIES

Activating/deactivating of accessories.

MENU 4.1.1 - POOL

Activating pool heating and setting start and stop temperature.

MENU 4.1.10 - SOLAR ELECTRICITY [1]

[1] Accessory is required (Solar panels).

Activating pool heating and setting start and stop temperature.

MENU 4.1.6 - SMART PRICE ADAPTION™

Activation of smart price adaption and the option to set its impact on the pool temperature.

MENU 5.11.1.2 - CHARGE PUMP

Setting the charge pump's speed.

NOTE!

Also see the Installer Manual for the main product.

F

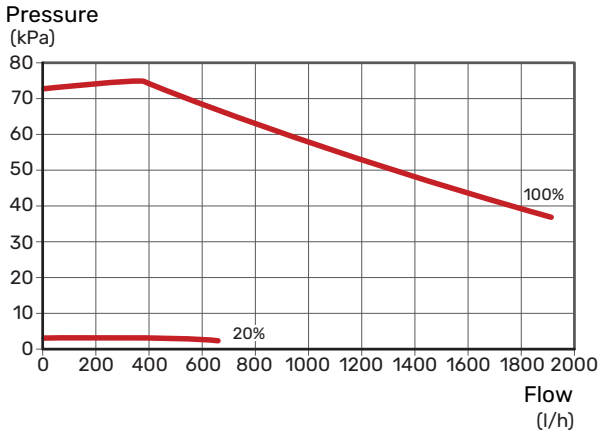
Technical data

TECHNICAL SPECIFICATIONS

AXC module		
Electrical data		
Rated voltage		230 V ~ 50 Hz
Enclosure class		IP 21
Rated value for impulse voltage	kV	4
Pollution degree		2
Min fuse rating	A	10
Miscellaneous		
Operation mode according to EN 60 730-1		Type 1
Area of operation	°C	-25 – 70
Ambient temperature	°C	5 – 35
Program cycles, hours		1, 24
Program cycles, days		1, 2, 5, 7
Resolution, program	min.	1
Temperature during ball pressure test according to EN 60 730-1	°C	75
Dimensions LxWxH	mm	175x250x100
Weight	kg	1.47

POOL 500		
Voltage circulation pump		230V ~ 50 Hz
Voltage diverter valve		230V ~ 50 Hz
Connection, pump		G1
Diverter valve (QN19)		
Max. charge power	kW	18kW
Connecting diverter valve		Ø 28 mm compression ring
Part No.		067 181

Pump capacity diagram



Deutsch

Wichtige Informationen

SICHERHEITSINFORMATIONEN

In diesem Handbuch werden Installations- und Servicevorgänge beschrieben, die von Fachpersonal auszuführen sind.

Dieses Handbuch verbleibt beim Kunden.

Die aktuelle Version der Produktdokumentation finden Sie auf nibe.de.

Dieses Gerät darf von Kindern ab einem Alter von 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Wissen nur dann verwendet werden, wenn diese unter Aufsicht stehen oder eine Anleitung zur sicheren Benutzung des Geräts erhalten haben und sich der vorhandenen Risiken bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Eine Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern ohne Aufsicht ausgeführt werden.

Dies ist ein Originalhandbuch. Eine Übersetzung darf nur nach Genehmigung durch NIBE stattfinden

Technische Änderungen vorbehalten!

©NIBE 2026.

Systemdruck		
Maximaler Systemdruck, Heizungsmedium	MPa	Wird vom Hauptprodukt festgelegt
Max. Volumenstrom	l/s	Wird vom Hauptprodukt festgelegt
Maximal zulässige Außenlufttemperatur	°C	35

POOL 500 muss über einen allpoligen Schalter installiert werden. Der Kabelquerschnitt muss der verwendeten Absicherung entsprechend dimensioniert sein.

Ein beschädigtes Stromversorgungskabel darf nur von NIBE, dem Servicebeauftragten oder befugtem Personal ausgetauscht werden, um eventuelle Schäden und Risiken zu vermeiden.

SYMBOLE

Erklärung der Symbole, die in diesem Handbuch abgebildet sein können.

ACHTUNG!

Dieses Symbol kennzeichnet eine Gefahr für Personen und Maschinen.

HINWEIS!

Dieses Symbol verweist auf wichtige Angaben dazu, was bei Installation oder Wartung der Anlage zu beachten ist.

TIPP!

Dieses Symbol kennzeichnet Tipps, die den Umgang mit dem Produkt erleichtern.

KENNZEICHNUNG

Erklärung der Symbole, die auf den Produktetiketten abgebildet sein können.

Gefahr für Personen und Maschinen.

Lesen Sie das Installateurhandbuch.

F

Allgemeines

Dieses Zubehör ermöglicht die Poolerwärmung mit einem kompatiblen Produkt. Die Inneneinheit steuert das Umschaltventil (CL11-QN19) sowie die Umwälzpumpe (CL11-GP9) für den Pool.

KOMPATIBLE PRODUKTE

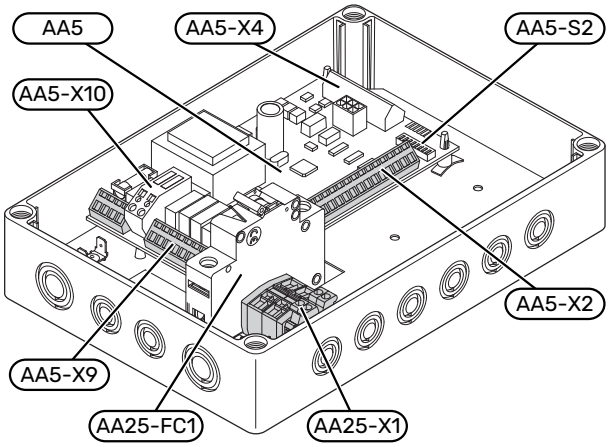
- VVM 500

> **HINWEIS!**
>
> Damit das Zubehör genutzt werden kann, muss eine NIBE-Luft-/Wasserwärmepumpe mit dem System verbunden sein.

INHALT

1 St.	AXC-Modul (AA25)
1 St.	Kupferrohre
1 St.	Isolierrohr
4 St.	Kabelbinder
1 St.	Umschaltventil (QN19)
1 St.	Stellantrieb Umschaltventil
2 St.	Wärmeleitpaste
2 St.	Aluminiumklebeband
1 St.	Isolierband
1 St.	Poolfühler (BT51)
1 St.	Abdeckscheibe
1 St.	Klemmring

POSITION DER KOMPONENTEN DES AXC-MODULS (AA25)



ELEKTRISCHE KOMPONENTEN

AA5	Zubehörplatine	
	AA5-S2	DIP-Schalter
	AA5-X2	Anschlussleiste, Eingänge
	AA5-X4	Anschlussklemme für Kommunikationsleitung
	AA5-X9	Anschlussklemme, Ausgänge
	AA5-X10	Anschlussklemme, Spannungsversorgung
AA25	AXC-Modul	
	AA25-FC1	Sicherungsautomat
	AA25-X1	Anschlussklemme, Spannungsversorgung

Bezeichnungen gemäß Standard EN 81346-2.

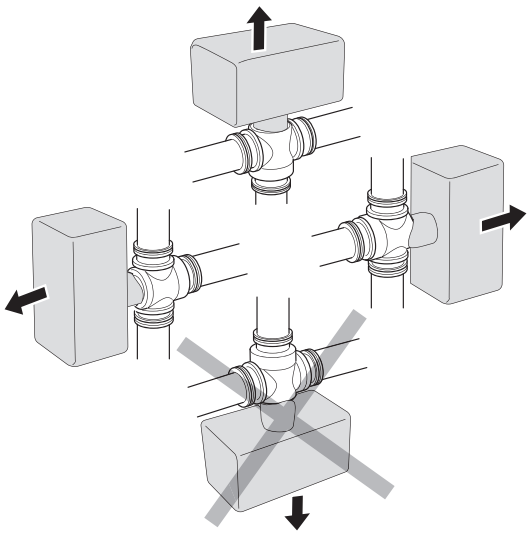
Rohranschluss

ALLGEMEINES

Wenn die Inneneinheit an einen Pool angeschlossen ist, hält deren interne Ladepumpe (GP12) den Volumenstrom an Poolwärmetauscher und Wärmepumpe aufrecht. Die interne Umwälzpumpe (GP1) hält während der Poolerwärmung den Volumenstrom im Klimatisierungssystem aufrecht. Eine externe Umwälzpumpe (GP9) zirkuliert das Poolwasser zwischen Poolwärmetauscher und Pool.

MONTAGEPRINZIP

Wechselventil



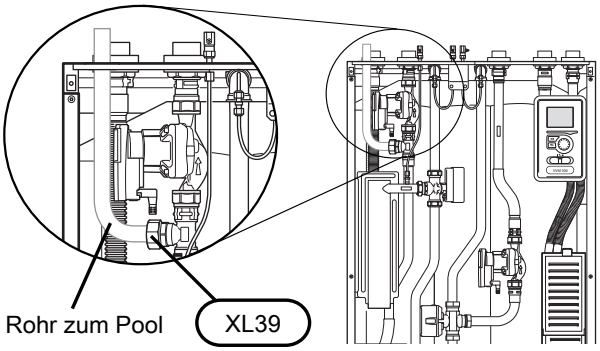
Zulässige Positionen des Umschaltventils.

ROHRANSCHLÜSSE

1. Demontieren Sie die Frontabdeckung gemäß der Anleitung im Installateurhandbuch für die Inneneinheit.
2. Ist die Inneneinheit bereits installiert und mit Wasser gefüllt, ist das Wasser aus Klimatisierungssystem und Inneneinheit abzulassen. Ausführliche Informationen hierzu finden Sie im Installateurhandbuch für die Inneneinheit.
3. Demontieren Sie den Stopfen aus dem Anschluss für den Pool.
4. Isolieren Sie das beiliegende Kupferrohr mit dem beiliegenden Isolierrohr.
5. Montieren Sie das Kupferrohr sowie den Klemmring im Anschluss für den Pool.
6. Montieren Sie die Abdeckscheibe.

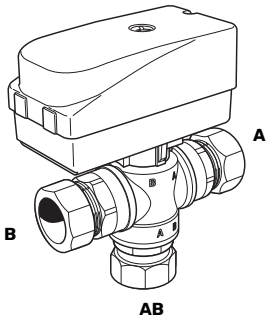
TIPP!

Um unnötige Wärmeverluste zu vermeiden, sollten die Rohre isoliert werden.



WECHSELVENTIL

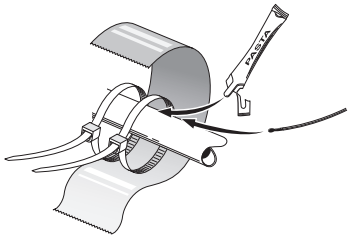
Montieren Sie das Umschaltventil (QN19) mit Anschluss AB als Vorlaufzufluss von der Wärmepumpe, Anschluss A zum Pool und Anschluss B zum Heizsystem. Bringen Sie das Ventil so an, dass Anschluss AB zu Anschluss B geöffnet ist, wenn sich der Motor im Ruhezustand befindet. Bei einem Signal öffnet sich Anschluss AB zu Anschluss A.



FÜHLER

- Poolsensor, Rücklauf (BT51) wird an der Rücklaufleitung vom Pool platziert.
- Poolsensor, Vorlauf (BT59) wird an der Vorlaufleitung zwischen Poolwärmetauscher und Pool platziert.

Die Fühler werden mit Kabelbinder, Wärmeleitpaste und Aluminiumband angebracht. Anschließend sind sie mit dem beiliegenden Isolierband zu umwickeln.



ACHTUNG!

Um Störungen zu vermeiden, dürfen Kommunikationskabel für externe Schaltkontakte nicht in der Nähe von Starkstromleitungen verlegt werden.

F

Systemprinzip

HINWEIS!
Dies ist ein Systemprinzip. Die tatsächliche Anlage muss gemäß den geltenden Normen geplant werden.

ERKLÄRUNG

CL11	**Poolsystem**
AA25	AXC-Modul
BT51	Poolfühler
BT59	Poolfühler, Vorlauf
EP5	Poolwärmeübertrager
GP9	Umwälzpumpe, Pool
HQ4	Schmutzfilter
QN19	Wechselventil, Pool
EB15	**Innenmodul**
EB101	**Wärmepumpe 1**
EB102	**Wärmepumpe 2**

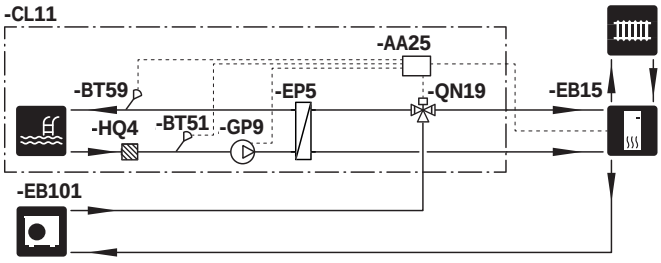
Bezeichnungen gemäß Standard EN 81346-2.

ANSCHLUSS AN POOL

Der Poolerwärmung wird gemäß den gewählten Einstellungen in der Inneneinheit Vorrang eingeräumt. Wenn der Poolfühler (CL11-BT51) nicht angeschlossen ist, kann die Poolerwärmung nicht gestartet werden.

EINE WÄRMEPUMPE

Der Pool ist mit VVM S500 über das Umschaltventil QN19 an Anschluss XL39 angeschlossen, und die interne Ladepumpe in VVM S500 wird verwendet.



Elektrischer Anschluss

ACHTUNG!
Alle elektrischen Anschlüsse müssen von einem befugten Elektriker ausgeführt werden.

Bei der elektrischen Installation und beim Verlegen der Leitungen sind die geltenden nationalen Vorschriften zu berücksichtigen.

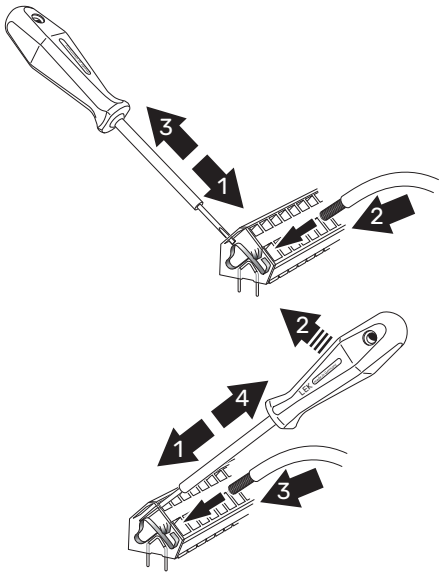
Das Innenmodul darf bei der Installation von POOL 500 nicht mit Spannung versorgt werden.

- Um Störungen zu vermeiden, dürfen Kommunikationskabel für externe Schaltkontakte nicht in der Nähe von Starkstromleitungen verlegt werden.
- Der minimale Kabelquerschnitt der Kommunikations- und Fühlerkabel für einen externen Schaltkontakt muss 0,5 mm² bis zu 50 m betragen, z.B. EKKX, LiYY o.s.ä.
- POOL 500 muss über einen allpoligen Schalter installiert werden. Der Kabelquerschnitt muss der verwendeten Absicherung entsprechend dimensioniert sein.
- Bringen Sie am betreffenden Schaltschrank eine Warnung vor externer Spannung an, falls darin befindliche Komponenten eine separate Spannungsversorgung haben.
- POOL 500 startet nach einem Spannungsausfall neu.

Der Schaltplan befindet sich am Ende dieses Installateurhandbuchs.

KABELARRETIERUNG

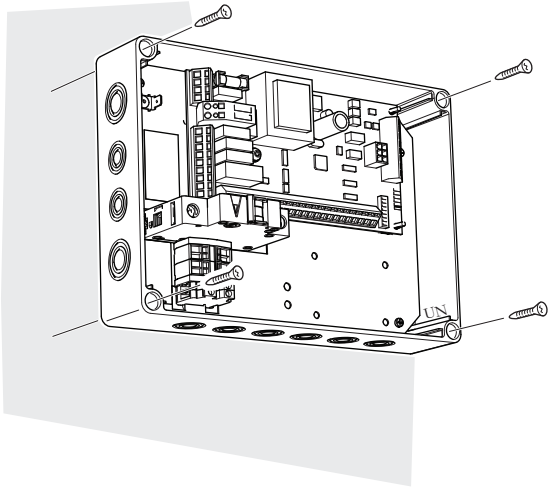
Verwenden Sie zum Lösen bzw. Befestigen von Kabeln an den Anschlussklemmen ein geeignetes Werkzeug.



MONTAGE

Das AXC-Modul (AA25) ist ein separates elektrisches Regelgerät und muss an einer Wand montiert werden.

> **HINWEIS!**
>
> Die Art der Schrauben und das Anziehdrehmoment hängen von dem Untergrund ab, auf dem die Montage erfolgt.
>
> Die Montage darf nicht mit Kleber oder Klebeband erfolgen.

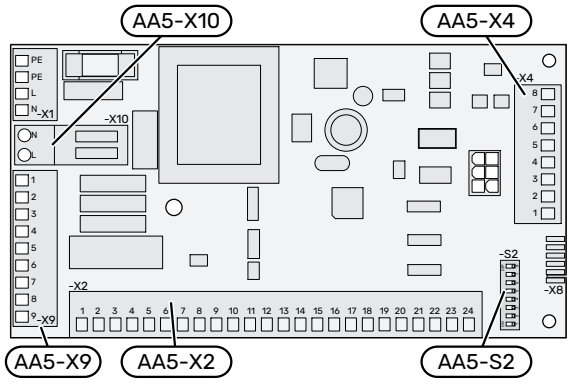


Verwenden Sie alle Befestigungspunkte und montieren Sie das Modul in aufrechter Position plan an der Wand.

Lassen Sie mindestens 100 mm Freiraum um das Modul, um Erreichbarkeit und Kabelverlegung bei Installation und Service zu erleichtern.

> **ACHTUNG!**
>
> Die Installation muss so erfolgen, dass IP 21 erfüllt ist.

ÜBERSICHT ZUBEHÖRPLATINE (AA5)

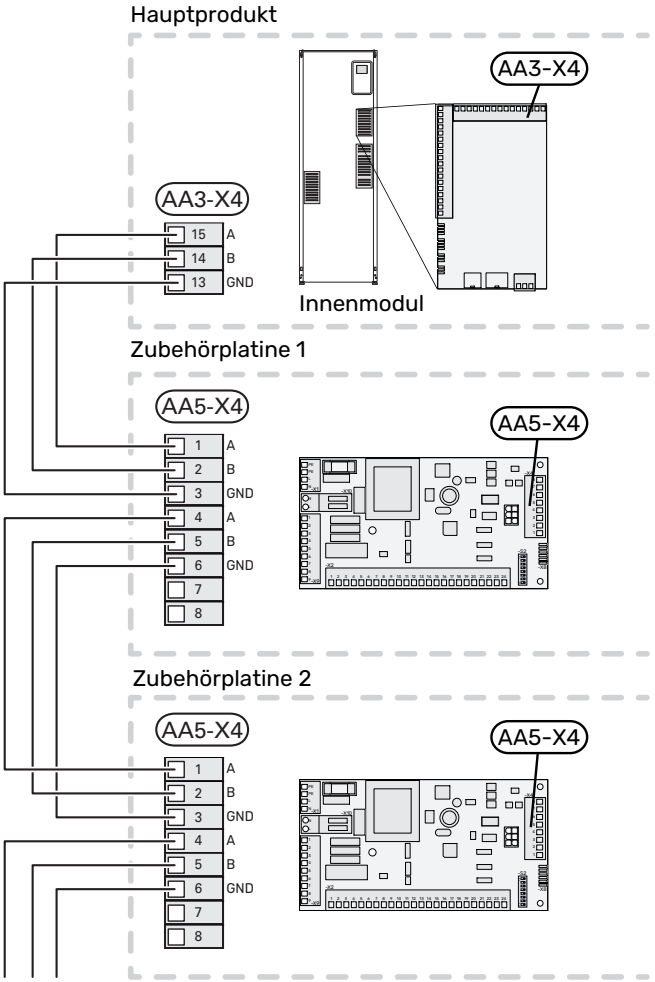


ANSCHLUSS DER KOMMUNIKATIONSLEITUNG

P0OL 500 umfasst eine Zubehörplatine (AA5), die direkt über die Eingangsplatine des Hauptprodukts (Anschlussklemme AA3-X4) angeschlossen wird.

Sollen mehrere Zubehöreinheiten angeschlossen werden oder sind bereits Zubehöreinheiten installiert, sind die Karten in Serie anzuschließen.

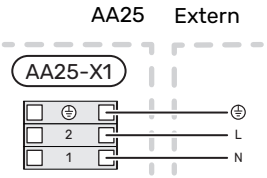
Da verschiedene Anschlüsse von Zubehör mit Zubehörplatine (AA5) möglich sind, sollten Sie für das zu installierende Zubehör stets die Anleitung im Handbuch lesen.



STROMANSCHLUSS

Verbinden Sie die das Stromkabel mit Anschlussklemme AA25-X1, siehe Abbildung.

Anzugsmoment des Erdungskabels: 0,5–0,6 Nm.

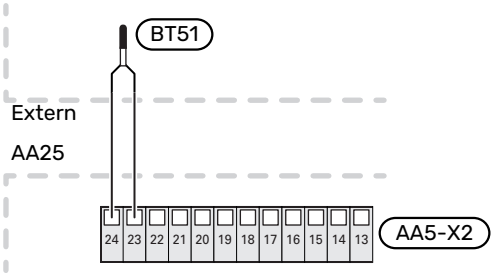


F

ANSCHLUSS VON FÜHLER UND EXTERN GESCHALTETER BLOCKIERUNG

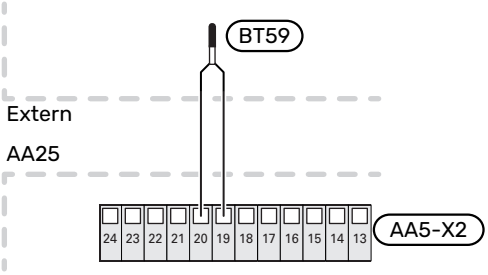
POOLSENSOR, RÜCKLAUF CL11-BT51)

Verbinden Sie den Fühler mit AA5-X2:23-24.



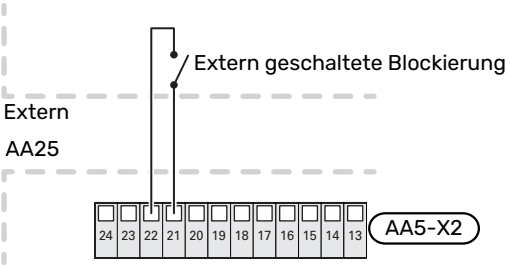
POOLSENSOR, VORLAUF (CL11-BT59 (OPTIONAL)

Verbinden Sie den Fühler mit AA5-X2:19-20.



EXTERN GESCHALTETE SPERRUNG (BELIEBIG)

Zum Blockieren der Funktion kann ein Kontakt (NO) mit AA5-X2:21-22 verbunden werden. Beim Schließen des Kontakts wird die Funktion blockiert.



HINWEIS!

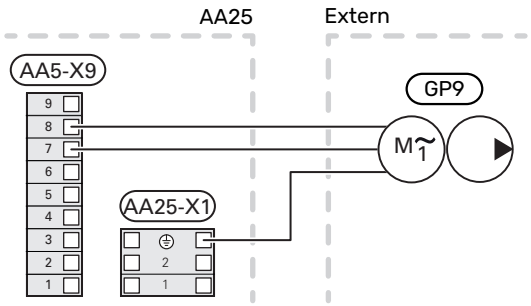
Die Relaisausgänge an der Zubehörplatine dürfen insgesamt mit maximal 2 A (230 V) belastet werden.

HINWEIS!

Die Relaisausgänge an der Zubehörplatine dürfen insgesamt mit maximal 2 A (230 V) belastet werden.

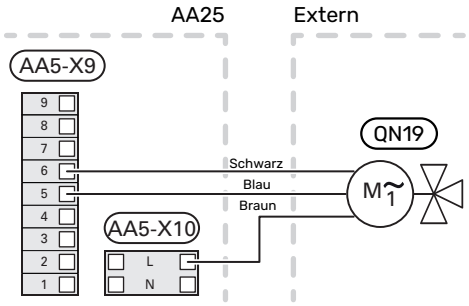
ANSCHLUSS DER UMWÄLZPUMPE (CL11-GP9)

Verbinden Sie die Umwälzpumpe (GP9) mit AA5-X9:8 (230 V), AA5-X9:7 (N) und X1:3 (PE).



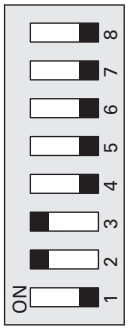
ANSCHLUSS DES UMSCHALTVENTILS (CL11-QN19)

Verbinden Sie das Umschaltventil (QN19) mit X9:6 (Signal), AA5-X9:5 (N) und AA5-X10:L (230 V).



DIP-SCHALTER

Der DIP-Schalter (S2) an der Zubehörplatine (AA5) ist wie folgt einzustellen.



Aktivierung von POOL 500

Die Aktivierung von POOL 500 kann per Startassistent oder direkt im Menüsystem vorgenommen werden.

STARTASSISTENT

Der Startassistent erscheint bei der ersten Inbetriebnahme nach der Wärmepumpeninstallation. Er kann ebenfalls über Menü 5.7 aufgerufen werden.

MENÜSYSTEM

Wenn Sie nicht alle Einstellungen über den Startassistent vornehmen oder eine Einstellung ändern wollen, können Sie das Menüsystem nutzen.

MENÜ 5.2.4.-ZUBEHÖR

Aktivierung/Deaktivierung von Zubehör.

MENÜ 4.1.1 - POOL

Aktivierung der Poolerwärmung sowie Einstellung der Start- und Stopptemperatur.

MENÜ 4.1.10 – SOLARSTROM [1]

[1] Zubehör erforderlich (Solarzellen).

Aktivierung der Poolerwärmung sowie Einstellung der Start- und Stopptemperatur.

MENÜ 4.1.6 – SMART PRICE ADAPTION™

Aktivierung von Smart Price Adaption (intelligente Preisanpassung) sowie Möglichkeit, deren Einfluss auf die Pooltemperatur festzulegen.

MENÜ 5.11.1.2 – LADEPUMPE

Einstellen der Geschwindigkeit der Ladepumpe.

HINWEIS!

Siehe auch Installateurhandbuch für das Hauptprodukt.

F

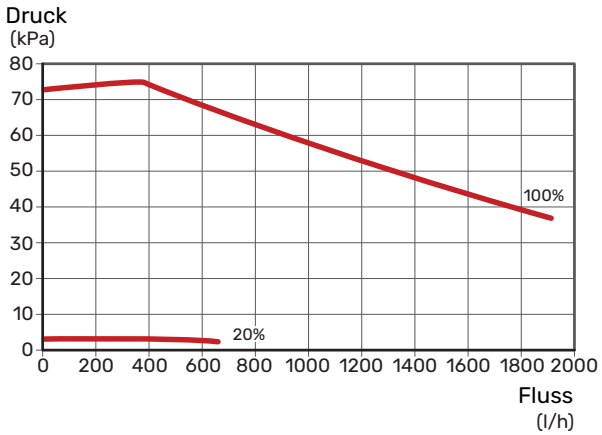
Technische Daten

TECHNISCHE DATEN

AXC-Modul		
Elektrische Daten		
Nennspannung		230 V ~ 50 Hz
Schutzklasse		IP 21
Nennwert für Impulsspannung	kV	4
Elektrosmog		2
Min. Absicherung	A	10
Sonstiges		
Betriebsmodus gemäß EN 60 730-1		Typ 1
Betriebsbereich	°C	-25 – 70
Umgebungstemperatur	°C	5 – 35
Programmzyklen, Stunden		1, 24
Programmzyklen, Tage		1, 2, 5, 7
Auflösung, Programm	min.	1
Temperatur bei Kugeldruckprobe gemäß EN 60 730-1	°C	75
Abmessungen L×B×H	mm	175x250x100
Gewicht	kg	1,47

POOL 500		
Spannung Umwälzpumpe		230V ~ 50 Hz
Spannung Umschaltventil		230V ~ 50 Hz
Anschluss Pumpe		G1
Umschaltventil (QN19)		
Max. Bereitungsleistung	kW	18kW
Anschluss des Umschaltventils		Ø 28 mm Klemmring
Art.nr.		067 181

Pumpenkapazitätsdiagramm



Suomeksi

Tärkeää

TURVALLISUUSTIEDOT

Tässä käsikirjassa selostetaan asennus- ja huoltotoimenpiteitä, jotka tulisi teettää ammattilaisella.

Käsikirja tulee jättää asiakkaalle.

Tuoteasiakirjojen uusimman version löydät täältä nibe.fi.

Tätä laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, aistivaraiset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet tai joilla ei ole riittävästi kokemusta tai tietoa, jos heille on opastettu tai kerrottu laitteen turvallinen käyttö ja he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaaratekijät. Älä anna lasten leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta valvomatta.

Tämä on alkuperäinen käsikirja. Sitä ei saa kääntää ilman NIBE:n lupaa.

Pidätämme oikeudet rakennemuutoksiin.

©NIBE 2026.

Järjestelmänpaine		
Suurin järjestelmäpaine, lämmitysvesi	MPa	Päätuote määrittelee
Suurin virtaama	l/s	Päätuote määrittelee
Suurin sallittu ympäristön lämpötila	°C	35

POOL 500 kytketään turvakytkimellä. Johdinalan tulee vastata käytettävää varoketta.

Jos syöttökaapeli vahingoittuu, sen saa vaihtaa vain NIBE, valmistajan huoltoedustaja tai vastaava pätevä ammattilainen vaaran välttämiseksi.

SYMBOLIT

Tässä käsikirjassa mahdollisesti esiintyvien symbolien selitys.

HUOM!

Tämä symboli merkitsee ihmistä tai konetta uhkaavaa vaaraa.

MUISTA!

Tämä symboli osoittaa tärkeän tiedon, joka pitää ottaa huomioon laitteistoa asennettaessa tai huollettaessa.

VIHJE!

Tämä symboli osoittaa vinkin, joka helpottaa tuotteen käsittelyä.

MERKINTÄ

Tässä käsikirjassa mahdollisesti esiintyvien symbolien selitys.

Ihmistä tai konetta uhkaava vaaraa.

Lue asennusohje.

F

Yleistä

Tämä lisävaruste mahdollistaa altaan lämmityksen yhteensopivalla tuotteella. Sisäyksikkö ohjaa vaihtoventtiiliä (CL11-QN19) ja kiertovesipumppua (CL11-GP9) altaalle.

YHTEENSOPIVAT TUOTTEET

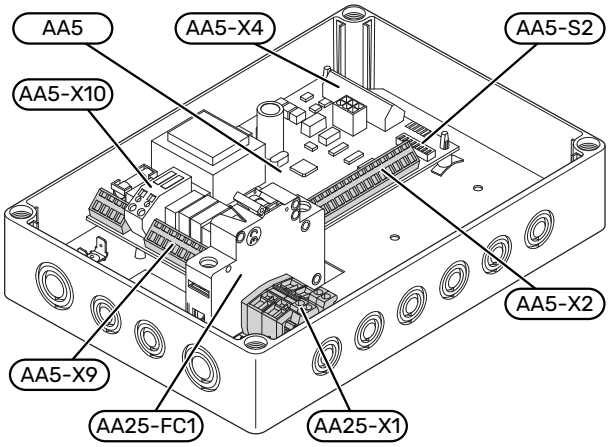
- VVM 500

> **MUISTA!**
>
> Jotta lisävaruste toimisi, NIBE ilma/vesilämpöpumppu on liitettävä järjestelmään.

SISÄLTÖ

1 kpl	AXC-moduuli (AA25)
1 kpl	Kupariputki
1 kpl	Eristeputki
4 kpl	Nippuside
1 kpl	Vaihtoventtiili (QN19)
1 kpl	Toimilaite, vaihtoventtiili
2 kpl	Lämmönjohtotahna
2 kpl	Alumiiniteippi
1 kpl	Eristysteippi
1 kpl	Lämpötila-anturi, allas (BT51)
1 kpl	Peitelevy
1 kpl	Puserrusliitin

KOMPONENTTIEN SIJAINTI, AXC-MODUULI (AA25)



SÄHKÖKOMPONENTIT

AA5	Lisävarustekortti	
	AA5-S2	DIP-kytkin
	AA5-X2	Liitinrima, tulot
	AA5-X4	Liitinrima, tiedonsiirto
	AA5-X9	Liitinrima, lähdöt
	AA5-X10	Liitinrima, jännitteensyöttö
AA25	AXC-moduuli	
	AA25-FC1	Automaattivaroke
	AA25-X1	Liitinrima, jännitteensyöttö

Merkinnät standardin EN 81346-2 mukaan.

F

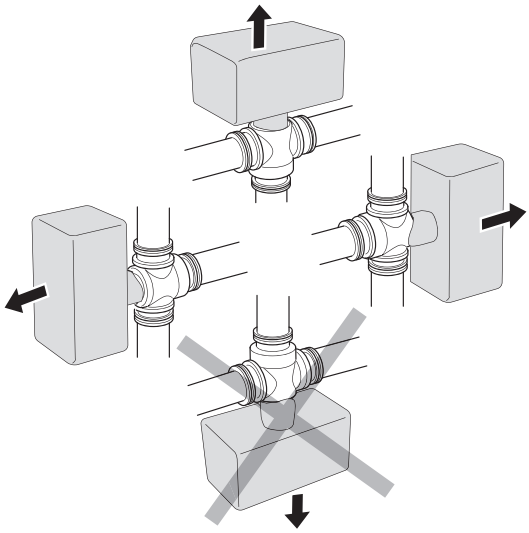
Putkiliitäntä

YLEISTÄ

Kun sisäyksikkö on liitetty altaaseen, sen sisäinen latauspumppu (GP12) pitää yllä virtauksen allasvaihtimen ja lämpöpumpun läpi. Sisäinen kiertovesipumppu (GP1) pitää yllä virtauksen lämmitysjärjestelmässä altaan lämmityksen aikana. Ulkoinen kiertovesipumppu (GP9) kierrättää allasvettä allasvaihtimen ja altaan välillä.

ASENNUSPERIAATE

Vaihtoventtiili

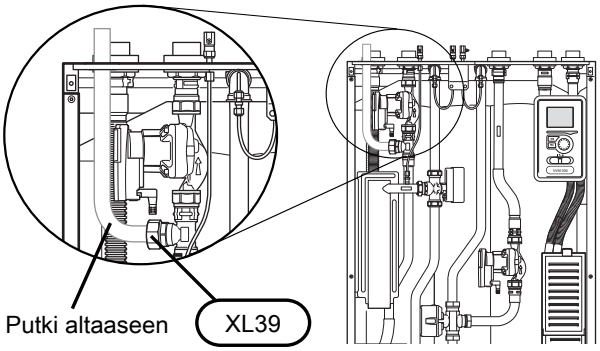


Vaihtoventtiilin sallitut paikat.

PUTKILIITÄNNÄT

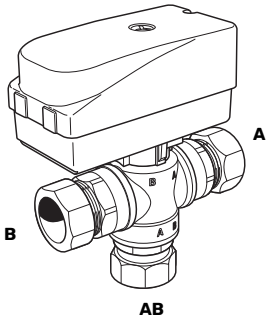
1. Irrota etuluukku sisäyksikön asennusohjeen mukaisesti.
2. Jos sisäyksikkö on jo asennettu ja täytetty vedellä, lämmitysjärjestelmä ja sisäyksikkö pitää tyhjentää vedestä. Katso lisäohjeita sisäyksikön asentajan käsikirjasta.
3. Irrota tulppa altaan liitännästä.
4. Eristä kupariputki eristeputkella.
5. Asenna kupariputki ja puristusrengas altaan liitäntään.
6. Asenna peitelevy.

> **VIHJE!**
>
> Tarpeettomien lämpöhäviöiden välttämiseksi putket tulee eristää.



VAIHTOVENTTIILI

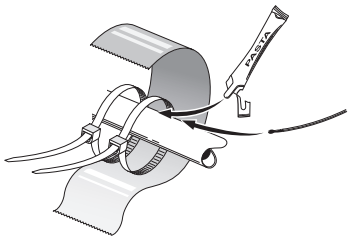
Asenna vaihtoventtiili (QN19) seuraavasti: portti AB lämpöpumppuun, portti A altaaseen ja portti B lämmitysjärjestelmään. Asenna se niin, että portti AB on auki portin B suuntaan, kun moottori on lepotilassa. Signaali avaa portin AB ja portin A yhteyden.



LÄMPÖTILA-ANTURI

- Altaan anturi, paluu (BT51) asennetaan altaalta tulevaan paluuputkeen.
- Altaan anturi, meno (BT59) asennetaan menojohtoon allaslämmönvaihtimen ja altaan väliin.

Lämpötila-anturit asennetaan nippusiteillä lämmönjohtotahnan ja alumiiniteipin kanssa. Sen jälkeen ne eristetään mukana toimitetulla eristysteipillä.



> **HUOM!**
>
> Häiriöiden välttämiseksi ulkoisten liitäntöjen tiedonsiirtokaapeleita ei saa asentaa vahvavirtakaapeleiden läheisyyteen.

F

Järjestelmäperiaate

MUISTA!
Tämä on järjestelmäperiaate. Varsinainen laitteisto on suunniteltava voimassa olevien määräysten ja asetusten mukaisesti.

SELVITYS

CL11	**Allasjärjestelmä**
AA25	AXC-moduuli
BT51	Allasanturi
BT59	Allasanturi, meno
EP5	Allaslämmönvaihdin
GP9	Kiertopumppu, allas
HQ4	Mudanerotin
QN19	Vaihtoventtiili, allas
EB15	**Sisäyksikkö**
EB101	**Lämpöpumppu 1**
EB102	**Lämpöpumppu 2**

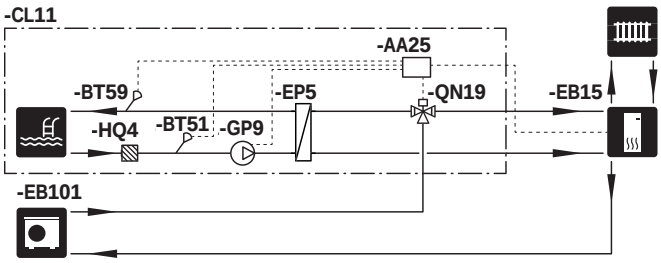
Merkinnät standardin EN 81346-2 mukaan.

LIITÄNTÄ ALTAASEEN

Altaan lämmitys priorisoidaan sisäyksikön asetusten mukaisesti. Jos allasanturia (CL11-BT51) ei ole kytketty, altaan lämmitystä ei sallita.

YKSI LÄMPÖPUMPPU

Allas on liitetty VVM S500:een vaihtoventtiilin QN19 kautta liitäntään XL39, ja VVM S500:n sisäistä latauspumppua käytetään.



Sähköasennukset

HUOM!
Sähköasennukset saa tehdä vain valtuutettu sähköasentaja.

Sähköasennukset ja johtimien veto on tehtävä voimassa olevien asetusten ja määräysten mukaisesti.

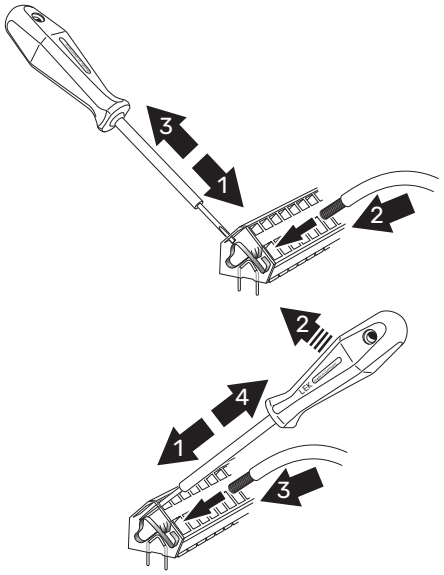
Sisäyksikön pitää olla jännitteetön POOL 500 :n asennuksen aikana.

- Häiriöiden välttämiseksi ulkoisten liitäntöjen tiedonsiirtokaapeleita ei saa asentaa vahvavirtakaapeleiden läheisyyteen.
- Ulkoisen liitännän tiedonsiirto- ja anturikaapelin johdinalan tulee olla vähintään 0,5 mm², kun käytetään alle 50 m pituisia kaapeleita, esim. tyyppiä EKKX tai LiYY.
- POOL 500 kytketään turvakytkimellä. Johdinalan tulee vastata käytettävää varoketta.
- Merkitse sähkökaappiin varoitus ulkoisesta jännitteestä, jos kaapin komponenteilla on erillinen jännitteensyöttö.
- POOL 500 uudelleenkäynnistyy sähkökatkoksen jälkeen.

Kytkentäkaavio on tämän asennusohjeen lopussa.

KAAPELIPIDIKE

Käytä sopivaa työkalua kaapeleiden irrottamiseen/kiinnittämiseen sisäyksikön liittimistä.

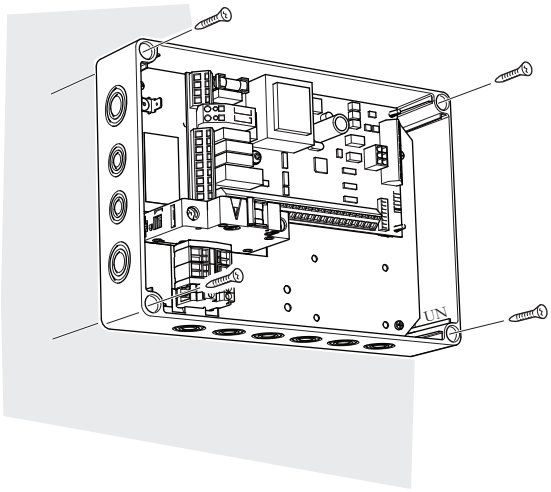


F

ASENNUS

AXC-moduuli (AA25) on erillinen ohjausmoduuli ja asennetaan seinälle.

> **MUISTA!**
>
> Valitse ruuvi ja kiristysmomentti kiinnitysalustan mukaan.
>
> Asennukseen ei saa käyttää liimaa tai teippiä.

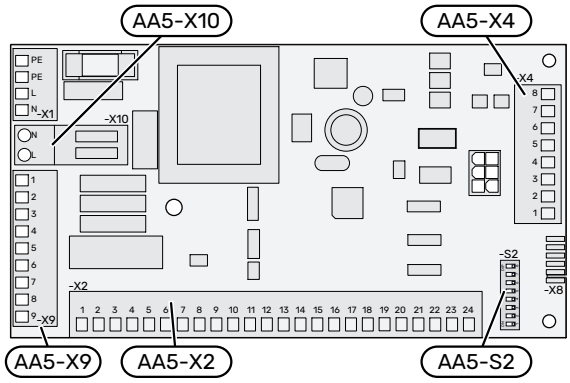


Käytä kaikkia kiinnityspisteitä ja asenna moduuli pystyasentoon tasaisesti seinää vasten.

Jätä vähintään 100 mm vapaata tilaa moduulin ympärille käsiksi pääsyn ja kaapeleiden asennuksen helpottamiseksi asennuksen ja huollon yhteydessä.

> **HUOM!**
>
> Asennus on tehtävä niin, että IP 21 täyttyy.

LISÄVARUSTEKORTTI (AA5)

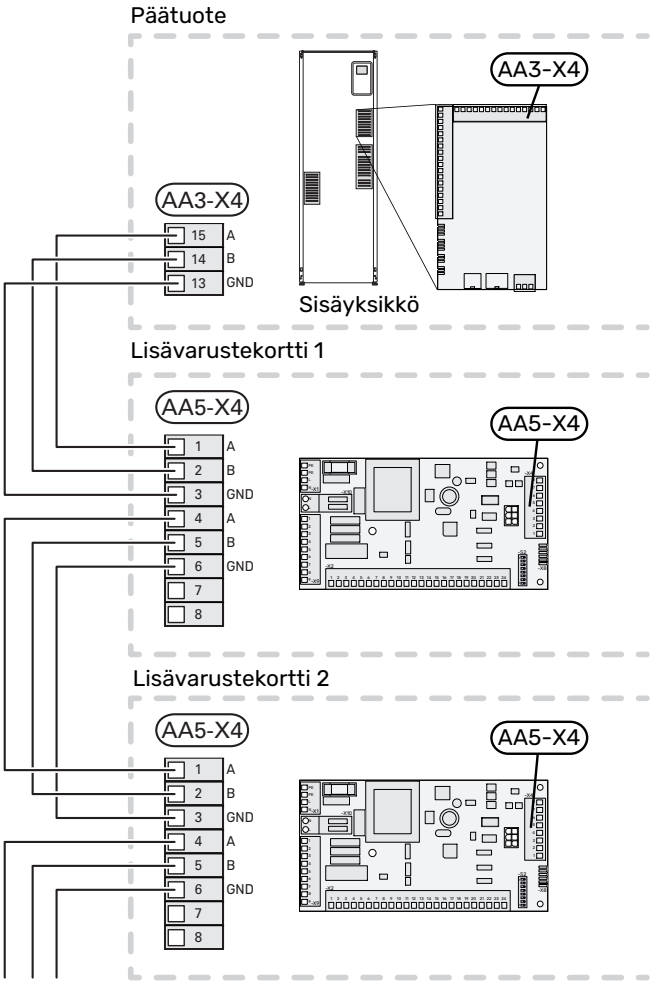


TIEDONSIIRRON KYTKENTÄ

POOL 500 sisältää lisävarustekortin (AA5), joka kytketään suoraan päätuotteen tulokorttiin (liitin AA3-X4).

Jos olet kytkemässä useita lisävarusteita tai niitä on jo asennettu, kytke kortit sarjaan.

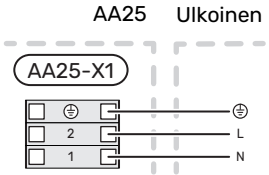
Koska lisävarustekortilla (AA5) varustetut lisävarusteet voidaan kytkeä eri tavoin, lue aina asennettavan lisävarusteen asennusohje.



SÄHKÖLIITÄNTÄ

Kytke jännitteensyöttö liittimeen AA25-X1 kuvan mukaisesti.

Maadoituskaapelin kiristysmomentti: 0,5–0,6 Nm.

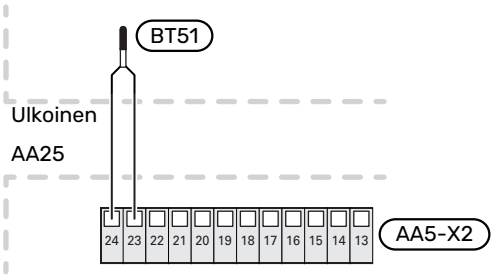


F

ANTURIEN JA ULKOISEN ESTON KYTKEMINEN

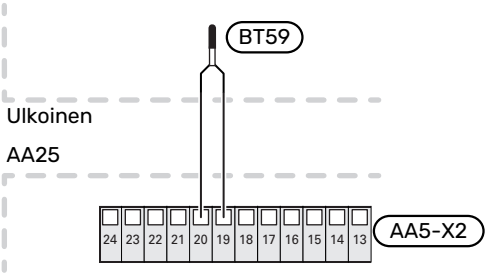
ALTAAN ANTURI, PALUU CL11-BT51)

Kytke anturi liittimeen AA5-X2:23-24.



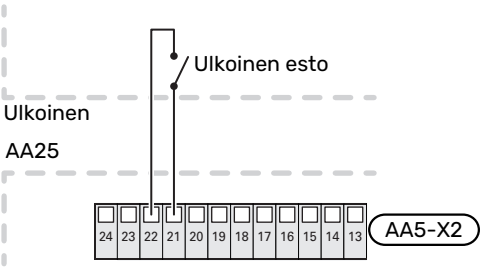
ALTAAN ANTURI, MENO (CL11-BT59 (VALINNAINEN)

Kytke anturi liittimeen AA5-X2:19-20.



ULKOINEN ESTO (VALINNAINEN)

Yksi kosketin NO voidaan kytkeä liittimeen AA5-X2:21-22 toiminnon estoa varten. Toiminto estetään, kun kosketin on kiinni.



MUISTA!

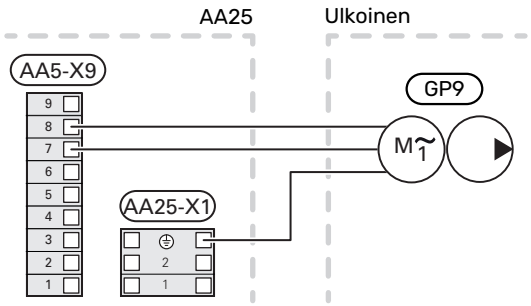
Lisävarustekortin relelähtöjen suurin sallittu kokonaiskuormitus on 2 A (230 V).

MUISTA!

Lisävarustekortin relelähtöjen suurin sallittu kokonaiskuormitus on 2 A (230 V).

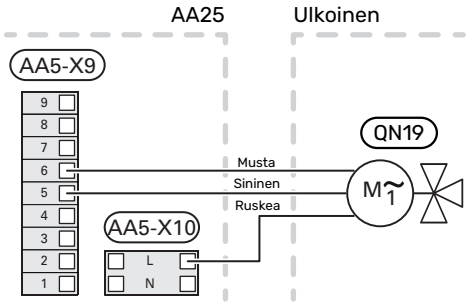
KIERTOVESIPUMPUN (CL11-GP9) KYTKENTÄ

Kytke kiertovesipumppu (GP9) liittimiin AA5-X9:8 (230 V), AA5-X9:7 (N) ja X1:3 (PE).



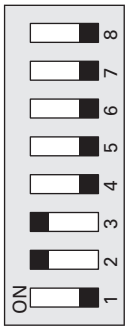
VAIHTOVENTTIILIN (CL11-QN19) KYTKENTÄ

Liitä vaihtoventtiili (QN19) liittimeen X9:6 (signaali), AA5-X9:5 (N) ja AA5-X10:L (230 V).



DIP-KYTKIN

Lisävarustekortin ((AA5)) DIP-kytkimet ((S2)) pitää asettaa alla olevan mukaan.



POOL 500 :n aktivointi

POOL 500 :n aktivointi voidaan tehdä aloitusoppaan kautta tai suoraan valikkojärjestelmässä.

ALOITUSOPAS

Aloitusopas näytetään ensimmäisen käynnistyksen yhteydessä asennuksen jälkeen, mutta se löytyy myös valikosta 5.7.

VALIKKOJÄRJESTELMÄ

Ellet tee kaikkia asetuksia aloitusoppaan kautta tai haluat muuttaa jotain asetusta, voit tehdä sen valikkojärjestelmässä.

VALIKKO 5.2.4. - LISÄVARUSTEET

Lisävarusteiden aktivointi/deaktivointi.

VALIKKO 4.1.1 - ALLAS

Altaan lämmityksen aktivointi ja käynnistys- ja pysäytyslämpötilojen asettaminen.

VALIKKO 4.1.10 - AURINKOSÄHKÖ [1]

[1] Lisävaruste vaaditaan (aurinkokennot).

Altaan lämmityksen aktivointi ja käynnistys- ja pysäytyslämpötilojen asettaminen.

VALIKKO 4.1.6 - SMART PRICE ADAPTION™

Smart price adaptionin aktivointi sekä mahdollisuus asettaa sen vaikutus altaan lämpötilaan.

VALIKKO 5.11.1.2 - LATAUSPUMPPU

Latauspumpun nnopeuden asettaminen.



MUISTA!

Katso myös päätuotteen asentajan käsikirja.

F

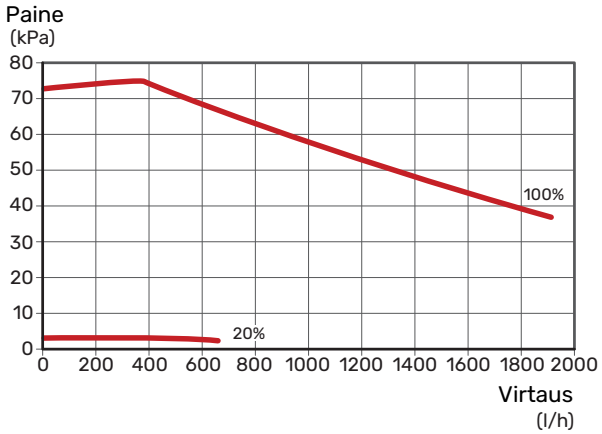
Tekniset tiedot

TEKNISET TIEDOT

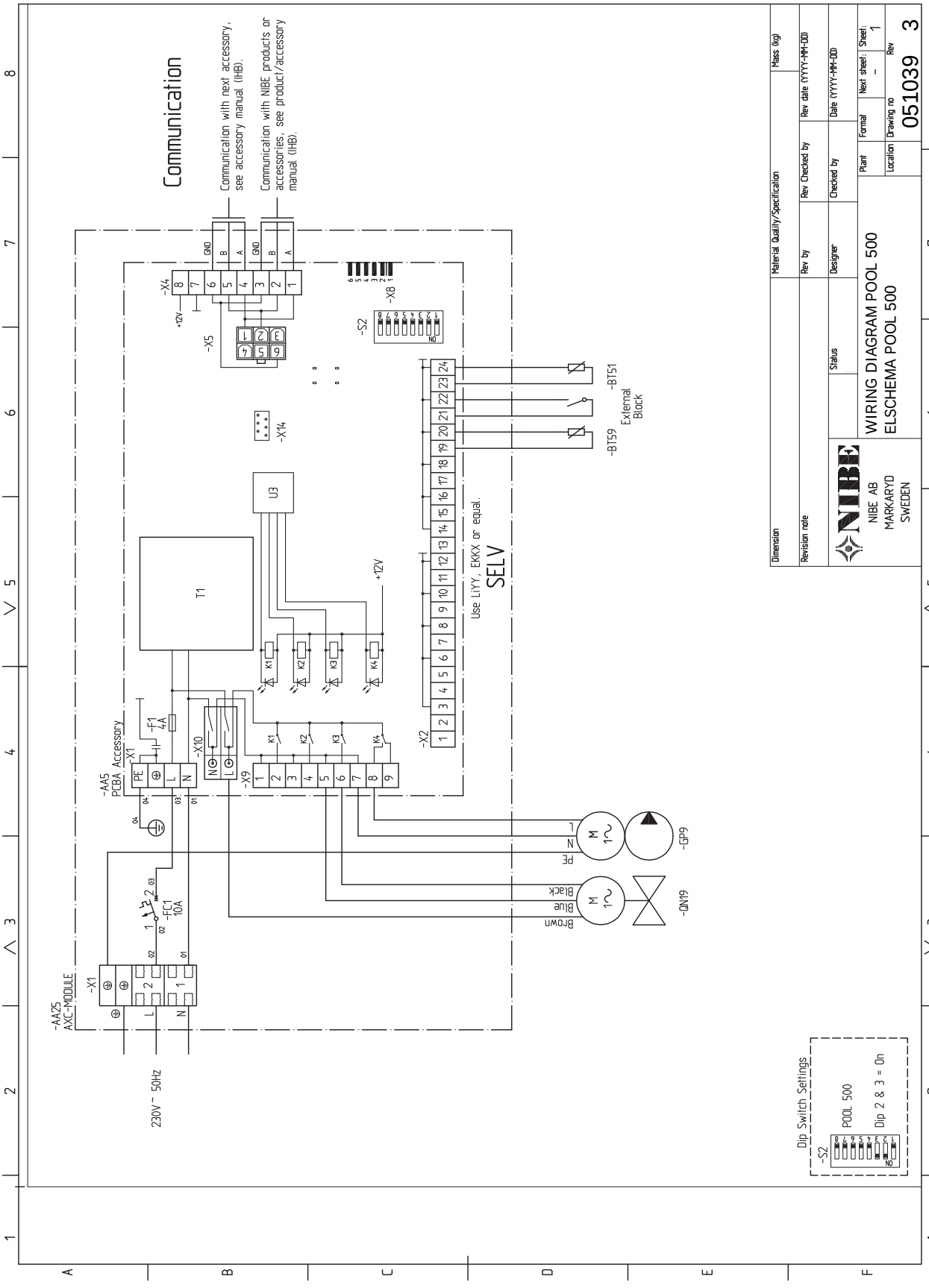
AXC-moduuli		
Sähkötiedot		
Nimellisjännite		230 V ~ 50 Hz
Kotelointiluokka		IP 21
Pulssijännitteen nimellisarvo	kV	4
Sähköinen likaantuminen		2
Pienin varokekoko	A	10
Muut		
Otettu käyttöön EN 60 730-1		Tyyppi 1
Käyttöalue	°C	-25 – 70
Ympäristön lämpötila	°C	5 – 35
Ohjelmajaksot, tuntia		1, 24
Ohjelmajaksot, päivää		1, 2, 5, 7
Tarkkuus, ohjelma	min	1
Lämpötila kuulapainetestissä standardin EN 60 730-1mukaisesti	°C	75
Mitat PxLxK	mm	175x250x100
Paino	kg	1,47

POOL 500		
Jännite kiertovesipumppu		230V ~ 50 Hz
Jännite vaihtoventtiili		230V ~ 50 Hz
Pumpun kytkentä		G1
Vaihtoventtiili (QN19)		
Suurin lämmitysteho	kW	18kW
Vaihtoventtiilin kytkentä		Ø 28 mm puserrusliitin
Tuotenumero		067 181

Pumppukapasiteettikäyrä



Wiring diagram



Contact information

AUSTRIA
NIBE GmbH
Gahberggasse 11
4861 Schörfling am Attersee
Tel: +43 (0)7662 8963-0
kontakt@nibe.at
nibe.at

CZECH REPUBLIC
Družstevní závody Dražice - strojírna s.r.o.
Dražice 69, 29471 Benátky n. Jiz.
Tel: +420 326 373 801
nibe@nibe.cz
nibe.cz

DENMARK
Vølund Varmeteknik A/S
Industrivej Nord 7B, 7400 Herning
Tel: +45 97 17 20 33
info@volundvt.dk
volundvt.dk

FINLAND
NIBE Energy Systems Oy
Juurakkotie 3, 01510 Vantaa
Tel: +358 (0)9 274 6970
info@nibe.fi
nibe.fi

FRANCE
NIBE Energy Systems France SAS
Zone industrielle RD 28
Rue du Pou du Ciel, 01600 Reyrieux
Tél: 04 74 00 92 92
info@nibe.fr
nibe.fr

GERMANY
NIBE Systemtechnik GmbH
Am Reiherpfahl 3, 29223 Celle
Tel: +49 (0)5141 75 46 -0
info@nibe.de
nibe.de

GREAT BRITAIN
NIBE Energy Systems Ltd
3C Broom Business Park,
Bridge Way, S41 9QG Chesterfield
Tel: +44 (0)330 311 2201
info@nibe.co.uk
nibe.co.uk

NETHERLANDS
NIBE Energietechniek B.V.
Bagven Park 11, 4838 EH Breda
Tel: +31 (0)168 47 77 22
info@nibenl.nl
nibenl.nl

NORWAY
ABK-Qviller AS
Brynsengfaret 6, 0667 Oslo
Tel: (+47) 23 17 05 20
post@abkqviller.no
nibe.no

POLAND
NIBE-BIAWAR Sp. z o.o.
Ul. Prof. Andrzeja Kalicinskiego 1
15-569 Bialystok
Tel: +48 (0)85 66 28 490
biawar.com.pl

SWEDEN
NIBE Energy Systems
Box 14
Hannabadsvägen 5, 285 21 Markaryd
Tel: +46 (0)433-27 30 00
info@nibe.se
nibe.se

SWITZERLAND
NIBE Wärmetechnik c/o ait Schweiz AG
Industriepark, CH-6246 Altishofen
Tel. +41 (0)58 252 21 00
info@nibe.ch
nibe.ch

NIBE Energy Systems
Hannabadsvägen 5
Box 14
SE-285 21 Markaryd
info@nibe.se
nibe.eu

IHB EN 2616-6 431213

This is a publication from NIBE Energy Systems. All product illustrations, facts and data are based on the available information at the time of the publication's approval.

NIBE Energy Systems makes reservations for any factual or printing errors in this publication.

©2026 NIBE ENERGY SYSTEMS

431213